

# ACUERDO JAPON-USA PARA DESMONTAR EL "MIG-25" SOVIETICO

TOKIO, 18. (Efe).—El Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas de la Defensa Japonesa y el mando norteamericano en el Japón han llegado a un acuerdo sobre el desmontaje del «Mig-25» soviético que el pasado 6 de septiembre aterrizó en Havadate, según se ha sabido hoy en Tokio.

La operación durará una semana aproximadamente y en ella intervendrán la Agencia de Defensa Japonesa y técnicos aeronáuticos norteamericanos. Una vez desmontadas, las piezas se trasladarán a una base aérea japonesa a bordo de un avión de carga norteamericano.

Aunque el Ministerio Japonés de Asuntos Exteriores insiste en que se le devuelva a la Unión Soviética su avión, la Agencia Japonesa espera conseguir su propósito de trasladar las piezas a Hyakuri.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
 Depósito legal: CS 6-1958  
 Prensas y Radio del Movimiento  
 Director: CARLOS BRIONES  
 Redacción, Adm. y Talleres:  
 Avda. Cerada y Velasco  
 Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 19 SEPTIEMBRE 1976.— AÑO XXXIX.— N.º 11.848.— PRECIO 12 PESETAS

## FUERZAS ARMADAS

**RESPETO POR CUALQUIER OPCION QUE TENGA CABIDA EN EL ORDEN INSTITUCIONAL**

MADRID, 18 (PYRESA).— Fuentes próximas al vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa nos han confirmado que la reunión que el presidente del Gobierno sostuvo el pasado día 8 con los altos mandos militares no tuvo otro propósito que el de informarles sobre la situación política, económica y social del momento y no cabe atribuirle ningún otro significado, como informó la nota facilitada en su momento por la Dirección General de Coordinación Informativa.

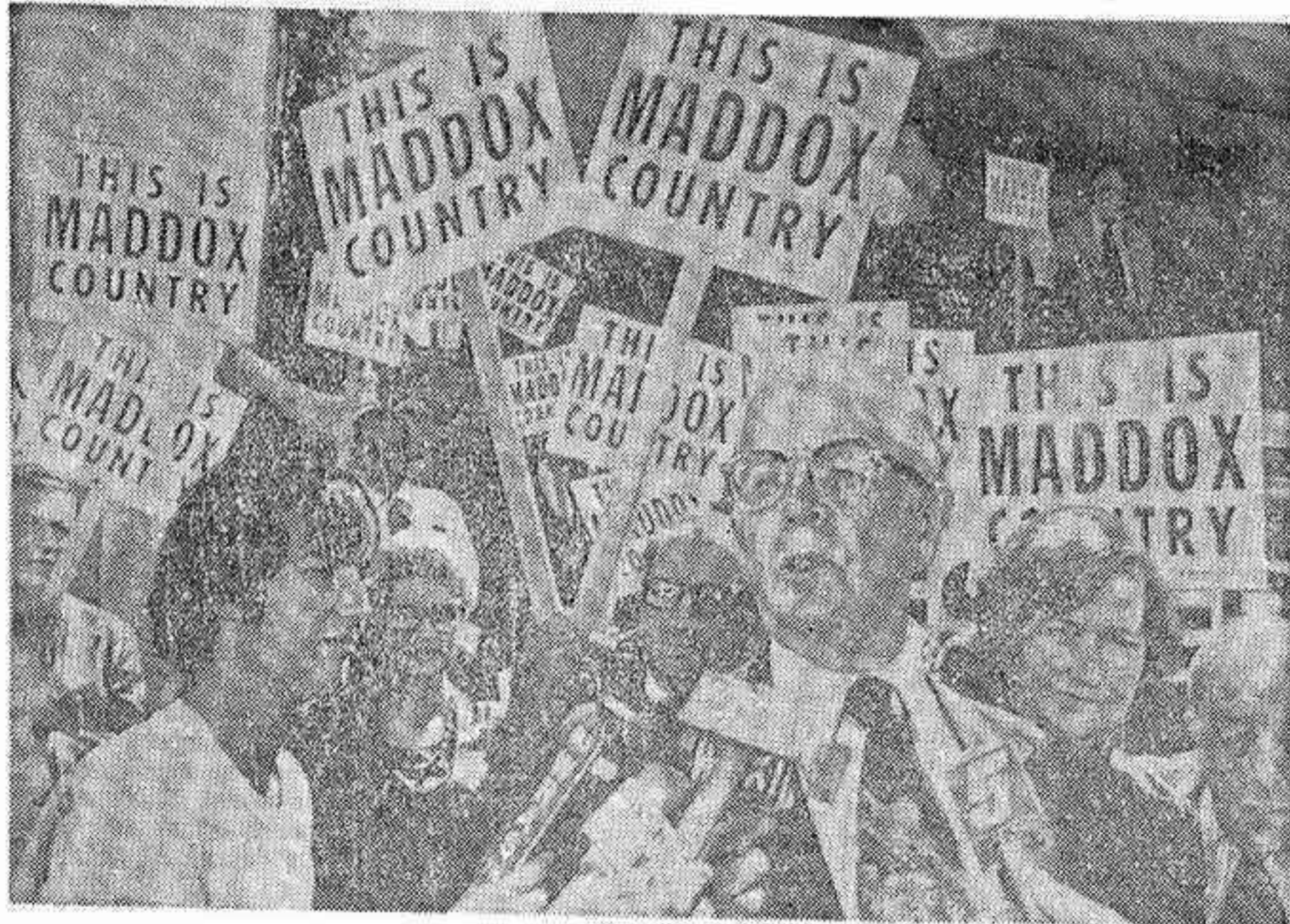
La reunión se desarrolló en los términos previstos dentro del tono de seriedad y ponderación que es característica de nuestros mandos militares.

El presidente del Gobierno expuso su apreciación sobre el momento actual y sobre los objetivos nacionales que constituyen los supremos intereses de España.

Algunos capitanes generales y los ministros de los departamentos militares lo hicieron a su vez con referencia al ámbito de sus competencias.

Ninguna opción política o de Gobierno fue considerada, porque nuestras Fuerzas Armadas, garantía de los valores permanentes de la patria ante el pueblo del que proceden y a quien sirven, sienten profundo respeto por cualquiera opción que tenga cabida en el orden institucional y en su legítimo desarrollo.

## CAMPAÑA ELECTORAL U. S. A.



ATLANTA (Georgia).— Lester Maddox, candidato a la Presidencia por el Partido Independiente estadounidense, con su mujer, Virginia (derecha), ha comenzado su campaña electoral en Atlanta. El extravagante ex-gobernador de Georgia y abierto segregacionista, atrajo a más periodistas que a seguidores. (Telefoto CIFRA GRAFICA UPI)

## TERMINAN LAS CONVERSACIONES DE KISSINGER EN SURAFRICA

PRETORIA, 18 (Efe-Upi).— El secretario norteamericano de Estado y el primer ministro de África del Sur finalizaron las conversaciones mantenidas esta mañana, de dos horas y media de duración, sin que ni Kissinger, ni Vorster hicieran comentario alguno al término de las mismas y en medio de un clima de incertidumbre popular y ma-

nifestaciones anti-Kissinger en diversas partes del país.

Según informes de testigos presenciales ocho personas —incluyendo seis escolares— resultaron muertas el viernes durante los disparos hechos por la policía en el suburbio de Soweto, situado a 88 kilómetros al sudoeste de Pretoria.

Asimismo para sopesar mejor la situación, Kissinger se entrevistó con representantes de los negros y mestizos sudafricanos y con representantes de los blancos opuestos al Gobierno de Pretoria.

El recibimiento que los activistas negros y mestizos hicieron al jefe de la diplomacia norteamericana no ha sido muy alentador para él.

En pancartas y a gritos, los manifestantes de Soweto, barrio negro cercano a Johannesburgo, condenaron la visita de Henry Kissinger y le acusaron de asesinato.

Después de la conversación con Vorster, Kissinger se desplazó a un hotel del centro de esta capital, donde conferenció con miembros de la Embajada de los Estados Unidos, como suele hacer habitualmente cuando visita capitales extranjeras.

## ULTIMO TRIBUTO A MAO

**800 millones de chinos guardaron tres minutos de silencio**

PEKIN, 18. (Efe).— China rindió hoy su último tributo de "padre", el presidente Mao Tse Tung. A una hora dada ochocientos millones de seres humanos han permanecido firmes durante tres minutos en silencio despedida para el hombre que en un cuarto de siglo ha cambiado un país como China, convertida hoy en primerísima potencia mundial.

Trenes, aviones, barcos, han quedado detenidos en una manifestación de duelo sin precedentes en la historia del mundo. En la plaza principal de Pekín, la plaza de la "Paz Celestial", se ha congregado una muchedumbre de un millón de personas, el primer ministro Hua Kuo Feng, ha pronunciado una alocución ensalzando los valores humanos, políticos y literarios de Mao Tse Tung.

En sus veinte minutos de discurso, Hua no ha dejado entrever cuál será la futura composición de la estructura política del país.

Hasta el momento, se ignora

## MARTIN VILLA, EN BILBAO

**Durante toda la jornada sostuvo una serie de conversaciones con personalidades de Vizcaya**

BILBAO, 18. (Cifra).— El ministro de la Gobernación, Rodolfo Martín Villa, inició una serie de reuniones en el Gobierno Civil de Vizcaya, con distintas personalidades de la provincia para analizar la problemática del país vasco y de Vizcaya en concreto.

El ministro llegó a Bilbao minutos después de las diez de la mañana, dirigiéndose inmediatamente al Gobierno Civil y dando comienzo a un amplio programa de trabajo, que se inició con una reunión con los procuradores en Cortes por la provincia, señores Martín Fernández Palacio, Luis Alfonso Caño González, José María Serrats Urquiza y Fernando Ybarra López Dóriga.

A la salida de este último, declaró a «Cifra» que la reunión se prolongó por espacio de una hora, aproximadamente, y en ella se hizo al ministro una panorámica general sobre la pro-

(Pasa a la siguiente)

## FRACASO DE LA CONFERENCIA SOBRE EL DERECHO DEL MAR

NACIONES UNIDAS, 18 (Efe).— El secretario general de las Naciones Unidas Waldheim clausuró ayer la quinta sesión de la conferencia sobre derecho del mar y expresó «su profunda preocupación por el escaso progreso que se ha logrado».

Waldheim reiteró la importancia de un acuerdo amplio sobre la ley del mar y advirtió una vez más de «la posibilidad de que acontecimientos irreversibles puedan hacer inútiles nuestras deliberaciones si no avanzamos».

Terminó apelando a los gobiernos para que adopten ahora las decisiones que posibiliten un acuerdo general sobre un nuevo régimen para los mares.

(Pasa a la siguiente)

## UNA VIA REALISTA PARA LA OPOSICION

Por supuesto que el discurso del presidente es materia opinable y que conocemos la imposibilidad de que satisfaga a todos los sectores. El mismo reconoció que el Gobierno no tiene fórmulas mágicas para resolver todos los problemas. Pero lo que sí cabe destacar es el realismo de las palabras pronunciadas. No cabe mayor pragmatismo aquí y ahora en el ofrecimiento de una solución que posibilite el encuentro de una fórmula de convivencia, por quienes el pueblo elija como sus representantes en las elecciones. Por eso consideramos como una frustración, como una respuesta que no se le merece, el que la oposición no se situara en el mismo terreno. Algunos pudieran pensar que eso es lo que nos gustaría. No es así. Reconocemos como fundamental la presencia de una oposición articulada, serena y amplia de miras, al servicio de los intereses de los españoles y no de unas motivaciones estrictamente personalistas. Una de las cosas que conviene desterrar de aquí cuanto antes, es el fulanismo.

Las cabezas de grupo o de embriones de partidos, deben considerar en primer término, que la idea de ruptura, ni siquiera negociada, según la han venido entendiendo, no es válida en absoluto. La carta es la que siempre se pensó en jugar: la de la vía legal; la reforma a través de las instituciones. Partiendo de este hecho, puesto que el Estado no ha hecho quebra ni el régimen ha sido substituido mediante un acto de fuerza, es como procede abordar el futuro. Otras posturas entrarán de lleno en el terreno de la utopía y entrañarán graves riesgos. La oposición había clamado siempre por un período constituyente. Vamos a seguir siendo realistas: prácticamente estamos en él, puesto que se encomienda a las Cortes que salgan de las elecciones, de acuerdo con el Gobierno, las modificaciones necesarias. Evidentemente ello viene derivado de una generosa comprensión del Gabinete actual para las peticiones formuladas en este sentido.

Si ahora se manipula esta decisión intentando convencernos de que no hubo negociación sino conversaciones unilaterales previas al envío del proyecto al Consejo Nacional y a la comparecencia de Suárez en la radio y la televisión,

sería rizar el rizo de la incongruencia. Porque ¿dónde está ese organismo unitario de la oposición, que pudiera haber constituido un interlocutor válido y de primer orden, con los responsables actuales de la política española? No lo vemos por ninguna parte. Es más, las noticias sobre las últimas reuniones, no pueden ser más penosas: En lo único que se ponen de acuerdo, según uno de los presentes, es en rechazar la política franquista. Sólo en lo negativo, no en un modelo de sociedad para el porvenir ni en la estrategia para lograrla. Cada uno habla un lenguaje diferente. ¿Quién puede dialogar así?

El Presidente y su Gobierno quieren que los grupos políticos que hoy se presentan con voluntad de protagonismo y que son significativos y respetables, sean respaldados por la voluntad popular. Ha surgido un nuevo pluralismo a nivel de calle y así se reconoce. Pero quienes aspiran a ser su encarnación, deben sin duda luchar por ella. Bien entendido; sin que se produzca un vacío constitucional, ni de legalidad. Lo que a nuestro juicio no deben de hacer, es variar la sustancia de las cosas y tratar de presentar el proyecto como una constitución definitiva. Quede claro que sólo es la posibilidad de que a las Cámaras accedan unos hombres que en su día abordarían las reformas con plena validez y legitimación total de sus actos. No aceptar estas condiciones objetivas, puede suponer el quedar marginados en una hora decisiva. Si es eso lo que la oposición pretende, bien está. A no ser que lo que algún grupúsculo quiera, sea, aún en contra de lo que pregona, no acudir a las urnas. Que no resulte sospechosa la insistencia en pedir libertades que lindan con el reino de la fantasía, antes que las elecciones.

Hay un camino y está claro que recomendamos equilibrio y sentido común, para recorrerlo juntos en unos meses decisivos, en los que se seguirán planteando graves problemas económicos y sociales. Frente al realismo del Presidente, la oposición ha de reflexionar y adoptar posturas claras y también pragmáticas. Porque la consideramos imprescindible, esperamos que esta ocasión histórica haga gala de su inteligencia.

Información local y provincial

**EN ESTE NUMERO:**

**CURSO SOBRE REGIONALISMO EN PEÑISCOLA**

● Mañana se inicia en Peñíscola un importante curso sobre regionalismo, organizado por la Delegación Nacional de Provincias. Con este motivo, el delegado nacional, don José Luis Pérez Tahoces, ha hecho unas declaraciones a MEDITERRANEO sobre este tema.

(PAG. 3)

**EL «GORDO» VENDIDO EN CASTELLON**

● Las trece series del número, agraciado con el primer premio en el sorteo de ayer de la Lotería Nacional, han sido vendidas en Castellón.

(PAG. 5)

**EL 27, COMIENZA LA RECOLECCION DE SATSUMA**

● El próximo día 27 comienza la recolección de «satsuma», iniciándose así la campaña naranjera 1976-77.

(PAG. 5)

**ASAMBLEA DE BANDAS DE MUSICA**

● En Burriana se celebrará hoy la asamblea de la Federación Regional de Bandas de Música.

(PAGS. 5 y 6)

## REFUGIADOS ITALIANOS



LIGNANO, SABBIA D'ORO (Italia).— Refugiados de la región de Friuli, afectada por los numerosos movimientos sísmicos registrados en los últimos meses, reunidos en el comedor de un hotel de esta localidad adriática. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## LAS AGUAS SUBTERRANEAS EN ESPAÑA SON CINCO VECES LA CAPACIDAD ACTUAL DE LOS EMBALSES

MADRID, 18 (Pyresa).— «En unos doscientos mil millones de metros cúbicos se calcula el almacenamiento de los embalses subterráneos, o sea, unas cinco veces la capacidad actual de almacenamiento de los embalses superficiales que es del orden de los cuarenta mil millones de metros cúbicos», ha declarado «Hora Punta», de Radio Nacional de España el director general de Minas, don José Sierra.

El señor Sierra destacó la importancia de las aguas subterráneas a las que valoró desde dos puntos de vista diferentes: el cualitativo y el cuantitativo.

Señaló también el director general de Minas que los acuíferos constituyen verdaderos embalses naturales que pueden utilizarse de manera similar a los de superficie. O sea, extrayendo de ellos el agua en período de escasez y dejando que se recuperen en las épocas de abundancia, lo que constituye un volante de seguridad para el abastecimiento del país.

Otras de las características de los acuíferos lo constituye la gran extensión superficial que se calcula en millares o decenas de kilómetros cuadrados, según un estudio hecho por el Instituto Geológico y Minero de España. Esta extensión —dijo— permita en muchos casos que el alumbramiento de agua se haga en el mismo lugar de la demanda o muy próximo a él, con lo que se evitan cuantiosos gastos de desplazamiento y de obras, como ocurre en la factoría de Sagunto.

También destacó el señor Sierra que las aguas subterráneas están mejor protegidas o sea menos contaminadas y que las capacidades y destaca para el consumo humano.

Por último dijo que se están llevando a cabo planes de investigación y aprovechamiento con una inversión de mil millones de pesetas.

48.865

PRIMER PREMIO DE LA LOTERIA

(Números premiados en pág. 8)

# Información general

## ONOMASTICA DE LA REINA DOÑA SOFIA

MADRID, 18. (Pyresa).—Millares de telegramas se han recibido, desde primeras horas de la mañana en el palacio de la Zarzuela, destinados a S. M. la Reina doña Sofía, que hoy celebra su onomástica.

A este respecto, el diario «ABC», en primera página inserta una fotografía reciente de la Reina y un comentario en el que, entre otras cosas, después de expresar la felicitación de ese diario, dice que ha sabido ganarse la simpatía y el afecto de todos los españoles. En similares términos se expresan los demás periódicos de la capital de España, y el diario «Arriba», también en primera página, publica una fotografía de doña Sofía a quien acompaña su hijo, el Príncipe don Felipe.

La Reina doña Sofía ha celebrado su onomástica en su residencia de la Zarzuela en compañía de don Juan Carlos I y de sus hijos.

## “UNION DO POBO GALEGO”, EN DESACUERDO CON COORDINACION DEMOCRATICA

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 18. (Cifra).—«Unión do Povo Galego» (U.P.G.), ha decidido no ratificar los acuerdos tomados en la reunión celebrada en Madrid por Coordinación Democrática, según un comunicado hecho público hoy.

«U.P.G.», señala que Coordinación Democrática, tal como plantea la unidad queda convertida en una alternativa española ya que impide que se discuta el grave problema de la estructuración del Estado español.

El comunicado finaliza señalando que «hacernos firmar un comunicado en que se habla explícitamente de que aceptamos un organismo formalizado denominado «comisión de enlaces» sin acuerdos previos sobre el reconocimiento de nuestra alternativa política no es más que una maniobra que nos quiere hacer cumplir el papel de comparsas».

## CONDENADOS A CADENA PERPETUA POR SECUESTRAR UN AVION, EN EGIPTO

EL CAIRO, 18. (Efe-Reuters).—Tres secuestradores de un avión comercial egipcio han sido sentenciados hoy a condena perpetua de trabajos forzados. Los tres acusados secuestraron un «Boeing 737» que se dirigía a Luxor el 23 de agosto.

Ali Ahmed Osman y Mohamed Naguib (palestinos) así como el egipcio Ahmed Suliman, fueron reducidos en dicha fecha por comandos del Ejército.

## CASTELLON ¿LO CONOCE USTED?

Sólo 225 pesetas. ¡OCASION UNICA! Hemos confeccionado para todo solicitante a precio UNICO el mejor LIBRO - GUIA que jamás se ha publicado sobre CASTELLON Y PROVINCIA y que toda persona debe tener. Será su mejor libro de amenidad y consulta.

Con multitud de grabados, mapas, planos, geografía e historia de los pueblos de Castellón, monumentos, costumbres, tradiciones, folklore, mitos, gastronomía, deportes, excursiones, festejos, santuarios, museos, reservas y cotos de caza, alojamientos, paradores, etcétera, etc.

Declarado libro de interés turístico por el Ministerio de Información y Turismo, Tercera edición, las anteriores ediciones han sido rápidamente agotadas.

Además, cada pedido irá acompañado del más completo mapa natural (90 X 70 centímetros) TURISTICO - CARRETERAS DE ESPAÑA, a todo color (también puede utilizarse plegado para llevar de viaje), con detalle de todos los pueblos, villas, carreteras, kilómetros, etc. Utilísimo a toda persona que quiera estar bien informada.

ENVIE HOY MISMO ESTE BOLETIN:

Ruego me envíen el libro «CASTELLON», que abonaré a reembolso de 225 pesetas más 38 pesetas por gastos de envío, al mismo tiempo recibiré sin más gastos el mapa Turístico - Carreteras de España.

NOMBRE .....  
SEÑAS .....  
POBLACION .....

OBRAS TURISTICAS - Apartado 583 - OVIEDO

## FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

### “Sola” película argentina, que es como un tango con final cambiado

SAN SEBASTIAN, 17. (De la enviada especial de Pyresa Gertrudis de Pablos).—La película argentina “Sola” no dio mucho más de lo que prometía. Raúl de la Torre, productor, guionista y director del film, se quedó bastante por bajo de las metas conseguidas en anteriores trabajos suyos. Ni siquiera Graciela Borges que ya anduvo por aquí hace unos años de mano del mismo Raúl, alcanzó, ni de lejos, en su interpretación el nivel que, en 1971, le mereció un premio oficial de este certamen.

Raúl de la Torre comentaba ayer a los periodistas el interés que le ha movido siempre por el mundo femenino y hasta llegó a calificarlo de “manía”. Puede ser que sí, y que por esa misma manía se deje moldear un poco por lugares y situaciones excesivamente manidos. Esta vez ha montado todo su tinglado sobre una mujer separada que está decidida a seguir su existencia en solitario apoyándose en sus medios propios. Sus medios propios, aparte de los posibles encantos femeninos, son más bien pocos. Sin preparación profesional de ningún género, los empleos se le resisten a pesar de sus camuflajes y sus repetidas lecturas de anuncios. Eso sí, en cualquier esquina que dobla se encuentra al malvado hombre dispuesto a hacerla caer en sus redes; y ella, sola, por eso tal vez de no llevar siempre la contraria, no hace demasiados esfuerzos por librarse de todos.

La película viene a ser algo así como un largo tango con final cambiado que quizá consiga mucho éxito en Argentina pero que no creo tenga mucho que hacer en la mayoría de los mercados europeos. Algo completamente diferente que probablemente le sucederá a la otra película presentada ayer en el festival oficialmente: “Cousin-Cousine”.

### UN RETAZO DE LA VIDA BURGUESA GALA

“Cousin-Cousine” cuenta las relaciones extramatrimoniales de dos nuevos primos políticos a los que se pone de fondo un acertado retazo de la vida burguesa de Francia. Está hecha con tal desenfado, con tantas dosis de naturalidad y de picardía, que cada secuencia constituye un regodeo para el espectador. El tema no sólo está próximo a la vida real sino que es la vida misma con todo lo que puede tener de bello o de repulsivo. El desfile de los tipos secundarios no tiene desperdicio alguno. Cada uno aporta su actuación justa, su gesto exacto. Jean Charles Tacchella —director y guionista del film— los va pasando a todos por su pasarela sin cargar tintas ni sacar consecuencias. Y allí quedan para regocijo de los que quieran verlos que, sin duda, van a ser muchísimos.

Se le preguntó a Tacchella si su película era sátira contra la familia, contra la sociedad o contra algo. El dijo con comprensiva sonrisa, que no. Que a lo más, a lo más, una sátira de la hipocresía y que mejor aún, un film sobre ella. Christine Barrault, protagonista de la obra y más bella aún al natural, limpia de sofisticaciones, aseguró por su parte que estaba altamente contenta de “Cousin-Cousine”, que le gustaba el cine que hablaba de cosas vi-

vidas, el que consigue aportar algo al espectador y el que puede entretenerle. Por eso quizá se aplaudió con fuerza su película.

### NOTICIAS DEL FESTIVAL

Más allá del palacio del Festival, sigue el desfile de gentes y cintas: las delegaciones oficiales de cada país en busca de un triunfo internacional que

acredite o popularice su política: artistas famosos que no quieren dejar de serlo; figuras que comienzan la carrera dispuestas a hacer o decir cualquier tontería; periodistas y no periodistas; “snobs” que juegan a cineastas... las publicaciones locales aparecen cada día con informaciones extensísimas con todos los dimes y diretes del día. Por aquí anda según he leído Pedro Maso asegurando que hace sólo el cine que le gusta y el que le va. Pilar Miró, contenta porque la censura al fin admitió las escenas —con Ana Belén como protagonista— que se empeñaba en cortar en su “petición” de puro fuertes, Suárez de Deza, asegurando que la retirada de “El Desencanto” está fuera de tiempo. La previsora Nadiuska que aspira a contentarse con cinco películas por año... al fondo de todo, la decena de películas de cada día y que hoy vencen ya generosamente la mitad de las previstas para las proyecciones de este año.

“Una casa solitaria cerca del bosque” (Checoslovaquia: director, Jiri Menzel); intérpretes principales Josef Kerner y Dana Kolarova) y la francesa “Una mujer fiel” dirigida por Vadim y con Sylvia Kristel, John Finch y Nathalie Delon en el reparto, serán las próximas proyecciones oficiales. Se espera con expectación la llegada de Roger Vadim con la Kristel, su bella compañera de turno. Seguro que la conferencia que tienen anunciada ya a reunir en masa a los informadores y a los otros.

## Termina la huelga de la construcción en León

### Mañana se reanudará el trabajo

LEON, 18. (Pyresa).—Por votación democrática y secreta, en todas las obras de la capital se ha celebrado esta mañana la correspondiente consulta para determinar el retorno al trabajo a partir del próximo lunes. El resultado en ochenta centros de trabajo ha sido el siguiente: 74 han votado a favor de la reincorporación y normalidad laboral y seis en contra. En total, el porcentaje ha sido de un 65 por ciento de votantes, de un censo de 2.100 trabajadores.

## Martín Villa, en Bilbao

(Viene de la anterior)

blemática política y económica de Vizcaya. El señor Martín Villa mostró interés, según el procurador, por escuchar a las distintas opiniones y expresó su propósito de hacerlas llegar al Gobierno.

### TEMAS ABORDADOS

Entre los temas abordados figuran el de la bandera y otros símbolos del País Vasco, el concierto económico, la actuación de las Fuerzas de Orden Público y con carácter más general las dificultades de la crisis económica que afecta a toda España y en manera particular a esta provincia.

Sobre el tema de la bandera o «ikurrña», la mayoría de estos

## 4.035 MILLONES DE SERES HUMANOS

NACIONES UNIDAS, 18. (Efe).—Las Naciones Unidas publicaron ayer su estimación anual sobre la población mundial: el 30 de junio de este año había en la tierra 4.035 millones de seres humanos.

En la misma fecha del año pasado la cifra era 3.968 millones de habitantes.

## ULTIMO TRIBUTO A MAO

(Viene de la anterior)

llares de personal militar, policial y de las milicias han mantenido cerrados a cal y canto los recintos centrales de la capital; donde la multitud, llevaban todos brazalete negro en el brazo y la tradicional flor blanca de luto nacional, mantenían sus ojos llorosos hacia el gigantesco retrato de Mao, montado sobre las verjas de la “Ciudad prohibida”.

Al finalizar la ceremonia, que ha durado una media hora, se ha interpretado el himno “Oriente es rojo”. A lo largo de la avenida de la “Eterna tranquilidad”, decenas de millares de personas, sentadas en el suelo, han hundido sus frentes entre las manos sollozando con incrible desconsuelo.

Al término de la ceremonia, los líderes chinos han dirigido sus miradas hacia el gran retrato de Mao Tse Tung y reventado por tres veces al líder muerto. Poco después, la riada humana se ha ido dispersando llevando la congoja en el corazón y lágrimas en los ojos.

## LA ENTREVISTA DEL PRESIDENTE SUAREZ CON UDINA MARTORELL

BARCELONA, 18. (Pyresa).—Como se sabe, el líder político catalán Santiago Udina se entrevistó ayer por la mañana con el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, regresando el señor Udina a Barcelona, y desde allí a Sitges, donde celebró una reunión de trabajo con sus más inmediatos colaboradores.

«La Vanguardia» de esta mañana publica la siguiente versión de la entrevista Suárez - Udina: «En el encuentro, celebrado a iniciativa del presidente del Gobierno, ambos interlocutores repasaron ampliamente el actual panorama político español, dedicando especial atención a las circunstancias de Cataluña. Según nos ha informado el líder de la «Unió Catalana», adscrita a la UDE, Adolfo Suárez detalló con amplitud los propósitos contenidos en el programa de reforma política recientemente anunciado.

Por su parte, el señor Udina manifestó que «Unió Catalana» estima que las proyectadas Cortes elegidas por sufragio universal y la consecuente institucionalización regional hace posible,

por el consenso de los representantes populares, un auténtico pacto, acorde con los modos democráticos que resuelve uno de los grandes problemas de la convivencia interregional española.

Asimismo, Santiago Udina subrayó ante el presidente del Gobierno que no sólo existen Gobierno y oposición, sino que también hay otras fuerzas políticas, no incluidas en instancias unitarias, que representan masas ingentes de ciudadanos; fuerzas que aspiran a una transición con equilibrio y moderación, sin crispaciones. En Cataluña, esta masa es ingente entre los nativos y los emigrados y resiste impávida los intentos de instrumentalización de sentimientos y de retorno al pasado, mirando con confianza hacia un futuro en paz.

## EL MINISTRO DE EDUCACION RECIBE A LA COMISION DE ESTUDIOS DE A. T. S.

MADRID, 18. (Pyresa).—El plan de reestructuración de los estudios de ayudante técnico sanitario, que elabora una Comisión Interministerial, estará listo previsiblemente antes de fin de año, según comunicó el presidente de la Comisión al ministro de Educación, que recibió al pleno de la misma para conocer los trabajos realiza-

## Pablo VI nombra nuevo obispo de Plasencia y dos auxiliares de Santiago y de Bilbao

MADRID, 18. (Pyresa).—El Santo Padre ha anunciado el nombramiento de un obispo residencial y de dos nuevos obispos auxiliares para España. Se trata del reverendo Antonio Vilaplana Molina, Canónigo de Valencia, como obispo de la diócesis de Plasencia. Reverendo Antonio Rouco Varela, vicerrector de la Universidad Pontificia

de Salamanca, ha sido designado obispo titular de Gergi y auxiliar de Santiago de Compostela. Y finalmente, el reverendo Juan María Uriarte Gorriolaya, rector del Seminario Diocesano de Derio, ha sido nombrado obispo titular de Marazane y auxiliar de Bilbao.

Estos nombramientos se han producido ocho días después de que el Santo Padre nombrara obispos para España, tras los recientes acuerdos firmados entre el Estado español y la Santa Sede. Esta vez han sido designados tres sacerdotes que en breve serán consagrados obispos, aunque todavía no se ha señalado fecha alguna. En cuanto a las sedes para los que han sido designados, la de Plasencia se encontraba vacante desde noviembre de 1973, en que falleció su titular Monseñor Zarranz y estaba siendo administrada por un sacerdote como vicario capitular. Ahora están vacantes sólo las diócesis de Avila, Huesca, Tuy-Vigo y Zamora y quedan atendidas por un administrador apostólico «sede plena» las de Logroño y Solsona.

Es la primera vez que la sede de Bilbao cuenta con un obispo auxiliar, pero este hecho no es de extrañar por varias razones, entre las que destacan la delicada salud de monseñor Añoveros y el crecimiento que en estos años han experimentado la población vizcaína. La archidiócesis de Santiago siempre había contado con obispo auxiliar, por lo que este nombramiento era esperado. En medios eclesiales se estima que antes de que finalice este mes, se producirán nuevos nombramientos para las diócesis vacantes y aunque se esperan algunos traslados, se cree también que habrá promoción de otros sacerdotes hacia el episcopado.

## RESOLUCION PRO-ARGENTINA SOBRE LAS MALVINAS EN EL COMITE DE LOS 24

NACIONES UNIDAS, 18. (Efe). El Comité de los 24 sobre descolonización ha aprobado por 17 votos, a favor, ninguno en contra y cinco abstenciones, la resolución propuesta por Irak sobre las Malvinas, favorable a la Argentina y declarada “totalmente inaceptable” por el Reino Unido.

Una propuesta de “amigos” de Gran Bretaña, que subrayaba el derecho de autodeterminación de los habitantes de las Falkland, no llegó a ser presentada oficialmente ante el hecho de que inevitablemente sería rechazada, y también fracasaron las gestiones británicas para que en vez de una resolución se resolviera la disputa mediante declaración del presidente de la Comisión aceptable para las partes.

## EMPRESA METALURGICA DELINEANTE INDUSTRIAL

● Experiencia mínima 3 años en trabajos industriales.  
● Condiciones económicas a convenir, según valia candidato.  
Interesados, dirigirse por escrito adjuntando «curriculum vitae», a: CONSTRUCCIONES METALICAS FRIGORIFICAS FROST. Apartado 55. Castellón.  
(Ref. Of. Col., CS-7.995)

## ULTIMA HORA

### VI Festival de Bandas de Música en Benicassim

Con motivo de las fiestas de Santo Tomás de Villanueva, anoche se celebró en Benicassim el VI Festival de Bandas de Música, con la participación de las bandas Ateneo Musical «Scola Cantorum», de Vall de Uxó; Centro Instructivo de Arte y Ensayo, también de Vall de Uxó; Centro Instructivo «Unión Musical», de Liria, y la Unión Musical «Santa Cecilia», de Benicassim. El certamen se desarrolló al aire libre, en la plaza de los Dolores.

## No ha sido autorizado el mitin de Felipe González en Logroño

MADRID, 18. (Pyresa).—El Partido Socialista Obrero Español se convierte en protagonista de diversas informaciones que durante estos días conforman parte de la actualidad política.

Por su parte, Felipe González, secretario general del PSOE, sector renovado, no podrá pronunciar mañana domingo un mitin en Logroño, tal como estaba previsto, debido a una prohibición de la autoridad gubernativa, que ha denegado el preceptivo permiso.

La razón aludida por la autoridad gubernativa es que no se desea que las fiestas de la «vendimia riojana», que durante estos días se celebran en Logroño, sean politizadas mediante la intervención de ningún líder político. En consecuencia, según ha podido saber Pyresa, no se tra-

ta de un aplazamiento a causa de que Felipe González no pudiera en estas fechas desplazarse a Logroño debido a otros compromisos, según se habla dicho.

### HOMENAJE A JULIAN BESTEIRO

Por otra parte, fuentes cercanas al PSOE histórico, del que es secretario Víctor Salazar, han informado a Pyresa que el próximo día 26 de este mes tendrá lugar en un cine de esta capital un acto de homenaje a Julián Besteiro, coincidiendo con el 36 aniversario de su muerte.

Se espera que en este homenaje a Besteiro, que fue catedrático de Lógica de la Universidad de Madrid, presidente de las Cortes Españolas, y presidente del PSOE y de la UGT, intervengan diversas figuras de la intelectualidad española.

### CONGRESO PSOE HISTORICO

Este mismo sector histórico del PSOE que, según nuestras informaciones aglutina en torno a sí solamente a un 10 por ciento de los militantes del partido entre los que hay que contar a cerca de 300 exiliados, ha ratificado a Pyresa que su congreso se celebrará en Madrid los próximos días 9 al 12 de octubre, desmintiendo de esta forma las informaciones emitidas por emisoras extranjeras, según las cuales el congreso se celebraría en Francia.

No obstante, parece ser que la importancia política de este congreso del PSOE histórico no tendrá la importancia y trascendencia que la que problemáticamente concentrará en torno a sí el del PSOE unificado, cuya celebración tendrá lugar en noviembre con asistencia de diversos líderes socialistas de otros países.

## 70 corredores en las 24 horas motociclistas de Le Mans

LE MANS (Francia), 18. (Añil).—Sesenta corredores tomaron hoy la salida de las veinticuatro horas motociclistas de Le Mans, prueba más conocida con el nombre de «Bol d'Or».

Como la pista del circuito «Bugatti» se encuentra seca, se espera que, si el tiempo no empeora, podrán ser conseguidos por vez primera los 3.000 kilómetros de recorrido.

Las máquinas «Honda» parten como favoritas. Pero entre los «outsiders» figura también, además de los conductores de «Kawasaki», el equipo formado por el español Benjamín Grau y el italiano Virginio Ferrari. Conduciendo una «Ducati» consiguieron en efecto el séptimo mejor tiempo en los ensayos.

Durante las sesiones de entrenamiento murió el viernes en el circuito «Bugatti» el joven corredor francés Gilbert Lavellé.

## AFOROS DE POZOS Y PERFORACIONES

Caudales hasta 8.000 l. p. m. y profundidades de 175 metros con el moderno grupo

## INDAR

CITYSA COLON, 74 VALENCIA - 4  
Teléfono: 322 97 07 - 322 48 75

# castellón - ciudad y provincia

## AGENDA DEL DIA

### Domingo, 19 septiembre

El sol, en Castellón, sale a las 7'46 y se pone a las 20'02  
Luna nueva el día 23

#### SANTOS DEL DIA

Jenaro, ob. y mr.; Nilo, Peleo, Elias, obs.; Festo, Sosio, Próculo, dcs.; Desiderio, Félix, Eustaquio, Acupio, Constanco, Trófilo, Sabacio, Susana, Pomposa, vg.

#### SANTOS DE MAÑANA

Artemidoro, Taleo, Bonoso, Maximiliano, mrs.; Ciro, Glicerio, obs.; Eustaquio, Teopista, Teopisto, Agapio, mrs.; Fausta, Filogonio, ob.; Francisco María, Miguel, Teodoro, mrs.

#### HORARIO DE TRENES

HACIA BARCELONA		23'26 Expreso (Almería)		23'56 Expreso (Granada)	
1'25 Expreso		VALENCIA - CASTELLON			
6'04 Expreso		(LLEGADAS)			
6'24 Expreso		8'50 Unid. Elec.			
6'40 Expreso		10'06 Unid. Elec.			
7'24 Expreso		13'17 Unid. Elec.			
10'08 Und. Elec. (hacia Tortosa, enlaza a Barcelona)		15'00 Unid. Elec.			
10'20 Electrotrén		16'24 Unid. Elec.			
11'08 Expreso		18'15 Unid. Elec.			
12'12 Expreso (a Cervere)		20'00 Unid. Elec.			
12'41 Ter (procede de Alicante)		21'18 Unid. Elec.			
16'08 Electrotrén		21'42 Ter (viene de Madrid)			
20'02 Unid. Elec. (Tortosa)		22'20 Unid. Elec.			
HACIA VALENCIA		CASTELLON - VALENCIA			
		(SALIDAS)			
5'33 Expreso		6'25 Unid. Elec.			
7'20 Ter (va a Madrid)		7'30 Unid. Elec.			
13'02 Electrotrén		8'31 Unid. Elec.			
15'47 Ter (va a Alicante)		11'10 Unid. Elec.			
16'49 Expreso		13'50 Unid. Elec.			
18'17 Expreso (va a Málaga)		15'10 Unid. Elec.			
19'18 Electrotrén		17'05 Unid. Elec.			
22'35 Expreso (Sevilla)		18'25 Unid. Elec.			
23'02 Expreso		20'30 Unid. Elec.			

#### FARMACIAS DE GUARDIA

SEPTIEMBRE, 19

MONERRIS, Pintor Carbó, 13 (Junta Pl. Mayor)  
CUBEDO, J. Costa, 59

SEPTIEMBRE, 20

APARICI, Trinidad, 1  
FINESTRES, Martín Alonso, 4 (Grupo Grapa)

**CUPON PRO-CIEGOS**  
PREMIADO AYER  
4 8 8

ACIERTE CON EL NUEVO  
**colowall**

#### GUIA CULTURAL

BOUMAR, poesía plástica, Torreón Bernad, playas de Benicasim (del 15 al 30 de septiembre). Horas de visita: de 7 a 9'30 de la tarde.

«Jaume I, configurador dels Països Catalans», conferencia, J. F. Mira. Proyección de la pel·lícula «Jaume I El Conqueridor», Dilluns, 20. Caixa d'Estalvis, 7'30 de la vesprada.

#### REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

María Yowanka Fallarés Andrés, Sergio Salido Sorli, Arantza Millán Vicente, Lorena Millán Vicente, Raúl Escribano Román, Jorge Alcaide Pandero, Guillem Colomer Campos, Eloisa Cortijo Cejalvo, Tomás María Abril Martínez, Joaquín Salvador Olucha Sánchez.

MATRIMONIOS

Vicente Sales Moragre con Mercedes Abadía Gual.

DEFUNCIONES

Josefina Esteban Santamría, 70 años.— José Manteca Renau, 85 años.— Carmen Taïs Redón, 73 años.— Josefina Angelique Aline-Brunell, 74 años.— Francisco Corell Nebot, 53 años.— Dolores Saborit Martínez, 72 años.

#### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

BOMBEROS	22-10-80
POLICIA	22-05-00
GUARDIA CIVIL	21-11-77
POLICIA MUNICIPAL	22-40-00
HOSPITAL	21-05-22
RESIDENCIA S. S.	21-13-00
SER. MEDICO URGENCIA S. S	21-12-53
CASA SOCORRO	21-19-04
CRUZ ROJA	22-48-50
COCHES PATRULLA POLICIA	22-73-85
INCENDIOS FORESTALES	21-11-76

## Colegio Jardín PEKES

Por trabajos modernización y acondicionamiento se retrasa apertura al día 1.º octubre próximo.

Para informes e inscripciones en el propio Colegio, carretera Almazora, 1. Teléfono 21 63 40.

Horas de 5 a 7 tardes laborables.

En el Centro de Estudios "Fernando Herrero"

## Comenzará mañana el curso sobre regionalismo

### "La cuestión regional ha de supeditarse a la concepción suprema de la unidad de la Patria" (PEREZ TAHOCES)

"Quisiéramos ofrecer nuestra aportación en orden a clarificar unas respuestas válidas a un tema que, como el de las regiones, no obstante ser tan natural, al politizarse y extremar posiciones en su tratamiento, radicalizando a veces los criterios, lo que demanda es precisamente un entendimiento racional", ha manifestado el delegado nacional de Provincias, don José Luis Pérez Tahoces, sobre el curso que se inicia mañana en el Centro de Estudios "Fernando Herrero Tejedor", de Peñíscola, y que aborda un tema tan importante en estos momentos políticos como el regionalismo.

En este curso participan un centenar de titulares universitarios procedentes de todas las regiones españolas, al menos uno por cada provincia. Todos ellos han sido seleccionados por las jefaturas provinciales y gobiernos civiles, diputaciones, ayuntamientos de capitales y los consejos económicos sociales sindicales de ámbito regional, bien por su probada vocación regionalista, o bien por la función profesional que realizan en la Administración del Estado y en los distintos organismos.

#### Programa del curso

Como se sabe el curso ha sido convocado por la Delegación Nacional de Provincias y será dirigido por el presidente del Consejo Internacional de Economías Regionales, embajador don Manuel Thomas de Carranza. Está articulado en tres seminarios en los que se estudiarán los aspectos políticos y administrativos, económicos, sociales y laborales del desarrollo regional, bajo la coordinación de destacados especialistas en las diferentes materias.

Por otra parte, complementando la labor de los seminarios, cada día tendrá lugar una conferencia con intervención de personalidades tan relevantes como el subsecretario de la Gobernación y consejero nacional por la provincia de Castellón, don José Miguel Ortí Bordás; director general de Administración Local, don Antonio Gómez Picazo; profesor don Agustín de Asís Garrate, catedrático de Universidad y consejero nacional; director adjunto del Secretariado de Asuntos Económicos de la Orga-



ha sido el objetivo que ha guiado a la Delegación Nacional de Provincias?

—Lo que pretende no es otra cosa que contribuir a centrar la cuestión del hecho regional, en unos momentos en que esta cuestión, aparte en actualidad, será tremendamente compleja, hasta en ocasiones confusa. Quisiéramos, en este sentido, ofrecer nuestra aportación en or-

de los valores peculiares de cada uno de nuestras singulares, hermosas y variadas regiones. Pienso que esta es una manera clara sensata de entender el problema, y sobre la base de ese entendimiento, acertar en las posibles alternativas u opciones que aquel problema, en cuanto a su solución, plantea.

#### Superar diferencias

—Un hecho a considerar seriamente en toda esta problemática es el de las diferencias socio-económicas entre unas regiones y otras. ¿Cuál es su opinión al respecto?

—Una posible acción regional en el plano económico-social, requiere como primer objetivo la superación de las diferencias, a veces excesivas y hasta irritantes, entre unas regiones y otras. En una España que ha progresado en la última etapa de los 40 años, como no lo había hecho en siglos; en una España que ha sabido levantar desde una agricultura ruidimentaria y pobre, un campo hermoso y fructífero; en una España que ha pasado a ser el noveno país en tre los industriales de todo el mundo, por estricto sentido de la solidaridad nacional, por imperativos de justicia social, no pueden hallar justificación los desequilibrios en niveles de renta y bienestar, harto ostensibles, que todavía existen entre unas y otras regiones.

—Y en lo que afecta a la relación región-provincia, ¿no cree que, en principio, se manifiesta como «un centralismo periférico» en algunos casos?

—Pienso que si se lograra un equilibrio entre las provincias —que en mi opinión han de permanecer de una u otra manera— y las regiones— a las que hay que entender, respetar y atender—, el problema sería menos espinoso. Quiero decir que con una regionalización de las provincias, en orden al tratamiento en común y en su caso también a la solución de múltiples aspectos de su vida económica, cultural, comunitaria etc. etc. y una provincialización de las regiones, en el sentido de evitar y superar centralismos a este nivel —probablemente tan nefastos como a nivel nacional— nos moveríamos en un marco, en el campo de las realidades, de indudable acierto y eficacia.

#### Potenciar la unidad de la patria

—Ultimamente están oyéndose voces que hablan de federalis-

mo, nacionalismo... ¿Todo esto no cree puede conducir hacia una dispersión?

—En todo caso, pienso que la cuestión regional, su tratamiento, incluso la eventual institucionalización de las regiones, ha de supeditarse a la concepción suprema de la unidad de la Patria, unidad que, no sólo por imperativo constitucional, ha de salvarse y hasta potenciarse, sino por simple sentido común. Lo contrario sería desandar la Historia, y esto es un lujo o pecado que no se puede permitir la España de nuestros días y de nuestro futuro. Me viene a cuento una elocuente cita de Ortega: «Un Estado federal, es un conjunto de

pueblos que caminan hacia su unidad; Un Estado unitario que se federaliza, es un organismo de pueblos que se retrograda y camina hacia su dispersión».

Y hasta aquí el diálogo que mantuvimos con José Luis Pérez Tahoces, delegado nacional de Provincias y personalidad por muchos y muy fundados motivos vinculada para siempre a Castellón. Mañana, en el Centro de Estudios «Fernando Herrero Tejedor», presidirá la puesta en marcha de una etapa de la mayor trascendencia en estos momentos de la vida política española.

FRANCISCO PASCUAL (Foto Wamba)

#### LA CIUDAD CADA DIA

## CUIDAR LA HIGIENE

El desarrollo nacional de los últimos tiempos ha traído consigo un mejoramiento notable en los problemas de sanidad e higiene de toda la población española. Y no sólo en los grandes centros urbanos, sino en las más alejadas poblaciones rurales. Pocos pueblos hay ya sin agua corriente, sin servicios higiénicos, sin alcantarillado, etcétera. En este terreno se ha dado un auténtico paso de gigantes, si bien quedan todavía muchos núcleos urbanos marginados que aún no pueden gozar de estas indudables ventajas del progreso. No obstante, sería injusto omitir el adelanto que en esta materia se ha experimentado y que repercute, qué duda cabe, en la mejor salud general de todos nosotros.

Pero a pesar de lo que se ha hecho, aún queda trabajo para rato. Y no son pocas las cosas que se siguen descuidando, pese al avance que se ha logrado en este terreno. Las medidas sanitarias y de higiene en los lugares públicos aún no parecen demasiado generalizadas en su aplicación, aunque habría que hacerlas cumplir a rajatabla, con las debidas sanciones ejemplarizadoras y, sobre todo, con una amplia campaña de mentalización que demuestre la necesidad del rigor en esta parcela tan importante para todos los miembros de la sociedad.

Creo que esta ofensiva hacia una mayor higiene pública debía comenzar por bares, cafeterías, restaurantes y similares. En términos generales, podríamos decir que en estos establecimientos la higiene y la limpieza son suficientes y, en algunos casos, excelente. Pero junto a esta realidad general, hay que denunciar la existencia de no pocos de estos lugares públicos que más recuerdan a las viejas y sucias tabernas de hace muchos años, que a los modernos establecimientos de hoy en día. El suelo es un auténtico basurero, los vasos —y esto es primordial— se limpian de mala manera y, muchas veces, con aguas sucias de tanto enjuagar, que no lavar, una vez y otra los diversos utensilios que componen la vajilla y que ensucian los clientes al hacer su consumición.

Desconozco las normas que la Dirección General de Sanidad tiene dictadas para garantizar el máximo de higiene en estos lugares públicos, pero de lo que sí estoy seguro es que algunos no las cumplen.

La limpieza y la higiene de calles, establecimientos y servicios públicos no es tarea únicamente de vigilancia de las autoridades competentes. Entiendo, por el contrario, que todos los ciudadanos debemos poner nuestra contribución en la mejor solución de estos casos aislados que, por desgracia, aún son evidentes. Mantener las calles, playas, autobuses públicos, etc., en perfectas condiciones de limpieza, no puede lograrse sin la decidida colaboración de la mayoría. Aún no se ven a no pocos ciudadanos tirar descuidadamente papeles en la vía pública, desperdicios, escupir sin miramientos, arrojar las colillas de los cigarrillos en cualquier parte...

El estado sanitario de la provincia es excelente, según han afirmado recientemente los técnicos. Habrá que felicitarse muy sinceramente por noticia tan grata. Pero al mismo tiempo, tendremos que mantenerle, y aún mejorarlo si cabe, cumpliendo unas mínimas normas de urbanidad, de buen convivir, que mejoren la higiene y la limpieza colectiva.

PASEANTE

—Al convocar este curso, ¿cuál

# ANUNCIOS CLASIFICADOS

EN ESTA SECCION: CADA PALABRA, 5 PESETAS: MINIMO, 10 PALABRAS

**SIN RECARGO**  
GESTIONAMOS  
La publicación de  
estos anuncios.  
Tels. 223802-222890

## VARIOS

- (2345) DETECTIVES CIP. Investigaciones. Vigilancia. Delitos Privados. Licencia Gubernativa 2. Apartado 239. Teléfono 22 23 92. Castellón.
- (681) AUTO-ESCUELA Record. Toda clase carnet. Alquiler cocher. Banasal, 3. Teléfono 22 25 55.
- (6815) FILATELIA CASTAÑO. Sellos para colecciones EUROPA. Material Filatélico y Numismático. Cervantes, 5.
- (6834) CONSTRUCCION villas chalets, locales comerciales, reparaciones en general, especialidad en cocinas, máxima garantía. Construcciones Brocal. Teléfono 217557. Castellón.
- (9162) LIMPIEZA GENERAL vitriificado, abrigantado de pisos o apartamentos. Teléfono 56 09 48 (Almazora).
- (9723) MATERIAL ANTENAS televisión en Selvi Radio, Sanchis Abella, 16 (Junto edif. Simago).
- (2123) SI QUIERE la pintura ideal para su piso, llame al teléfono 21 05 67.
- (2281) OLEOS, ORIGINALES y reproducciones Socorro. Teléfono 22 79 57.
- (2371) SUS POLLOS al'Est Inclusion festivos en Navarra, 103.
- (2399) REVESTIMIENTOS DECORATIVOS para techos, suelos y paredes. Orcaide. Continuación Pintor Orient, 34. Teléf. 521778. Villarreal.
- (9860) EXPEDIENTES NUPCIALIDAD, natalidad. Tramitación Asesoría Laboral. Plaza Alférez Provisional B

## VENTAS

**faubel**  
VENTA DE PISOS  
Mayor, 35 Tel. 22 34 54

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7 Castellón.
- (6813) AGENCIA ROMEA. Compra-venta-alquileres. Pisos, Fincas. Enmedio, 23. Teléfono 21 73 84.
- (6882) AGENCIA TIRADO efectiva actividad y asesoría en compra venta de su piso o solar. San Félix, 13. Teléf. 21 10 19.
- (6884) AGENCIA TIRADO le ofrece pisos de 3 ó 4 dormitorios en calle Moyano - Calle Mayor - Pl. María Agustina y calle Obispo Salinas, ya terminados. Facilidades 18 años. San Félix, 13. Teléfono 21 10 19.
- (7027) PARCELAS URBANIZACION Benadresa aprobada oficialmente desde 150.000 pesetas. 18 meses. Razón: Citosa. Mayor 46-b. Teléfono 223200.
- (7031) SU PARCELA en Benicasim la tiene CITOSA. Razón: Avd. Ferrandis Salvador s/n. Tel. 300650. Benicasim.

**COMPROSA**  
Compra-venta alquileres, pisos, fincas. General Sanjurjo, 29. Teléfono 21 38 72.

- (7082) CITOSA ofrece pisos con calefacción central, garaje etc. 200 m<sup>2</sup> y 180 en calle Ermedio-Rafalafena.
- (7034) CITOSA ofrece bajos comerciales desde 60 a 2.000 m<sup>2</sup> facilidades. Razón: Mayor 46-B. Tel. 223200.
- (7085) CITOSA OFRECE pisos lujo en Pl. Gral. Sanjurjo-calle Navarra 200 m<sup>2</sup>. Razón: Mayor 46-B. Teléfono 223200.
- (7087) INMOBILIARIA AGOSTANTONINO, venta parcelas, fincas rústicas, pisos, comedores, apartamentos. Teléfono 22 34 12.

- (7801) 45.000 metros, propio urbanizaciones, fábricas, granjas, con agua, situación inmejorable pasando puente Pantano, Tel. 21 24 42.
- (9216) EN AVENIDA Casalduch, junto Colegio Carmelitas viviendas de 4 dormitorios más servicios. Construcción, primera calidad. Facilitades 15 años. Informa: J. GAS Gral. Mola 2 (pasaje).
- (9421) SE VENDEN parcelas con luz y agua en carretera Alcora. Kilómetro 13. Razón: Chalet Salvador Mañá, Carretera Alcora Km. 13/300.
- (2087) «TENGO» 10 hanegadas Valencia late, 6 hanegadas navelina. Cervantes, 29.
- (2051) INMOBILIARIA MAYOR vende pisos de cuatro habitaciones muy económicos, orientación cara Valencia. Teléfono 22 78 96.
- (2111) «TENGO» LOCAL comercial adaptable cualquier negocio en Avda. Rey D. Jaime. Cervantes, 29.
- (2148) «TENGO» PISOS. Oportunidades. En plan inversión y rentabilidad. Cervantes, 29.
- (2170) C. I. R. A. OFRECE pisos, grandes facilidades, entrada desde 150.000 pesetas. Teléfonos 21 74 48 - 21 74 49.
- (2341) VENDE PISO nuevo. 4 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza. Buena situación. Razón: Tel. 21 20 85.
- (2378) PARTICULAR VENDE 2.400 metros cuadrados urbanizados detrás Club de Golf en una o dos parcelas. Teléfono 22 42 26, mañanas.
- (2402) VENDE MASET nuevo a 3 Km. de Castellón. Teléfono 215514.
- (2409) VENDE PISO segunda planta, todo exterior, 3 habitaciones. Calle Unión. Interesados: Llamar horas com. da. Tel. 21 25 69.
- (2407) SE VENDE almacén 700 m<sup>2</sup> con patio de 400 m<sup>2</sup> Villarreal. Tel. 52 17 49.
- (2352) SE VENDE tienda de confecciones y edificio en Avda. Rey D. Jaime. Tel. 214906.
- (2411) PELADORA DE almendras nuevo sistema para toda clase de almendras, no rompe ninguna. Motor eléctrico o toma de fuerza tractor, entrega inmediata, solicite prueba sin compromiso a Juan Gozalbo. Trinidad, 69. Tel. 22 40 72. Castellón.
- (2416) VENDE ESTANTERIAS metálicas para frutas y verduras. Zaragoza, 28. Teléfono 21 64 96.
- (2423) PISOS SUBVENCIONADOS varios emplazamientos vendiendo. Información, de 5 a 7. Avda. Rey D. Jaime, 50. Teléfono 21 08 26.
- (2424) TRAS TORREON apartamento Benicasim vendiendo, ocasión. Tel. tardes 22 06 59.
- (2422) VENDE PISO nuevo calle San Roque, decoración lujo, 4 dormitorios, baño completo, soleado. Contado 1.300.000 Plazos, entrada 500.000, resto convenir. Tel. 21 37 94.
- (2434) SE VENDE piso grandes facilidades de pago durante 13 años. Razón: Tel. 21 33 56. Mañanas.
- (2447) COMPROMESA VENDE o traspasa Bar y Tascas en buenas condiciones Tel.: 21 38 22.
- (2457) VENDE VILLA Playa del Pinar 900 m<sup>2</sup>. Tel. 22 04 74, de 2 a 4 y de 9 a 11.
- (2458) VENDE PISO en la calle Herrero. Llaves en mano. Teléfono 21 01 91.
- (2463) VENDE O cambio 7.479 metros por apartamentos o pisos. Llamar de 4 a 7 tarde teléfono 21 52 92.
- (2473) OCASION, particular vende solar 300 m<sup>2</sup> en Benicasim. Distancia, 150 m. playa. Razón: Tel. 22 09 79.

- (2411) PELADORA DE almendras nuevo sistema para toda clase de almendras, no rompe ninguna. Motor eléctrico o toma de fuerza tractor, entrega inmediata, solicite prueba sin compromiso a Juan Gozalbo. Trinidad, 69. Tel. 22 40 72. Castellón.
- (2416) VENDE ESTANTERIAS metálicas para frutas y verduras. Zaragoza, 28. Teléfono 21 64 96.
- (2423) PISOS SUBVENCIONADOS varios emplazamientos vendiendo. Información, de 5 a 7. Avda. Rey D. Jaime, 50. Teléfono 21 08 26.
- (2424) TRAS TORREON apartamento Benicasim vendiendo, ocasión. Tel. tardes 22 06 59.
- (2422) VENDE PISO nuevo calle San Roque, decoración lujo, 4 dormitorios, baño completo, soleado. Contado 1.300.000 Plazos, entrada 500.000, resto convenir. Tel. 21 37 94.
- (2434) SE VENDE piso grandes facilidades de pago durante 13 años. Razón: Tel. 21 33 56. Mañanas.
- (2447) COMPROMESA VENDE o traspasa Bar y Tascas en buenas condiciones Tel.: 21 38 22.
- (2457) VENDE VILLA Playa del Pinar 900 m<sup>2</sup>. Tel. 22 04 74, de 2 a 4 y de 9 a 11.
- (2458) VENDE PISO en la calle Herrero. Llaves en mano. Teléfono 21 01 91.
- (2463) VENDE O cambio 7.479 metros por apartamentos o pisos. Llamar de 4 a 7 tarde teléfono 21 52 92.
- (2473) OCASION, particular vende solar 300 m<sup>2</sup> en Benicasim. Distancia, 150 m. playa. Razón: Tel. 22 09 79.

## ALQUILERES

- (3427) AGENCIA CITOSA a quila su piso rápidamente Enmedio, 136. Telf. 22-29-33
- (8814) AGENCIA ROMEA Alquileres. Pisos. Compraventas. Fincas. Enmedio 23. Teléfono 21-73-84.
- (3483) CITOSA precisa pisos amueblados en Castellón: Razón: Tels: 222933 y 221963
- (7028) CITOSA NECESITA urgentemente pisos en alquiler sin muebles períodos para 2 años. Mayor, 46-b. Tel. 223200.
- (2460) SE ALQUILA estudio amueblado en Benicasim. Teléfono 31 04 04.
- (2464) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Sanz de Bromond, 6, de 9 a 1.

## COLOCACIONES

- Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Colocación (Servicio Sindical de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.
- (9787) 30.000 MENSUALES en casa, escribanos. Marcos. San Pedro Mestallón, 3. Oviedo.
  - (2187) A CABALLEROS ofrecemos trabajo en empresa seria y estable, para su departamento de ventas, en poblaciones importantes, que quieran ampliar sus ingresos en más de 20.000 pesetas mensuales a comisiones. Interesados, con sentido de responsabilidad (no curiosos), escriban de puño y letra, a: Edimar, departamento de selección, calle Sagunto, 3. Valencia. (R. O. Colocación, 13.760.)
  - (2250) SE NECESITA chica para limpieza cocina. Razón: Marisquería San Carlos. Avda. Hnos. Bou, 71. Castellón.
  - (2318) NECESITO CHICA servicio todo estar con informes. Sueldo: 11.000 pesetas mensuales. Razón: Dama. General Aranda, 6.
  - (2322) NECESITAMOS REPRESENTANTE a comisión y dietas para géneros de punto y paquetería con coche propio. Interesados, escriban a Apartado 103, Castellón.
  - (2325) PRECISAMOS PERSONAS para trabajos caseros muy rentables. Universal Altea, Alicante.
  - (2326) 1.000 PESETAS diarias trabajando en casa. Escribir: Alba. Enamorados, 23. Barcelona - 13.
  - (2426) AMA DE CASA preciso para media jornada, presentarse Benasal, 6 - 8.º, puerta 13, de 8 a 9 tarde.

## MECANICO SE PRECISA

PARA MANTENIMIENTO DE GRUAS MOVILES Y CAMIONES EN DESGUACE DE BUQUES. PUERTO DE BURRIANA. INTERESADOS: Llamar al Tel.: 51 09 88 - 51 16 76. (R. O. C., 1.633)

## EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PARA SU ESTABLECIMIENTO DE CASTELLON

Precisa  
**VARON**

- Libre Servicio Militar.
- Nivel Universitario.
- Buena presencia.
- Don de gentes.

CORRIENEO POR CUENTA DE LA EMPRESA UN CURSO DE ESPECIALIZACION.  
Interesados enviar «Curriculum Vitae» a D. Francisco GARCIA. Calle Andrade, 128. BARCELONA - 5.  
ADJUNTANDO FOTOGRAFIA RECIENTE.  
(R. O. C., núm. CS-8.063.)

## EMPRESA NACIONAL EN PLENA EXPANSION PRECISA

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO**  
PARA CASTELLON Y PROVINCIA

SE REQUIERE:

- Persona con solvencia moral y económica.
- Experiencia en ventas.
- Bien relacionada comercialmente.
- Dedicación inmediata y exclusiva.
- Vehículo propio.

SE OFRECE:

- Gama de productos de primera calidad y en la mayoría de los casos sin competencia alguna.
- Apoyo constante desde la Central Regional en Valencia.
- Gran porvenir y estabilidad para personas dinámicas y con afán de superación.
- Ingresos ampliamente superiores a la media alta nacional.

Los interesados, diríjanse por escrito al número 12.496 de Publicidad Lanza. Apartado de Correos 716. Valencia. (Se contestarán todas las cartas).

- (2429) NECESITAMOS SEÑORA para cuidar anciana todo estar o jornada a convenir. Domingos y festivos libres. Razón: Ronda Mijares, 17 - 4.º - 12.º
- (2430) CONDUCTOR DE Primera con conocimientos mecánica solicita empleo nocturno. Teléfono 22 62 48.
- (2431) SE NECESITA dependienta para domingos y festivos. Y chico para trabajos en obrador pastelería. Preferible experiencia. Interesados: Presentarse en Pastelería la Pilarica. Calvo Sotelo, 33. Castellón. (Ref. O. C. CS-8.069.)
- (2432) OFICIAL EBANISTA se precisa. Condiciones económicas a convenir, según aptitudes. Interesados, presentarse en Regomar, S. L. Avda. Campos Eliseos, 9 (Carretera Alcora). Castellón. (R. O. C., CS-8.068.)
- (2443) SE NECESITAN aprendizas para Fábrica de Tejidos de Miguel Folch. Avda. Benicasim, núm. 8. Castellón. (Oferta núm. CS-8.067.)
- (2444) SE NECESITA chica todo estar con referencias. Razón: General Aranda, 19 - 10.º - A.
- (2446) SEÑORITA SE ofrece para cuidar niños de 8 a 3 tarde. Interesados llamar Teléfono: 21 41 06.
- (2453) SE NECESITA electricista de primera y segunda, con carnet de conducir. Interesados, llamar al teléfono núm. 21 74 28, o dirigirse a la calle Segorbe, número 12. Castellón. (Ref. CS-7.140.)
- (2454) IMPORTANTE EMPRESA de Castellón, precisa aprendizes, preferible conocimientos mecánica y electricidad. Condiciones convenir. Diríjase Ref. Of. Colocación, CS-8.075.)
- (2465) NECESITO CHICA de servicio interna, muy buen sueldo. Calle Caballeros, 9 - 1.º
- (2466) NECESITO CHICA fija o hasta media tarde. Teléfono 22 64 43.

- (2478) SE NECESITAN tallistas colocadores precios a convenir, superiores plazas. Teléfono 21 37 23, horas 8 a 10 tarde. Razón: Bar Caribe.
- (2468) SE NECESITA señora de limpieza y aprendiz de barman sobre 14 años. Razón: Bar Rincón de Aragón. Calle Navarra, 21.
- (2469) SE NECESITA chica servicio todo estar, o dormir en casa, con informes, espléndida renumeración. Razón: Dama Publicidad. General Aranda, 6.
- (2472) PARA AMPLIACION de su sección comercial, Empresa radicada en Castellón, necesita personal disponga de medio día libre para realizar labores de cobranza en Villarreal. Interesados, presentarse de 11 a 14 horas en Plaza de la Paz, 6 - 1.º - 1.º

## AUTOMOVILES

- (4029) AUTO GARAGE. Automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.
- (9979) AUTOMOVILES DOCTOR Clará, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.
- (2294) TALLERES ESCUDER. Automóviles ocasión garantizados. Seat 124 Sport, 1.430, 124, 127, 133, 850 y Especial, 600-D; Citroën Break, Azam 6, Dyannce 6 y Furgoneta AK; R-8, 4-F 4 marchas; Simca 1.000 GL, Furgoneta Siata Ebro. Compramos su vehículo con altas tasaciones y pago contado. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 44 17.
- (2370) VENDE 2 CV recién reparado. Tlf. 216041, 9 a 14.
- (2451) FURGON MERCEDES 406-D, vendiendo en muy buen estado. Tel.: 30 14 55.

## COMPRAS

- (9139) INTERESA EN alquiler o compra, nave industrial en carretera, sobre 500 m<sup>2</sup>. Razón: Tel. 21 49 80.
- (2436) COMPRO APARATO sierra cinta de 70 u 80 cm. Razón: Señor Tena. Tel. 52 16 92.

## MOTOCICLETAS

- (9540) SANGLAS 400-E con arranque eléctrico, intermitentes Consumo reducido. Servicio Oficial y venta: Quintana, Ribelles Comín, 3. Teléfono 61 99 23.
- (9750) PALMIERI DISTRIBUIDOR de motos competición Jawa CZ, DKW y compraventa de motos. Calle Useras, número 21. Teléfono 21 03 47.

## HUESPEDES

- (2131) PARTICULAR DESEA huéspedes. Razón: Casalduch 42 - 1.º - 2.º. Tel. 22 24 18.
- (2449) HABITACION SOLO dormir, baño teléfono, precio razonable. Tel.: 22 07 05.
- (2462) SE OFRECE habitación para chicos sólo dormir. Teléfono 21 56 87, de 1 a 4.
- (2459) CALLE BLASCO Vichares, 8 3.5.5.º, de 7 a 8 tarde, habitación chicas para dormir.

## ORTOPEDIAS

- (9215) CARROS para inválidos-piernas ortopédicas collares cervicales, medias para varices, zapatos especiales Ortopedia D.E.A.O. Navarra, 84. Telf. 21 29 88.

## TRASPASOS

- (2452) TRASPASO O ALQUILO por ausentarme, Boutique bien situada, Bouetou 21 55 79.

## ACADEMIAS

- (2085) ESCUELA DE Formación Profesional Administrativa y Comercial «San Cristóbal» Título Oficial (Técnico Auxiliar Administrativo). Enseñanza Oficial y Gratuita Abierta Matrícula Curso 1976/77. Información e Inscripción: Calle Tenerías, 30
- (2277) ACADEMIA ACTIVA. Preparación de Graduado Escolar y repaso de clases de E.G.B. (Grupos reducidos). Abierta matrícula para el curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo núm. 4. Tel. 21 02 38. Horario de oficina, de 9 a 1 por la mañana y de 6 a 9 por las tardes.

- (2278) CENTRO DE Formación Profesional «Academia Activa», primer grado de Formación Profesional Administrativa. Profesorado Titulado. Matrícula abierta hasta el 31 de septiembre para el próximo curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo, núm. 4. Teléfono 21 02 38. Horario de oficina de 9 a 1 por la mañana y de 6 a 9 por las tardes.
- (2279) ACADEMIA ACTIVA. Idiomas, Secretariado, Contabilidad, Mecanografía, Taquigrafía, cursos intensivos. Profesorado especializado. Matrícula abierta para el curso 1976 - 77. Plaza Maestrazgo, núm. 4. Tel. 21 02 38. Horario de oficina de 9 a 1, por la mañana, y de 6 a 9 por las tardes.
- (2383) ACADEMIA ALMI. Formación Profesional. Título oficial: Técnico Auxiliar. Matrícula hasta 30 Septiembre. Trinidad, 5.
- (2384) ACADEMIA ALMI. Administrativos. Secretariado. Seguros Sociales. Banca. Preparación permanente. Idiomas. (Profesores nativos titulados) Trinidad, 5.
- (2385) ACADEMIA ALMI. Repasos EGB, BUP, COU. Graduado Escolar. Peritaje Mercantil. Oposiciones Magisterio. Trinidad, 5.
- (2414) CLASES PARTICULARES Matemáticas, Químicas. Todos niveles Tel. 21 79 60.

## GRUPO DE EMPRESAS DEL SECTOR CERAMICO

Precisa  
**PERSONA CAPACITADA PARA RESPONSABILIZARSE SECCION CONTABILIDAD**

REQUIERE:

- Formación a nivel Perito Mercantil o Superior.
- Experiencia en puesto similar.
- Servicio Militar cumplido.

OFRECE:

- Puesto de trabajo estable.
- Integración en plantilla empresa.
- Sueldo a convenir, según valía.

INTERESADOS: Teléfono 21 72 80  
(Oficina Colocación, núm. 3.976.)

**SE NECESITAN 2 CHICAS SERVICIO TODO ESTAR EN URBANIZACION DEL GRAO DE CASTELLON BUEN SUELDO.**  
Interesadas. — Llamar a los teléfonos 22 30 51 y 22 57 13

**LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo**

Lo recibirá cómodamente en su domicilio  
**Rellene este boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE .....

APELLIDOS .....

DOMICILIO .....

POBLACION ..... PROV. ....

FORMA DE PAGO (\*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL: 250 PESETAS PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

[ ] TRIMESTRALMENTE ..... 750 Ptas.

[ ] SEMESTRALMENTE ..... 1.500 Ptas.

[ ] ANUALMENTE ..... 3.000 Ptas.

FECH: .....

FIRMA .....

(\*) Señale lo que más interese.

# castellón - ciudad y provincia

## EN EL SORTEO DE AYER

### EL "GORDO" VENDIDO EN CASTELLÓN

#### Las 13 series del núm. 48.865 distribuidas por la invidente Regina Ortells Ventura

#### LOS VECINOS DEL GRUPO MAGDALENA POSEEN ALREDEDOR DE 40 DECIMOS PREMIADOS

Todas las series del número 48.865, agraciado con el "gordo" en el sorteo de ayer de la Lotería Nacional, y al que corresponden nada menos que 78 millones de pesetas, han sido vendidos en Castellón. La suerte está muy repartida y tan sólo se sabe de una persona que adquirió una serie completa, ya que los restantes afortunados, en general, poseen de uno a tres décimos. Todas estas participaciones fueron distribuidas por la invidente Regina Ortells Ventura.

«Regina, nos ha tocado el gordo». Eran las dos y media de la tarde cuando una vecina del grupo de la Magdalena, junto al Colegio Nacional «Serrano Suñer», proclamó a los cuatro vientos la grata noticia. Un minuto antes, en su «avance informativo», el locutor de Televisión Española había dado a conocer al país que el primer premio de la Lotería Nacional correspondía al número 48.865, vendido íntegro en Castellón.

—Mi nieto me dijo: Abuela que es verdad, que ha dado el «gordo»... Mire, yo no sé lo que sentí, pero desde entonces todo son emociones, gente que viene a vernos... No sabría decir lo que me pasa.

Así se expresaba Regina Ortells Ventura, la invidente que ha vendido los décimos del número agraciado. Habían pasado varias horas desde que supo que, por su mediación, muchas personas modestas se habían encontrado con varios cientos de miles de pesetas, y algunas incluso con más de un millón. El marido, Manuel Calduch Nos, quería celebrarlo hasta brindando con un brandy que guarda desde hace mucho tiempo como si fuera oro en paño. No había para menos.

Regina Ortells tiene 58 años, seis hijos y doce nietos. En esta ocasión sólo jugaba una partici-



más bien modesta. Normalmente, Regina Ortells vende la lotería y el cupón Pro-Ciegos en la avenida del Rey D. Jaime, junto al edificio de la Telefónica. Las trece series ahora premiadas las compró en la Administración número 3, de la calle José Antonio, que regenta Montserrat Esteve Bronch.

Entre los afortunados conseguimos conversar con Asunción Torremocha, vecina del Grupo Magdalena, que posee un décimo. Es una señora ya de cierta edad que, según nos dijeron, siempre gusta de ayudar a los invidentes y, concretamente a Regina Ortells, siempre le compra alguna participación.

—¿Qué hará con el dinero?  
—¿Cualquiera sabe! Lo más seguro es meterlo en el banco, así sé que siempre tendré para comer...

F. P.  
(Fotos Wamba)

**CINE CONDAL-2**  
CLIMATIZADO  
— EMPRESA CASALTA —  
C. Pescadores, 19 - Tel. 22 76 08  
HOY, 7'45 tarde y 10'45 noche  
ESTRENO



**UN AMOR QUE, EN LAS TINIEBLAS, SE CONVIERTA EN SED DE VENGANZA.**  
Mayores 18 años.

ex-jugador de fútbol casellonense Meliá.

—Una señora, cuyo nombre no quiero decir, al oírme por la calle, salió de la iglesia para comprar dos décimos. Es una abogada de las muchas que tengo, y resultó que en aquel momento no llevaba dinero encima. Ni que decir que le entregué las participaciones. Bueno, pues esta señora ha salido de viaje, y posiblemente, a estas horas desconozca que tiene un premio de más de un millón de pesetas.

Otro caso curioso es el de un trabajador que compró los tres últimos décimos ayer a las doce del mediodía, invirtiendo en ello parte de la paga semanal que acababa de recibir.

Los afortunados que ahora celebran su buena suerte son muchos y, en general, de condición

### El día 27 se iniciará la recolección de satsuma

### Reunión de la Comisión Provincial Citrícola

En los locales de la delegación de Agricultura, se ha reunido la Comisión Provincial Citrícola.

Entre los temas que figuraban en el Orden del día, la Comisión analizó el balance de la cosecha de cítricos de la Campaña 75-76 y dio a conocer la previsión de cosecha para la presente Campaña.

El presidente informó de la inmediata iniciación de los trabajos para realizar un nuevo censo de cítricos.

Respecto a la campaña contra la Ceratitis Capitata, que se ha iniciado recientemente en esta Provincia, el jefe provincial del Servicio de Defensa contra Plagas e Inspección Fitopatológica informó con todo detalle del planteamiento y desarrollo de la misma, insistiendo nuevamente en la necesidad de eliminar los restos de fruta caída, por ser causantes de la propagación de dicha plaga, y por tanto mermar la efectividad de dicho tratamiento.

Por último, se dieron a conocer las fechas para iniciar la recolección de las distintas variedades y que son las siguientes:

Satsuma, 27 de Septiembre.  
Clementina, 9 de Octubre.  
Grupo Navel, 23 de Octubre.

### TALLERES DE GUARDIA

Hoy día 19 del actual mes de septiembre estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

- TALLER MECANICO: José Blasco, Ronda Magdalena, 45.
- TALLER ELECTRICO: Hermanos Muñoz, Herrero, 52.
- SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: K.L.G., calle Moncada, 2.
- NOTA.— Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las empresas que participan en los mismos hacia los usuarios de vehículos.

### Hablemos...

## AMADEO ANTONINO

### "INTENTAMOS ENCONTRAR MAS APOYO PARA TODAS LAS BANDAS DE MUSICA DE LA REGION"



Los sonos de innumerables acordes se harán escuchar hoy por las calles de Burriana, cuando varias Bandas de Música se reúnan para sellar con su actuación la asamblea de todas las agrupaciones federadas de la región valenciana. Y detrás de todos estos sonos quedará, como siempre, el eco de una gran afición, animada por varios hombres de la localidad que, a través de todos estos años, han trabajado para que este gusto por la música se fomenta y se mantenga. Y entre todos los animadores de esta actividad, de tanto arraigo en estas tierras, está don Amadeo Antonino Pallarés, presidente de la Asociación Musical Santa Cecilia de Burriana y co-presidente de la federación regional, quien, al lado de su padre, director de la Banda de Música de esta localidad es un importante patrocinador, con sus esfuerzos, de esta afición.

—Lo realmente positivo de todo esto es que no sólo se continúa la tradición, sino que también cada día van surgiendo nuevos y jóvenes entusiastas que permiten que nuestra agrupación, lejos de morir, se renueva constantemente. Al punto que solo unos pocos músicos se pueden considerar hoy veteranos.

—¿Cuántos miembros tiene actualmente la Banda?  
—Son 55, en su inmensa mayoría jóvenes de 9 a 15 años, aunque el más pequeño de todos es un hijo mío que apenas tiene los ocho años y medio.

—¿Usted también forma parte de la Banda?  
—Sí, claro. Toco la flauta y el flautín. Aunque hay que destacar que somos todos amateur, a pesar de que una escuela de solfeo sea la encargada en Burriana en estos momentos de hacer que los niños vayan adquiriendo algún conocimiento.

—¿Quién patrocina estas enseñanzas?  
—Independientemente de esto, Burriana rinde culto a los músicos vinculados a la población como el conocido Abetardo Mus o ese genio universalmente famoso que se llama José Iturbi

—El Ayuntamiento. El director es también mi padre, Amadeo Antonino Ortiz, quien, tras estar durante varios años en Almazora ha regresado a su pueblo natal y como gran amante de la música, afición que sintió desde siempre, se ha hecho cargo de todas estas actividades.

—¿Tiene éxito entre los jóvenes la escuela?  
—Desde luego que sí, ya que los padres se preocupan para que sus niños aprendan. Ya han pasado por allí exactamente 270 alumnos. Algunos de ellos dejan el caso de un tiempo, pero otros continúan y entran a formar parte de la banda.

—¿Salieron ya algunos valores de la agrupación Santa Cecilia?  
—Sí. Los jóvenes más entusiastas y que vemos que pueden llegar a profesionalizarse con la música los enviamos al Conservatorio de Valencia.

—¿Qué están haciendo ustedes para que este se solucione?  
—Intentaremos, cerca de los organismos competentes, encontrar este respaldo que precisamos cada día más. Por otra parte queremos organizar un congreso entre todos los que desempeñan una actividad musical en la región, a través de sus múltiples facetas y tratar así de aunar esfuerzos, para que una afición tan sentida no se debilite ni muera, sino que se potencie cada día más.

y que aunque no nació en Burriana está unido físicamente —como se sabe tiene allí su finca veraniega— y sentimentalmente, a la población ya que es querido y apreciado por todos, a la vez que una de las calles de la ciudad lleva su nombre.

—Con respecto a esto hay una anécdota muy curiosa. Junto a esta, el Ayuntamiento rotuló varias calles más de Burriana y encargó la confección de todas las placas. Cuando los fueron a buscar se dieron cuenta que en la correspondiente al maestro Iturbi decía «Calle de San José Iturbi». El defecto se corrigió y la placa se la regaló el Ayuntamiento a don José y creo que hoy está en La Cota, la finca que él tiene aquí.

—Como co-presidente de la Federación regional de Bandas de Música, cuáles cree que son los problemas más graves que tienen planteados hoy todas las agrupaciones musicales?  
—El principal es el motenarío. Aunque algunos Ayuntamientos colaboran con esta actividad con todos los medios a su alcance, son muchos los casos en los que unos fondos precarios hacen prácticamente imposible el mantenimiento de las de las bandas.

El otro es el apoyo moral que se necesita y que no en todas partes lo brindan. —¿Qué están haciendo ustedes para que este se solucione?  
—Intentaremos, cerca de los organismos competentes, encontrar este respaldo que precisamos cada día más. Por otra parte queremos organizar un congreso entre todos los que desempeñan una actividad musical en la región, a través de sus múltiples facetas y tratar así de aunar esfuerzos, para que una afición tan sentida no se debilite ni muera, sino que se potencie cada día más.

RAQUEL

## Escuela a la vista!

### Gafas GENERAL OPTICA a prueba de niños

Hay excelentes soluciones para lograr unas gafas auténticamente a prueba de niños y para máxima tranquilidad de los padres. Por ejemplo:  
**DURIT:** cristales inastillables, antichoque, amparados por una póliza de garantía de hasta un millón de pesetas.  
**TERGLAS:** cristales orgánicos superligeros, muy aptos para graduaciones fuertes, Antichoque, también, e inastillables.  
**MONTURAS NYLON:** de alta flexibilidad, resistentes al manoseo a que suelen someter los niños sus gafas.  
**MONTURAS SFEROFLEX:** de gran seguridad, con varillas especiales que impiden su deslizamiento. No se caen ni jugando, además de muchas otras soluciones y combinaciones que cabe hacer. VERLO ES CONVENCERSE.



"Opticos ante todo"

GENERAL OPTICA va más allá de unos cristales bien graduados. Pretende que el uso de la montura de su hijo sobreviva al curso escolar.

CASTELLÓN Emedio, 23  
VALENCIA San Vicente, 59 (Detrás del Ayuntamiento)  
ALICANTE Explanada de España, 6

y en MADRID • BARCELONA • BARACALDO BILBAO • GIJÓN • HOSPITALET CASTELLÓN • MÁLAGA • MANRESA OVIEDO • SABADELL • SAN SEBASTIAN SEVILLA • VIGO



y una grata sorpresa: sorteo de una Montesa Cota 49 cc. Por la compra de una gafa se entregarán dos números valederos para participar en el sorteo de esta atractiva moto (o su importe en metálico) que se efectuará en combinación con la Lotería Nacional de Navidad. ¡Buena suerte!



pación de diez duros, pero uno de sus hijos había adquirido un décimo. Algo, algo quedará en la familia...

—Creo que por esta casa ha pasado ya todo el barrio. Tenga en cuenta que entre este vecindario habrán unos cuarenta decimos premiados. Están contentísimos, y yo todavía más que ellos. He vendido participaciones en la tienda, en la panadería, en la carnicería, en unos puestos

del Mercado de San Antonio... ¡a mucha gente!

Entre esa gente se cuenta un desconocido comprador que adquirió una serie completa. Fue el único que compró tal cantidad, pues el resto de las series se fue vendiendo a poco a poco, en participaciones de entre uno y tres décimos. Se sabe que al peluquero Paco Ballester le han correspondido un premio de 1.200.000 pesetas lo mismo que a un zapatero llamado Paco y al

## LONDON SCHOOL

CENTRO DE ENSEÑANZA DE INGLES PARA MAYORES DE 15 AÑOS.

Laboratorio de idiomas. — Biblioteca. — Sala de conferencias. — Preparación exámenes Escuela Oficial de Idiomas y English. — Language Institute of Dublin. — Grupos máximos de 10 alumnos. — Inglés para Ejecutivos.

Informes de 6 a 8 de la tarde  
Calle Mayor, número 25 - 2. CASTELLÓN

# castellón ciudad y provincia

## EL DIA DEL SEÑOR

XXV tiempo ordinario (B)

Textos: Sabiduría 2, 12-20; Santiago 3, 16-4, 3; Marcos 9, 30-37

### LA BOMBA CRISTIANA

Los japoneses llaman «la bomba cristiana» a aquella fatal explosión que desintegró Hiroshima y Nagasaki. Sus consecuencias estarán presentes durante tiempo ilimitado. ¿Acaso el japonés tiene mentalidad tan sana que cataloga a todo Occidente como cristiano? Buen apelativo, pero es francamente muy significativa esta denominación brutal de «la bomba cristiana».

Los textos de hoy nos invitan a conmemorar las víctimas de la bomba cristiana en el mundo desde las más prácticas a las más intelectuales. Víctimas de las guerras, víctimas de la intolerancia y del fanatismo a todo color; condenas y torturas en «guerras santas de religión», en tribunales y cárceles inquisitoriales, en disputas a nivel secular en nombre de la fe, y de Jesús —pobre Jesús, donde va a parar—, en nombre de la integridad de la doctrina y del orden —¡si a esto llamamos orden!—. Se ha condenado a innumerable hombres y mujeres coherentes con su conciencia, y que incluso demostraban ser auténticos santos —¡Qué harán para condenarlos!—. Existe una lista muy numerosa de pioneros cristianos, teólogos, fundadores preclaros y modernos, contestatarios o progresistas que sin dar tiempo a sus justificaciones han sido marginados, condenados —¡No tenían abogado!

Ante esta situación, la pregunta de Yahvé: «¿Cafn, dónde está tu hermano Abel?», se podría trastocar para mentalizar toda nueva existencia en: «¿Abel, dónde está tu hermano Cafn?».

Las posturas cristianas deben ser muy definidas, casi diría que tajantes como «bombas cristianas», para de este modo ser y no no tanto aparentar. (Quien sea que se entienda.)

En la vida, como ya sabemos, hay personas para escoger, cada una tiene su modo y manera de ser. Cínicamente voy a fijarme en este tipo original que «todo lo hace bien, mientras los demás... Es curioso descubrir cómo la perfeccionista abunda en nuestro mundo secular. Y este tipo, tan original que todo lo hace bien, es intolerante, es fanático, y condena (si fuese posible también torturar) en guerras de religión y tribunales inquisitoriales en nombre de su fe (y debe tener mucha fe, pues es tan egoísta que sólo se cree a sí mismo); en nombre de la integridad de la doctrina, sin descubrir que su doctrina es la mejor farsa al precepto de amor al prójimo; en nombre del orden mientras disfruta de sembrar cizaña y discordia. ¿Hará falta una bomba cristiana? Y además, sin ton ni son, elimina de un plumazo a santos, a pioneros cristianos, a teólogos con algún obispo mezclado, a modernos contestatarios y a todos los progresistas sin otra explicación que la falsa acusación de que son unos «comunistas» o unos degenerados. Bueno, con caridad y con amor hay que decirle a este tipo: «Retírate por el foro». No, no lancemos ninguna bomba cristiana, pues ninguna bomba destructora puede ser cristiana.

Sin embargo, siempre se han lanzado estas cuñas acusadoras: Pongamos tropezos al que hace el bien porque nos echa en cara nuestros pecados; eliminemos a aquel que fanfarronea por tener a Dios como padre; acabemos con estos pacíficos que van recogiendo frutos de justicia; matemos a este que se llama Hijo de Dios y predica que quien quiera ser el primero que sea el último de todos y el servidor de todos.

Creo que ya no tiene lugar ninguna «bomba cristiana».  
José SOLSONA BELLES

## CULTOS - CULTOS - CULTOS -

**SANTA MARIA.** — Hoy misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 19 horas. Tarde misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 19:30 y 20:30.

**SAN FRANCISCO.** — Hoy misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6:30 tarde.

**SAN JOSE ORRERO.** — Hoy misas a las 9:30, 11:30 y 18. En el barrio del Carmen, a las 9:30 y en el de San Lorenzo, a las 12:30 horas.

**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy misas a las 8:45, 10, 11:15, 12 y 18 horas.

**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy misas a las 9:30 y 12. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10:30 de la mañana y en el Grupo Roser, a las 11 horas.

**CAPILLA DEL CEMENTERIO.** — Hoy, misa a las 10 horas.

**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 8:30, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**SAN PEDRO.** — Hoy misas a las 8, 10 y 12 de la mañana y 7:30 de la tarde. En el Serradal misa a las 11 de la mañana.

**SAN CRISTOBAL.** — Durante el tiempo de construcción del nuevo templo parroquial, las Misas se celebrarán en la Iglesia del Asilo. Hoy, misas a las 8:30, 12 y 8 de la tarde.

**ERMITORIO DEL LEDON.** — Hoy misa a las 11 horas.

**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 18 horas.

**SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.** — Hoy, misas a las 9:30, 11:30 y 7 tarde.

**MADRES CAPUCHINAS.** — Todos los días, a las 8 horas.

**VIRGEN DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 12:30 y 8 de la tarde.

**SAN MIGUEL.** — Hoy, misas a las 10, 11:30 y 12:30 de la mañana. En el Grupo Lourdes, misa a las 10.

**DESierto DE LAS PALMAS.** — Hoy, misa a las 12 de la mañana y 6 de la tarde.

**NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.** — Hoy, misa a las 11 de la mañana. En la ermita de San Jaime, a las 12.

**FUNERARIA**

**FURNO PERMANENTE**

CABALLEROS, 28. Tel. 224789

CASTELLON

PRESTIGIO Y ANTIGUEDAD

**Funeraria "LA MAGDALENA"**

EL SERVICIO Y LAS INSTALACIONES QUE CASTELLON SE MERECE.

TURNO PERMANENTE

CALLE NAVARRA, 84 TELEFONO 22 01 97

**AGENCIA MATRIMONIAL**

**LA FELICIDAD Y EL PORVENIR**

DOS AGENCIAS UNIDAS, PARA SOLUCIONAR EL TRISTE PROBLEMA DE SU SOLEDAD.

Directora General: MADAME ANGELINA

20 SUCURSALES A VUESTRO SERVICIO EN TODA ESPAÑA.

MATRIMONIO ASEGURADO Y MAXIMA DISCRECION.

En nuestros extensos ficheros de La Felicidad y El Porvenir, tenemos los datos del que puede ser su futuro cónyuge: abogados, ingenieros, constructores, oficinistas, agricultores, dependientes, empleadas del hogar, médicos, diplomados y todas las clases sociales de 20 a 80 años.

VALENCIA: Calle Játiva, 25. — TELEFONO (96) 321 57 25 directo

Horario de oficinas: De 9 a 1 y de 4 a 9.

Una funeraria económica... PELLICER HNOS. Alloza, 111. Tel. 21 68 25. Servicio permanente.

## PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

LA VOZ DE CASTELLON CADENA REM CAR

**MATINAL**  
7:30 Sintonía y apertura.— 7:32 Ayer y hoy.— 8 Servicio Informativo Radio Nacional.— 8:05 Caravana de amigos.— 9 Voces y estilos.— 9:30 Caravana de amigos.— 10 Música para la mañana.— 10:30 Caravana de amigos.— 11 España en un Seat.— 11:45 La provincia en fiestas.— 11:55 Noticias locales.

**MEDIODIA**  
12 El Angelus.— 12:02 El musical del mediodía.— 13:30 Sabor español.

**SOBREMESA**  
14 Domingo deportivo provincial.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 15 Club de amigos.

**TARDE**  
17 Domingo deportivo español.

**NOCHE**  
20 Avance del partido Castellón-Levante.— 20:05 Club discoteque de la Voz de Castellón.— 21:25 Noticias locales.— 21:30 Los deportes.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22:30 Sonido orquestal.— 22:55 Lectura de programas para mañana y despedida.— 23 Cierre de la estación.

**RADIO CASTELLON CADENA SER**

7:40 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas. 7:45 Despierte con música.— 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre don Fernando Andrés.— 8:30 Musicalismo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, Manuel Monferrer.— 8:55 Los estrenos de la SER.— 9 Viaje con música.— 9:30 Música célebre.— 10 Disco Cross. Animación Pepe Domingo Castaño.— 10:40 Comunicados.— 11 España

en un Seat.— 11:45 Voces famosas.— 12 El Gran Musical.— 13:05 La hora del oyente.— 13:20 Ayer y hoy.— 13:35 Festival 76. 14 Última hora deportiva. Director Chencho.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 14:55 Lectura de programas.— 15 Canta para Vd.— 16 Tangos de ayer y tangos de hoy. 16:30 Miridiano de Londres.— 17 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol. Dirección, Vicente Marco.— 19:30 Avance informativo del partido Castellón-Levante.— 19:45 Balle de Tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas.— 20:55 Comunicados.— 21 Galería de figuras de la música moderna.— 21:15 Regional preferente.— 22 Diario hablado de Radio Nacional de España.— 22:30 Estado, revista de los deportes. Director, Chencho. Principales espacios: Crónica del partido Castellón-Levante. La liga va así. Los protagonistas opinan y la quiniela de la semana.— 23 Radio Revista. Guión de Manuel Amado.— 23:30 Hora XXV.— 24 Extra García, con José María García.— 1 Cierre.

**RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. Y F.M.**

8 Apertura y Oración.— 8:03 Bon día.— 9 Mañana Popular. Un tiempo radiofónico dentro del cual tienen cabida la información, las novedades musicales, los concursos y las peticiones discográficas formuladas por los oyentes a través de sus cartas o sus llamadas telefónicas.—

13 Intérpretes del mundo.— 13:30 Calle Mayor.— 14:30 Diario hablado de Radio Nacional.— 15 Musical.— 16 En equipo. Tres horas de radio con música, informaciones, concursos y comentarios.— 19 Intérpretes del mundo.— 20 Pequeño concierto.— 20:30 Los favoritos de la copia y el canto.— 21:30 Deportes. 22 Diario hablado de Radio Nacional.— 22:30 Buenas noches, buena música.— 23:58 Oración.— 24 Cierre.

## PROCLAMACION DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE ALMENARA



Con la proclamación de la reina de las fiestas, Vicenta Abad Prades y su corte de honor —María Pilar Navarro, Conchín Miguel, Josefa Sáez, Ana María Navarro, María Dolores Gómez, Teresa Bueso, Juan Dasca y Rosa María Roca— comenzaron anoche los festejos que anualmente celebra Almenera en honor a sus patronos, Nuestra Señora del Buen Suceso y San Roque.

Al acto que se celebró anoche en la Plaza de toros y en el que actuó de Mantenedor, don Antonio Tintoré Febregat y, como figura estelar, Luis Aguilé, seguirá la programación fijada a partir del sábado próximo. Los festejos preparados para esta oportunidad tendrán una duración ininterrumpida de nueve días, hasta el domingo tres del próximo mes, en que con una misa solemne y la procesión del Santísimo por las calles de la Villa, finalizarán por este año los principales festejos de Almenera.

La reina designada para este año, Vicenta Abad Prades, tiene 22 años de edad, estudia el Magisterio y se prepara para hacer oposiciones y le gustaría, según manifestó a nuestro corresponsal, llegar a licenciarse en Historia o Psicología. Lo que más le gusta es el arte y deportivamente el tenis. En el ambiente festivo asegura que lo que más le gusta es, como a casi todos los jóvenes de la población, el eco que entre todos los pueblos vecinos tienen anualmente las fiestas de Almenera.

Esta será la octava asamblea de la Federación Nacional Valenciana de sociedades musicales que cada año tiene lugar en distintas poblaciones de cualquiera de las tres provincias. En este momento la Federación reúne a un total de 137 agrupaciones, contando asimismo con varias más adheridas.

Como puntos básicos de esta reunión, figuran un informe que será dado a conocer por el presidente de la federación, al que seguirá un debate en el que se tratará los diferentes temas que hacen a la problemática actual de las bandas de música. Posteriormente se procederá a la elección de ocho cargos directivos entre los que figuran los correspondientes al presidente, vicepresidente, copresidente, secretario general y cuatro vocales.

La jornada se iniciará a primeras horas de la mañana. Además de la reunión en la que se prevé la participación de unos 700 asambleístas, está prevista una recepción que tendrá lugar en el Ayuntamiento. Seguidamente se realizará una comida de hermandad en la que participarán 450 comensales y en horas de la tarde —hacia las cinco aproximadamente— se llevará a cabo un desfile en el que interpondrán un total de siete bandas entre las que figurarán la de Alfondguilla, Moncófar, Nules, Onda, la del Centro Instrumentalista Arte y Ensayo de Vall de Uxó, la de Vall d'Alba y la de

## JORNADA DE REFLEXION SOBRE EL PANORAMA POLITICO ESPAÑOL

El próximo martes día 21 el Dr. Antonio María Oriol dirigirá una Jornada de reflexión sobre el Panorama Político Español, en el Convento de los Padres Carmelitas de Onda.

Con el fin de facilitar la difusión del tema se ofrecerá para quienes no hayan podido acudir a la Jornada una Conferencia a las 22 horas del mismo día 21 en el Salón de Actos de las M.M. Carmelitas (Casalduch) en Castellón por el mismo conferenciante.

## Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana HOY CONCIERTO que interpretará la BANDA MUNICIPAL en el Templete del Parque de Ribalta PROGRAMA

«Himno de la Colonia Vinarense de Madrid». — L. Querol (primera interpretación por la Banda Municipal). «El chalco blanco» (Selección). — Chuca. «Una nit d'abans» (Poema Sinfónico). — Giner. «La boda de Luis Alonso» (Intermedio). — Giménez.

«Danzas Húngaras núms. 5 y 6». — Brahms. «A orillas del Danubio Azul» (Valses). — Strauss. «Caballería Ligera» (Obertura). Supplé.

Maestro Director: D. JUAN GARCÉS QUERALT

Hoy, 19 de septiembre 1976

Hora: 11:30 mañana.

**PATENTES MARCAS**

AGENTE OFICIAL-ABOGADO

**JUAN LOPEZ**

ENMEDIO, 24-TEL: 22.7629 CASTELLON

## DELEGACION PROVINCIAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

### Venta de pan para hoy domingo

Se pone en conocimiento del público, que hoy, día 19 de septiembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos de pan:

- Salvador Prades Rubert. Tel. 210841. San Roque, 101.
- Francisco Miralles Roig. Tel. 224484. Antonio Maura, 33.
- Rosario Rochera Domínguez. Tel. 223452. P. Hernán Cortés, 9.
- Francisco Martí Gómez, Fola, 2.
- Jaime Rubio Gall. Tel. 224244. Avda. Almazora, 25.
- Manuel Pastor Prades. Tel. 214454. Zorita, 6.
- Eduardo Sales Silvestre. Tel. 216997. Ronda Mijares, 76.
- Mantel Blanch Antequera. Zaragoza, 47.
- José Oliveras Ribes. Tel. 215396. Maestro Caballero, 31.
- Salvador Herrero Manrique. Tel. 220701. Pérez Dols, 21.
- José Miró Gil. Tel. 216073. Salvador Guinot, 2.
- José Santamaría Valls. Tel. 222174. Bascelló, 29. (GRAO).

El horario de venta, será como mínimo, desde las ocho de la mañana a las doce horas, pudiéndose ampliar de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar. Los restaurantes, hoteles, bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

SU RESTAURANTE

**GOYA**

Avda. Casalduch, 23

Teléfono: 22.30.75

NACIONAL

EL PENDULO

En donde estábamos hace diez días. — ¿De quién dependerá la reforma? — Las Fuerzas Armadas, con la legalidad.

Por Fernando ONEGA

De alguna forma, este fin de semana hemos vuelto a donde estábamos hace diez días la «Platajunta» dice que no es esto y, en la otra contraria, «Unidad Española» dice que tampoco. Otros, por el medio, dicen que muy bien, y los más redactan iniciativas para mejorar la «ofensiva Suárez».

Pero, en serio: el comunicado de Coordinación Democrática chagó muchos entusiasmos. Y no porque no se esperase en ese tono, sino por lo que revela de falta de voluntad de acotar que las cosas se lleven por la vía de la legalidad.

A metidos en estos gastos, diremos que, en cualquier caso, aquí nadie cede un ápice. La «Platajunta» ha enterrado la palabra «ruptura», pero sigue en los mismos planteamientos de hace meses. Son mucho más amoldables el propio Gobierno y partidos como el capitaneado por el señor Gil-Robles.

A todo esto, estamos ante un singularísimo problema: ¿de quién depende la reforma? ¿De la oposición o de la legalidad? Por lo que llevamos escrito, parecería que es la primera quien debe decidir, y no es así.

SIN embargo, hay algo que no puede quedar a título de inventario. Me refiero a la puntualización del vicepresidente para la Defensa en relación con la «cumbre» militar de Presidencia. El tono festivo que al encuentro le dió la revista «Cambio 16» queda así reducido a sus estrictos márgenes.

Sin adentrarnos más en esta puntualización, digamos que todo queda bastante claro para quien quiera entender. O digamos algo más: por encima del cóctel de opiniones, críticas, observaciones o retenciones, se acaba de poner una guinda. Y ya se sabe que todo con esa guinda final queda el cóctel completo.

PARA IMPORTANTE EMPRESA DE EXPORTACION Se necesita

ADJUNTO AL DEPARTAMENTO COMERCIAL

- Deberá poseer cultura a nivel de Bachiller Superior o similar, dominar los idiomas FRANCÉS e INGLÉS y estar dispuesto a viajar frecuentemente por el extranjero.

MANUFACTURAS. Enmedio, 24 - 2.º - A. CASTELLÓN (R. O. C., núm. CS-8.065.)

CRONICA DE BARCELONA

Se desvanece el fantasma de la sequía

BARCELONA, 18. (Crónica de Manuel Pamías, para Pyresa).—El fantasma de la sequía se desvanece, por fortuna de Barcelona. Durante todo el verano, e incluso antes, en plena primavera, las perspectivas de restricciones de agua se asomaban por el firmamento de la ciudad y la provincia, y de la escasez del líquido elemento nos habíamos hecho eco en anteriores crónicas.

sus reservas son de ciento setenta millones; el embalse de Susqueda, con capacidad de doscientos treinta y tres millones de metros cúbicos, tiene en estos momentos ciento ochenta y seis millones, mientras que en el año anterior, por estas fechas era de ciento noventa y cinco millones de metros cúbicos; el embalse de San Pons, con capacidad para veinticuatro millones de metros cúbicos, situado en el río Cardener, poseía el año anterior veintidós millones de metros cúbicos, y en estos momentos veintidós millones.

La cuantía de los caudales almacenados en este momento en el sistema de embalses Sau Susqueda, en el río Ter, es casi igual a la que se registraba en estas mismas fechas del año anterior. El embalse de Sau, con capacidad para ciento setenta y siete millones de metros cúbicos, poseía en septiembre del año anterior ciento sesenta y seis millones, y en estos días

En resumidas cuentas, que por estas mismas fechas del año anterior, los embalses principales de Barcelona poseían unas reservas del ochenta y cinco por ciento de su capacidad total, y en estos momentos alcanzan ya el ochenta y tres por ciento, sin contar el embalse de La Baells, de treinta y seis millones de metros cúbicos, que entrará en funcionamiento de una manera inmediata.

DESDE LAS CORTES

LOS ESPAÑOLES OPINAN

MADRID, 18. (Crónica de Pyresa, desde las Cortes, por José María Fernández-Rúa, especial para MEDITERRANEO). España encuestada. Aparecen sondeos en nuestro país, con cierta periodicidad. La que está dando que hablar por lo curioso de los datos que ofrece, es la realizada recientemente por la firma «Metrasés», y que ampliamente recoge el periódico «El País», en su edición de hoy.

El tema de este trabajo estadístico ha sido la alocución del presidente Suárez ante las cámaras de Televisión, hace siete días, anunciando la reforma política. La cifra de que uno de cada tres españoles vio Adolfo Suárez en la pequeña

pantalla ese día, bien a la hora en que se emitió, o en extractos del discurso presidencial transmitidos en posteriores servicios informativos —esto es, unos doce millones de españoles aproximadamente—, arroja una leve idea de hasta qué punto está politizado el hombre de la calle.

Pues bien, de ese número, el setenta y seis por ciento, siempre según los datos de la empresa mencionada, opinó que el parlamento del señor Suárez había sido bueno o muy bueno. Así las cosas, un sesenta por ciento de las personas consultadas es más optimista, cara al futuro, después de ver al presidente Suárez, frente a un siete por ciento que piensa te

ner razones para todo lo contrario.

Otros capítulos de la encuesta han sido el tono de voz de Adolfo Suárez y de Carlos Arias Navarro: dos de cada tres españoles se han dado cuenta de la diferencia de dicción de ambos y están a favor del tono del señor Suárez.

También se ha interrogado si tenemos o no más interrogantes políticos que antes, a lo que el 29,3 por ciento ha contestado afirmativamente, el 44,6 por ciento dijo que sólo parcialmente, un 15,4 que dijo no, y quedaron sin contestar el 10,7 de los encuestados.

Fue en las Cortes cuando tuve la oportunidad de escuchar un comentario muy favorable al presidente Suárez. La opinión vino de un grupo de señoras que ocupaba un palco cercano a la tribuna de prensa. Y es que, como indica «El País», con datos de la encuesta, «en las pequeñas ciudades (entre diez mil y cien mil habitantes) es donde hay que buscar la mayor credibilidad presidencial, siempre más entre las mujeres que entre los hombres».

★ EL SALARIO MINIMO

La ley de relaciones laborales, que arrojó polémicas intervenciones cuando era proyecto de ley y estaba pendiente del dictamen en la Comisión de Trabajo de las Cortes, establece que la elevación registrada en el coste de la vida durante los últimos seis meses determina que se fije un nuevo salario mínimo interprofesional. La situación de nuestra economía es bastante mala, de ahí que ante el rumor de una congelación de salarios, el Grupo Parlamentario Independiente, que preside David Pérez Puiga y en el que participan activamente procuradores como Enrique Sánchez de León, José Elías Gallegos, Manuel Salvador Morales y Baldomero Fernández Calvino, entre otros, estudie con preocupación el tema.

Al hilo de este capítulo, y siguiendo con números, de Bilbao llega el dato, escalofriante, pero real: los tres días de huelga (13, 14 y 15 pasados) le ha costado a Vizcaya alrededor de tres mil millones de pesetas en pérdidas.

Integración de doce grupos falangistas asturianos

OVIEDO, 18. (Pyresa). — Doce grupos falangistas han presentado en Oviedo un programa de acción en el que se afirma, entre otras cosas, que «El nombre de Falange Española es patrimonio de todos los falangistas. El grupo o asociación que obtenga legalmente la denominación de Falange Española de las JONS abrirá el oportuno proceso constituyente para la integración de todos los españoles que tengan fidelidad a la doctrina de José Antonio». «Sin jefaturas establecidas —agregan— los falangistas, democráticamente, fijaremos nuestra po-

sición política y elegiremos los cuadros de mando» de esta forma estos grupos no hacen más que corroborar lo ya dicho por otros con sede en Madrid, de que en el momento que el Gobierno conceda el nombre de Falange Española y de las JONS a uno de todos los grupos que lo han solicitado se producirá la reunificación con la condición que reza dicho comunicado.

Como ya es sabido, el sector hedilista no acepta esta solución, al considerar que él es el único que merece estar en posesión del nombre de Falange Española.

COORDINACION DEMOCRATICA RECHAZA EL REFERENDUM Y LAS ELECCIONES

Hasta tanto el plan reformista no haya sido negociado de forma unitaria

MADRID, 18. (Pyresa). — «Coordinación Democrática, ratificando ante la opinión pública el compromiso contratado el 4 de septiembre con los demás organismos de la oposición reitera su voluntad negociadora con los poderes del Estado para afrontar la verdad el único camino de superación pacífica de la grave crisis en que se encuentran los pueblos de España», se afirma, entre otras cosas en el comunicado facilitado por Coordinación Democrática, tras la reunión mantenida ayer por representantes de los diversos partidos integrantes en ella, durante la cual analizaron el proyecto de ley de reforma política del Gobierno Suárez.

En este comunicado que consta de tres puntos se afirma que Coordinación Democrática rechaza el referéndum y las elecciones hasta tanto el plan reformista no haya sido negociado de forma unitaria.

EL PSP A LA ESPERA DE LA RATIFICACION POR SU COMITE EJECUTIVO

Por otra parte la Comisión Permanente del Partido Socialista Popular, según han infor-

mado a Pyresa fuentes cercanas al PSP ha decidido dar su conformidad al referido acuerdo de Coordinación Democrática, a reserva de la ratificación del mismo por su Comité Ejecutivo, que se reunirá en Madrid los días 25 y 26 del presente mes.

En esta reunión se fijarán las líneas políticas del partido en relación al proyecto de reforma.

ASAMBLEA NACIONAL POPULAR GALLEGA

La Asamblea Nacional Popular Gallega ha hecho público un comunicado en el que señala que dejará de reconocer como representantes de la alternativa democrática gallega, de cara a la ruptura, al Consejo de Forzas Políticas Galegas, en el caso de que este acuda a la próxima reunión del Comité de Enlace en Valencia.

Se señala en el mismo comunicado que la ANPG dejó de acudir a las reuniones de Coordinación Democrática con los organismos unitarios del resto de España, porque «no se garantizaba una relación en pie de igualdad, no existían organismos unitarios del País Vasco y Cataluña y se nos quería utilizar con el único propósito de aparentar que Coordinación representaba a todos los organismos del Estado. No se discutía para nada cuáles eran nuestras exigencias políticas».

GARCIA TREVIJANO EXIGE RECTIFICACION A «GUADIANA»

«Sorprendido insólita difamación «Guadiana», exijo rectificación inmediata. Caso contrario, actuaré judicialmente». Este es el texto que el abogado García Trevijano, ha enviado a Gabriel Camuñas, director general de la revista «Guadiana», en cuyo último número publica una información en la que entre otras cosas se dice que «En el momento en que se levante la materia reservada que pesa sobre el tema de Guinea, el señor García Trevijano podría encontrarse con ciertos problemas; y se añade que se están preparando cuatro libros sobre el tema en los que el señor García Trevijano «saldrá muy mal parado».

18 DE SEPTIEMBRE

Por EPUNTO

CON delicado eufemismo, Luis Apostúa escribe que el ministro de Gobernación abordó «todos los problemas, incluido el vidrioso de la Guardia Civil»; durante las conversaciones que están manteniendo en el País Vasco. Así que ya lo saben ustedes: la Guardia Civil es un problema y, además, un problema vidrioso. Seguramente tiene la culpa de las huelgas, los atentados y los desmanes; desaparecida la Guardia Civil no habría terroristas, ni secuestros, ni bombas, ni asesinatos.

Está visto que todo cambia. Hasta hace poco, la Guardia Civil no era un problema, sino la solución a muchos problemas. Cuando hubo que poner orden en las carreteras y terminar con sobornos lamentables, se recurrió a la Guardia Civil. Ante la caótica situación de las calles madrileñas, no pocas veces pidieron que la Guardia Civil se encargara también del tráfico urbano. Donde hubo que evitar corrupciones y unir corteza y autoridad, se echó mano de la Guardia Civil. El prestigio de seriedad, sentido del deber y de la disciplina, honestidad y alergia a la corrupción, de este cuerpo armado, traspasó las fronteras y el Instituto fue requerido por muchos países para la organización de fuerzas similares. Ahora, por lo que se lee, es al contrario.

No. No es la Guardia Civil lo que ha cambiado. Ni siquiera es una novedad la campaña en su contra, usando desde torpes arditos de folletín levantados por los verdaderos culpables —como en el caso lamentable del gran poeta Federico García Lorca—, hasta la vieja técnica del «chivo expiatorio» de errores y negligencias de la autoridad política. Seguro que Martín Villa no ha podido plantearse la Guardia Civil como un problema vidrioso, porque la Guardia Civil no es otra cosa que un cuerpo ejemplar, disciplinado y apolítico, al servicio de la autoridad constituida. Quién se equivoca, quién comete errores, es en todo caso el poder político y no quienes se limitan a poner su esfuerzo, e incluso el riesgo de sus vidas, en el cumplimiento objetivo de las órdenes recibidas. Por favor, no volvamos a encerrar el país en una caja de odios que deba explotar algún día.

Los democristianos del FPD ponen una serie de condiciones para considerar, por su parte, normalizada la vida política. Están en su derecho y nada más ajeno a nuestro ánimo que discutirlo; pero vamos a comentar algo que inevitablemente llama la atención: «establecer» parece la palabra de moda. Unos piden que se restablezca tal o cual estatuto de 1936 o de 1932. Otros van más allá y piden el restablecimiento de leyes del siglo XIX y del siglo XVIII. Y ahora viene el equipo de Gil-Robles a poner como condición «imprescindible» que se restablezca... un reglamento. Sí, han leído ustedes bien, un reglamento. En concreto, el que rigió el funcionamiento de la última asamblea elegida por sufragio universal (aquella de 1936 de la que Gil-Robles tiene escrito: «El ambiente agresivo y exaltado de las nuevas Cortes se manifestó ya en la sesión inaugural»), en lugar de la fórmula propuesta por el Gobierno de que sean las propias cámaras, que ahora resulten elegidas las que establezcan sus reglamentos, como parece más lógico y, desde luego, más liberal.

Restablecer, restablecer, restablecer: es una obsesión de presentar la transición democrática como un retorno, por el túnel del tiempo, a lo de antes de 1936. Pero eso no es posible. La historia se escribe una sola vez; incluso los errores se corrigen hacia adelante, no hacia atrás.

Sucedo, asimismo, que las críticas al proyecto de reforma del Gabinete Suárez —dejando a un lado el rechazo radical, esperado, lamentable pero no decisivo, del PCE y de aquellos organismos que están sometidos a su control— se reducen a que no ha sido negociado: diríase que lo importante, para algunos, no es llegar a la democracia, sino hacerla ellos. Algo así como un entendimiento patrimonial de esta fórmula política deseable. Bien, ¡qué le vamos a hacer! Lo importante es que todos, con entusiasmos o con reticencias, dejen que el pueblo diga la última palabra.

PERFIL DE LA SEMANA BURSÁTIL

Preocupa la continuidad revalorizada

LA semana bursátil se la puede calificar de brillante y contemporizadora, de cara a una mayor atracción de dinero particular. Hay suspicacia de que el aparente cambio alcista observado por el mercado es el deseo que tienen los responsables económicos de ir preparando un ambiente mejor y de insuflar confianza al ahorro para relanzar las inversiones productivas. Sin lugar a dudas, el empresario que opte por la muda contemplación y por la inhibición inversora, quedará relegado del sector y será blanco de las fuerzas sociales. Lo que no puede el Banco de España es ofrecer liquidez bursátil para bien de inversores colectivos y privados, manteniendo o aupando unos cambios que sean favorables para ampliaciones y emisiones de nuevos activos financieros, y que siga la pasividad empresarial a la espera de mejores vientos económicos.

valorizadora con que se viene operando en la actualidad.

● Incógnita en los resultados

Los precios de las acciones señalan buen momento comprador; la incógnita está en los resultados que puedan presentar las sociedades en el presente ejercicio. Los bancos desean que se rebajen el coeficiente de caja en un punto, que podría ser del orden de los sesenta mil millones disponibles para aumentar las líneas de créditos y descuentos a la cliente, y para ello ya han dado su buena fe absorbiendo parte del papel existente en sus corros; sólo les queda disipar el posible recalentamiento social de cara al convenio colectivo. En cuanto al grupo eléctrico, que es el sector más social en cuanto a ahorro invertido, existe el propósito de irlo subiendo sin prisas y sin pautas, procurando regular así el índice general de precios. Así tenemos una revalorización de 237 y 187 puntos en los servicios bancarios comercial e industrial, respectivamente, y de 380 puntos en el eléctrico.

Otro de los grupos muy polémicos es el industrial, resaltando el siderúrgico con 434 puntos de subida en la semana y altaz de bastante magnitud en sus valores, como las de Olarra y Tubacex. En cuanto al químico y papelería, la buena predicción terminó rápidamente ante la consolidación de ventas totales y realización del pequeño beneficio cotizado, lo que hace subir al índice sectorial sólo 187 puntos; el papel era superior que el dinero, en las últimas sesiones. En el resto del mercado se ha notado una mejor disposición compradora, si bien la selectividad ha predominado en todo momento y también los apoyos circunstanciales, para no deteriorar la buena orientación revalorizadora. Por ello, el índice general ponderado termina el

ciclo semanal con un alza de 209 puntos, cerrando a 8123 por 100. Hasta la base cien del inicio del año aún hay de por medio substanciales plusvalías, en el caso de que se despejen las incógnitas políticas y que el estofio caliente no lo sea tanto como para quemarse.

● Tendencia al cierre

Según evolucionaba la sesión de cierre, observamos más papel que en anteriores jornadas por absorber. Los intermediarios financieros acomodaban como podían las órdenes vendedoras (papel verde) sin casar operación, al mismo tiempo que agrupaban las de compra (papel rojo) al tener limitaciones de cambios. En los totales diarios de valores contratados en renta variable se ha sumado siempre mayor número de signos positivos que negativos, lo cual es de por sí interesante; lo único que hacía cavilar a los operadores es si la institución grande del sistema financiero seguiría acoplado debidamente la oferta a la demanda generada. Deben saber nuestros lectores que actualmente en Bolsa se opera a plazos ínfimos, de sea a porcentajes mínimos, después de gastos, y así no se puede estar interesado a diario en la evolución del mercado; la rentabilidad depende de un año y según sea el valor.

A. ESPADA BEJAR

NOVIOS LISTAS DE BODAS MUY COMPLETAS en Ferretería-TRAVEL Colón, 49. Telf. 21 20 47 CASTELLÓN

Bajos Comerciales ENTRE 100 Y 550 M<sup>2</sup> Esquina Miguel Servet - Gra. Abriat. Tel. 22 16 86 CASTELLÓN

# NACIONAL

## ATENTADO FRUSTRADO CONTRA EL ALCALDE GUIPUZCOANO DE ANDOAIN

SAN SEBASTIAN, 18. (Pyresa). — Cuando alrededor de las nueve de la mañana el alcalde de Andoain Pedro Gallo, se dirigía a su trabajo por el camino de Soravilla, una vez pasada la fábrica de Inquitez, observó que una furgoneta 4-L se hallaba parada y unos jóvenes, al parecer cuatro, solicitaban auxilio. El señor Gallo paró su coche y se ofreció para ayudar a los ocupantes de la furgoneta, quienes le dijeron que eran precisos sus servicios, pero en ese momento uno de ellos que se encontraba en el interior del coche sacó una metralleta, corrió el cerrojo e hizo un disparo que no llegó a salir por encasquillarse el arma. El alcalde de Andoain que conducía un Seat 132, aceleró fuerte y salió a toda velocidad del lugar mientras que los cuatro que habían intentado disparar contra él, desaparecieron en la furgoneta.

Según últimas noticias, la furgoneta apareció abandonada en las proximidades, sin embargo, no se ha logrado identificar a sus ocupantes, realizándose una gran investigación por toda la zona por medio de Fuerzas de la Guardia Civil.

## Llegada a Madrid de una delegación de parlamentarios indonesios

MADRID, 18. (Pyresa). — Al mediodía de hoy ha llegado a Madrid la delegación de parlamentarios indonesios que participará en la reunión de la Unión Interparlamentaria que se celebrará en Madrid a partir del día 23.

## Reformismo sin ruptura, con autoridad, libertad y justicia

(Martínez Esteruelas)

En una conferencia pronunciada en el Ateneo de Orense, el ex-ministro de Educación y promotor de U. D. P. E. consideró la ruptura como demolición sistemática del pasado inmediato, menosprecio del mismo y negación de todas sus concreciones institucionales.

ORENSE, 18 (Cifra). — «La gran mayoría del pueblo español aspira a que la autoridad, con libertad y justicia y conciencia de legitimidad, se practiquen en el marco de un reformismo sin ruptura», dijo el exministro de Educación y Ciencia y promotor de «Unión del Pueblo Español», Cruz Martínez Esteruelas, en la conferencia pronunciada hoy en el Ateneo de Orense.

El señor Martínez Esteruelas indicó que el grave problema económico español está siendo relegado y olvidado por muy varios sectores políticos, señalando que «el pueblo exige una atención prioritaria a la materialización de los principios sociales encarnados en nuestras leyes constitucionales y a los supuestos económicos que la hagan posible».

El representante de UDPE insistió en la puesta en práctica de un programa social y económico en función del hombre y a partir de criterios radicales de equidad, antes de cualquier otra consideración política, poniendo la reforma en dependencia a la respuesta de las exigencias socio-económicas del país.

«La validez positiva del período histórico abierto el 18 de julio de 1936 y la legitimidad del Estado nacional, son dos hechos incuestionables —siguió el señor Martínez Esteruelas—, de cuya aceptación debe partir todo intento razonable de reforma política».

### EL MAS FERAZ DE LOS REVANCHISMOS

El exministro de Educación y Ciencia consideró la ruptura como demolición sistemática del pasado inmediato, menosprecio del mismo y negación de todas sus concreciones institucionales, y la reforma entendida como tal desembocaría «en el más feroz de los revanchismos, constituyendo a la postre el camino irreversible hacia dramáticos enfrentamientos».

El señor Martínez Esteruelas defendió el carácter esencialmente nacional de la reforma política, argumento que ni la realidad nacional, ni la convivencia del pueblo español, «pueden andar subordinadas a los intereses internacionales, y mucho menos a una preocupación enfermiza respecto de la política exterior».

Por último, el promotor de «Unión del Pueblo Español» insistió en que regresar al pasado con la pretensión de unir el pretérito con el presente y negando la existencia de casi medio siglo de historia real y fructífera, constituiría el más estéril de los delirios políticos. El señor Martínez Esteruelas puso en cuestión los idearios que hace más de cuarenta años tuvieron la oportunidad de una proyección creadora, «pero que sin embargo se limitaron a la retórica en el puro activismo ideológico y en la lucha política».

«Los españoles de hoy —acabó el exministro—, y con ellos los hombres de la «Unión del Pueblo Español», queremos partir hacia la reforma desde realizaciones positivas y con la voluntad de perfeccionamientos».

## LISTA FOTOGRAFICA DE LA LOTERIA

SORTEO 18 DE SEPTIEMBRE DE 1976		
TERMINACIONES	TERMINACIONES	NUMEROS
374 688	2648	29084
282 058	1186	
360 966		100 000 (PESETAS)
273 356		3 000 000 (PESETAS)
929 844		
585 997		
573 851		
538 918		
784 914		
121 841		
926 818		
988 497		
990 944		
314 631		
097 319		
746		
	79525	48865
		1 000 000 (PESETAS)
		6 000 000 (PESETAS)

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección General de Puertos y Señales Marítimas

4.ª JEFATURA REGIONAL DE COSTAS Y PUERTOS Correos, 4 — Valencia - 2

### ANUNCIO

Expirado el plazo de presentación de instancias para tomar parte en el Concurso - Oposición convocado para la provisión de cinco plazas de Peones Especializados - Vigilantes de Costas, vacantes en esta plantilla, se hace público por el presente, la relación de aspirantes admitidos y excluidos, que es la siguiente:

#### ADMITIDOS

- D. Juan Manuel Castillo Guerrero
- D. Juan Martínez Reverté
- D. Francisco Blisquert Mateo
- D. Andrés Hernández Martínez
- D. Miguel Lidón Lucas
- D. Juan Gulsado Domínguez
- D. Juan Manuel Ruiz Martínez
- D. Diego Giménez Aguiló

#### EXCLUIDOS POR NO AJUSTARSE A LAS NORMAS DE LA CONVOCATORIA

- D. Julián Pérez Pérez
- D. José Arnau Molins
- D. Victoriano Núñez Ramírez

Los interesados podrán interponer en el plazo de 15 días la reclamación prevista en el Art. 121 de la Ley de Procedimiento Administrativo.

El Tribunal encargado de juzgar los ejercicios estará constituido por el Ilmo. Sr. Ingeniero Jefe Regional de Costas y Puertos, D. Ernesto de Fez Sánchez, como presidente; D. Emilio María de Moreta y Centenera, Ingeniero Jefe del Negociado de Puertos y Señales Marítimas, y D. José Messaguer Baraibar, Ingeniero Técnico de Obras Públicas, como vocales, y doña María Consuelo Esterlich Giner, Auxiliadora del Cuerpo General Administrativo, como Secretaria.

Los ejercicios se celebrarán el día 18 de octubre próximo, a las 17 horas, en las oficinas de la 4.ª Jefatura Regional de Costas y Puertos, sitas en la calle de Correos, número 4, puerta 8, Valencia.

Valencia, 14 de septiembre de 1976.

El Jefe Regional, ERNESTO DE FEZ

## Talleres V. LOPEZ

### Especialidad CITROEN

APERTURA EL PROXIMO LUNES, DIA 20

Avenida Cardenal Costa, 37

CASTELLON

## ESPAÑA AL DIA

### \* El ministro de Justicia, en Granada

A primera hora de la tarde de ayer llegó por vía aérea a Granada el ministro de Justicia, don Landelino Lavilla Alsina, quien fue recibido por las primeras autoridades granadinas y el presidente del Colegio de Abogados de Granada.

El señor Landelino Lavilla se trasladó directamente desde el aeropuerto hasta el palacio de la Audiencia Territorial, cuyas instalaciones ha visitado en compañía del presidente de dicha Audiencia.

### \* Grave crisis en los astilleros españoles

La cartera de buques no comenzados de los astilleros españoles durante los últimos doce meses ha visto reducido su tonelaje en un 37 por ciento, según informa «Construiones».

### \* Idea de un malagueño para revitalizar el turismo

Un vecino de Torremolinos, Enrique Reyes, ha expuesto al diario «Sur» una idea con vistas a la revitalización posible del movimiento turístico hacia España, en estos momentos tan difíciles.

### \* Objeto volante

Numerosas personas en Seo de Urgel y su comarca, alrededor de las ocho de la noche, por espacio de una media hora, han visto en el cielo un objeto de forma romboidal con unas bolas a sus lados que despedían un halo de luz. El objeto volador no identificado por el momento, se hallaba sobre las montañas de Andorra.

### \* Nuevo transbordador Algeciras-Ceuta

Las líneas del Estrecho entre Algeciras, Ceuta y viceversa, van a ser ampliadas con la llegada de un nuevo transbordador a Algeciras traído por la compañía ISNASA (Isla de Navegación S. A.).

### \* Exposición filatélica

Ha quedado inaugurada en La Coruña la exposición filatélica nacional que se clausura el próximo día 26. Se exponen más de seiscientos cuadros de diferentes tipos de colecciones y se considera que todas aquellas están evaluadas entre los quinientos y ochocientos millones de pesetas.

### \* Expediente a «Sábado Gráfico»

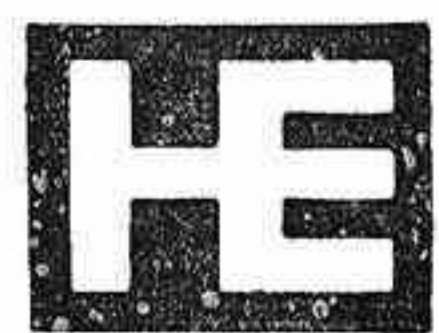
El Ministerio de Información y Turismo ha notificado a la revista «Sábado Gráfico» la apertura de un expediente administrativo a causa de la información sobre el asunto Lockheed, publicada en el número 1.006.

### \* Nuevas torres para la Sagrada Familia

Para el próximo otoño se inaugurará en Barcelona el segundo grupo de cuatro campanarios del templo expiatorio de la Sagrada Familia, obra del arquitecto Antoni Gaudí, según ha revelado la Junta para la reconstrucción del templo. Este segundo grupo, que va unido a la puerta de La Pasión, se compone de dos torres de 96 metros de altura cada una, y de otras dos torres de 120 metros, siendo estas últimas más altas que las actualmente existentes.

### \* Se alquila un solar de cien metros en 50.000 pesetas mensuales

Por el alquiler de un solar de cien metros cuadrados en el campo de Gibraltar, para instalar una grúa necesaria para realizar unos trabajos en la finca colindante, los propietarios del mismo han puesto como precio 50.000 pesetas mensuales.



## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### ANUNCIO

Corte de suministro eléctrico en CASTELLON el próximo LUNES, día 20, por trabajos en líneas de media tensión. Transf.—RAMON LULL, entre las 9 y las 13 horas. Castellón, 19 de septiembre de 1976

## Delegación de Hacienda CASTELLON

### Impuesto sobre sociedades

Con fecha de hoy se han iniciado por esta Administración de Tributos, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 2.960/69 de 20 de noviembre de 1969, los expedientes de Baja Provisional en el Índice de Sociedades, en virtud de declaraciones de partidas fallidas a nombre de las empresas sociales siguientes:

AZULEJERA FANZARENSE, S. L. COMERCIAL INDUSTRIAL AZULEJERA, S. A.

Lo que se hace público para general conocimiento, de conformidad con lo dispuesto en la O. M. de 17 de enero de 1970, con especial advertencia para las entidades citadas que no satisficieron sus deudas tributarias dentro del plazo de 30 días, causarán baja provisional en dicho Índice.

Castellón de la Plana, 16 de septiembre de 1976. El Administrador de Tributos, Fdo.: JUAN CORRO

## IMPORTANTE EMPRESA NECESITA

Mecánico Maquinista de Palas Cargadoras

SE EXIGE: — Experiencia. SE OFRECE: — Sueldo a convenir. — Seguros Sociales. — Integración en plantilla. INTERESADOS. — Diríjase a «CONSTRUCCIONES BATALLA, S. A.» Avda. Cardenal Costa, 40. CASTELLON. (R. O. C., núm. CS-8.096.)



# EXTRANJERO

## APOYO ALEMAN AL ACERCAMIENTO DE ESPAÑA A LA C.E.E.

BONN, 18. (Efe). — "Con simpatía" ve el Gobierno de Bonn el acercamiento de España y Portugal a la Comunidad Económica Europea escribe hoy el diario de esta capital "General Anzeiger".

Así se hace constar en el programa de cuatro puntos en el que el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, condensa la política comunitaria de su Gobierno.

El "catálogo Genscher" incluye: aceleración de la unión económica y monetaria; política exterior común y cooperación intensiva de los partidos para hacer más eficaz el trabajo del consejo ministerial y de la comisión europea.

Tras pronunciarse favorablemente por la aceleración de las conversaciones "CEE", Grecia se hace constar que el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores "ve con simpatía" el acercamiento de España y Portugal a la Comunidad.

En los mismos términos se expresó Genscher a mediados de agosto pasado en esta capital, con ocasión de la visita de tra-

### DISMINUYE LA POPULARIDAD DE GISCARD

PARIS, 18 (Efe). — La popularidad del presidente Giscard ha disminuido, según revela un sondeo publicado hoy por el vespertino "France-Soir" y realizado por el Instituto Francés de la Opinión Pública.

En septiembre había en Francia el 47 por ciento de satisfechos y el 42 por ciento de personas insatisfechas con su presidente, mientras en julio los porcentajes eran de 58 y 35 respectivamente.

El periódico hace responsable de la baja de popularidad a la sequía que ha determinado un impuesto para resarcir a los agricultores.

### El tema internacional de la semana

## ¿EGIPTO NUEVO EN CABEZA?

Por Francisco I. de CACERES

El triunfo de Sadat en las elecciones del pasado jueves, asegura, en principio, otros seis años a la cabeza del estado egipcio para el hombre cuya principal hazaña por ahora fue romper en círculo vicioso de las guerras judeo-árabes con su victoria a medias de 1973. En efecto, después de un cuarto de siglo (1948-1973) de continuas y humillantes derrotas a manos de un Israel cada vez más fuerte, la operación "Cruce del Canal", preparada más bien como unas maniobras, que como una acción bélica, logró el efecto deseado, y si Israel no fue vencido, al menos tampoco resultó vencedor.

Aquel fue "el año del milagro". Después de su triunfo en octubre, una lluvia de petrodólares cayó sobre el sediento Egipto desde los agradecidos productores árabes que, al res-

guardo de la guerra del "Ramadán" o del "Yom-Kippur" para los judíos, pudieron cuadruplicar los precios de los crudos poniendo a Occidente en un grave aprieto. Luego, además, el viaje de Nixon recibido en triunfo a orillas del Nilo y a las sombras de las pirámides, aunque pronto faraón vencido por la fabulosa maquinación del Watergate manipulada por la prensa judía norteamericana, ofendida por tanto proarabismo.

Los rusos cedían el paso a los americanos en toda la línea. Nasser, públicamente llorado por un pueblo en delirio, a pesar de sus tres estrepitosas derrotas y de un balance general más bien negativo, se veía sustituido en el corazón de los egipcios por este hombre al que el prepotente "País" había definido en cierta ocasión como "un par de bigotes colgados en el vacío". Todo parecía entonces posible pero en tres años las cosas han cambiado bastante, aunque la victoria electoral pareciera demostrar lo contrario.

#### «BIENVENIDO MISTER MARSHALL»

Cierto es que Nasser, después de meterse en la absurda aventura del Yemen (el Vietnam egipcio como fue llamado) y de perder junto con el Sinaí miles de hombres y miles de millones en material y recursos, seguía siendo el líder carismático para muchos árabes. Cierto es también que Sadat les ha devuelto ese mismo Sinaí con los yacimientos petrolíferos de Abu-Rodeiss, y que su papel internacional es todavía muy elevado.

Pero el hombre de la calle se queja: "Se vivía mejor con Nasser". Y es que el peso gigantesco de un enorme déficit (equivalente a trescientos mil millones de pesetas este año), los atrasos de unas guerras y de unas armas que habrá que pagar, y hasta ese fantástico "bluff", que es la presa de Assuan, de la que es víctima el sabio proceso natural que hizo del Nilo el padre de Egipto... todo hay que pagarlo, y todo pesa sobre los hombros de la mayoría de treinta y ocho millones de egipcios.

Sin embargo "Mister Marshall" ha llegado a Egipto. Pero la ayuda norteamericana y occidental sirve, sobre todo para rehabilitar el sistema de la oligarquía egipcia poblada ahora de una nueva clase burocrática y militar surgida ya bajo Nasser— que vuelve a lograr enormes negocios, tanto más cuanto que buena parte del capital libanés se ha refugiado en El Cairo. El Cairo es también ahora el lugar de las mil y una noches crapulosas por que los jeques y nuevos rícos del petróleo árabe han huido del destrozado Beirut para refugiarse en esta capital donde el lujo más insolente se despliega ahora a la sombra de los dólares.

#### ENTRE LIBIA Y SIRIA

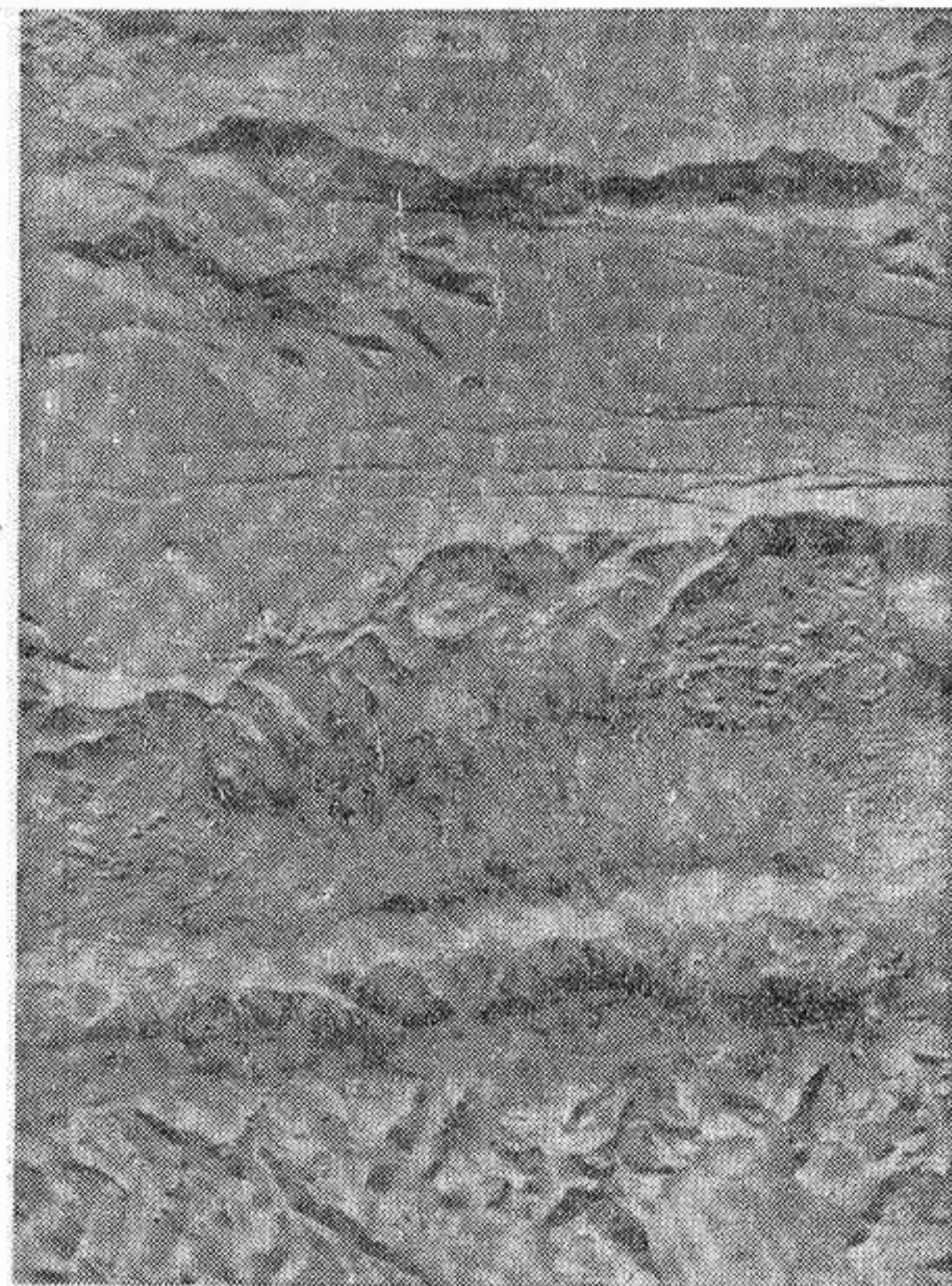
Pero es que además Egipto debe proseguir su carrera por la supremacía entre los países árabes, bastante amenazada sobre todo desde la crisis libanesa. Dependiente aún económicamente de una Arabia Saudí, cuyo papel político ha descendido, sin embargo, desde la violenta muerte del gran Faisal, Egipto ve con recelo el nuevo papel de Siria como interventora y aún árbitro de la situa-

ción libanesa, y siente escalofríos, aunque lo disimule con desprecios, ante la fanática resolución de Libia, que prosigue sola el difícil camino de la pureza revolucionaria y nacionalista.

Egipto, demasiado antiguo para caer en extremismos, es también demasiado escéptico para creer en su papel de líder de la causa árabe ¿Contra quién, además, si los americanos se han establecido allí y la "guerra santa" contra Israel pertenece al pasado? Por qué nadie está dispuesto a inundar de armas y de dólares en exceso a un país cuyo volumen de población le haría temible en el caso de que un Gaddafi, supongamos, se hiciera con el poder en El Cairo.

Pero también puede sentir Egipto la tentación contraria. Si Sadat hubo de volar las carreteras para impedir la marcha de la unidad enviada por El Gaddafi desde Libia ¿Por qué no intentar la anexión de ese país prácticamente vacío pero cuyas inmensas reservas petrolíferas acabarían con sus aplastantes deudas? Así se liquidaban dos pájaros de un tiro: El Gaddafi y el déficit. Hoy puede ser una hipótesis pero ¿Y mañana?

## FOTOGRAFIA DE MARTE



PASADENA (California). — Probablemente el aspecto más fotogénico de Marte es el inmenso cañón Valles Marineris, que divide profundamente la superficie de Marte y que se extiende aproximadamente por una tercera parte del planeta. Esta fotografía fue tomada por el Viking I sobre una distancia aproximada de 2.600 millas. El cañón principal cruza por la parte media inferior de la fotografía. El Norte está en la parte superior. Una de las grandes paredes del inmenso cañón presenta un gran número de largos derrumbamientos que probablemente se formaron en disgresiones y que por su puesto fueron originados por temblores de tierra. A lo largo de la pared más cercana, parece haber ocurrido otro proceso de ensanche, varios canales dividen la parte inferior de la meseta. Estos han podido formar otros por una pasadada erosión, como resultado del escape de las aguas, o por la erosión de las rocas, cuyos desechos se mueven lentamente por la pendiente, mientras el hielo se enfria y se deshela. Otras ramificaciones del cañón son visibles en la parte superior. — (Telefoto CIFRA GRAFICA UPI)

## ACUERDO COMERCIAL



MADRID. — Firma del Acuerdo Comercial entre la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, representada por su presidente don Domingo Solís Ruiz, y la Unión de Cooperativas de Consumo de la URSS, representada por su vicepresidente primero, señor Supetnicly. (Foto CIFRA GRAFICA)

### PRESENTACION DEL PRIMER AUTOBUS ESPACIAL

WASHINGTON, 18. (Efe). — La conquista del espacio entró ayer en una nueva era con la presentación pública del primer autobús espacial capaz de transportar pasajeros.

La presentación fue hecha en un centro de la NASA situado en el desierto de Mojave, en California, y la aparición del vehículo fue recibida con gritos de júbilo por las 1.500 personas que asistieron al acto.

El autobús espacial fue remolcado por un tractor desde el hangar donde ha sido fabricado hasta la explanada donde le esperaban los espectadores, entre los que se incluían directivos de la agencia espacial y representantes del Gobierno.

El aparato, mezcla de cohete y avión, tiene capacidad para recorrer cien veces la órbita terrestre.

## ACADEMIA CANOS

ABIERTA MATRICULA CURSO 76 - 77  
Plazas limitadas. Grupos reducidos.  
Informes en Alloza, 29, de 6 a 8 tarde ★ Tel. 21 12 95

### Nueva oficina bancaria española en Nueva York

NUEVA YORK. — El banco de Vizcaya ha sido autorizado para el establecimiento de una oficina operativa bancaria en la ciudad de Nueva York, por el organismo oficial competente del estado de aquella ciudad.

Hasta ahora el banco de Vizcaya mantenía una oficina de representación abierta desde 1969, que ha venido desarrollando una eficaz labor de información y asesoramiento a aquellas firmas españolas que han requerido su colaboración en los Estados Unidos, al igual que las norteamericanas interesadas en nuestro país.

Con la oficina operativa ahora autorizada, que iniciará sus actividades el próximo 1 de octubre, se pasa a una fase más importante de actuación, puesto que las actividades desarrolladas por la representación se ampliarán en una extensa gama bancaria, con especial énfasis en el mercado monetario y financiero, lo que supondrá para el comercio exterior español nuevas fuentes de financiación y posibilidades de crédito. Asimismo, esta oficina contribuirá al estrechamiento de las relaciones económicas y financieras con los principales países de Iberoamérica.

### Muebles de Cocina MAQUIVER

HUERTO SOGUEROS, 9-10.  
Teléfono 21 67 65  
Pidanos presupuesto

### IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION DE GRES EN MONOCOCCION

Necesita  
**PERSONA PARA JEFE DE LINEA**  
SE EXIGE:  
— Experiencia mínima de 1 año en Esmaltes, Proceso de Prensado, Esmaltadoras y Selección.  
SE OFRECE:  
— Condiciones a convenir.  
— Absoluta reserva a colocados  
Interesados, diríjase por escrito a la Ref. núm. 246 de Publicidad MEBA, Enmedio, 35-1.º Castellón.  
(Ref. Of. Col., núm. CS-11/827.)

### Se necesitan PROGRAMADORES Y OPERADORES

Este anuncio lo leerá repetidas veces en la prensa nacional. Aproveche la oportunidad y estudie ambos en el curso de programación RPG II que le ofrece el Centro Enseñanza Informática de Castellón, Único curso en la provincia en el cual los alumnos realizan personalmente prácticas con un ordenador IBM.  
INFORMACION Y MATRICULAS, EN CENTRO ENSEÑANZA INFORMATICA DE CASTELLON.  
Maestro Ripollés, 26 - 1.º ★ CASTELLON

### BANCO DE AMBITO NACIONAL PARA SUS NUEVAS OFICINAS EN CASTELLON

Necesita  
**SECRETARIA DE DIRECCION**  
EXIGIMOS:  
● Servicio Social cumplido.  
● Estudios a nivel Bachiller.  
● Mecanografía - Taquigrafía.  
● Contabilidad - Archivo.  
● Buena presencia y don de gentes.  
● Se valorarán conocimientos de idiomas.  
SOLICITUDES:  
● Escribir de puño y letra, adjuntando fotografía reciente y amplio historial personal y profesional a:  
B. I. M.  
DEPARTAMENTO DE PERSONAL  
Apartado de Correos 271. CASTELLON  
ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS  
(R. O. C., núm. 8.056.)

### Pese a Ford EL GOBIERNO U. S. A. CONTRIBUIRA AL DESARROLLO DEL COCHE ELECTRICO

WASHINGTON, 18 (Efe). — A pesar de la oposición del presidente Ford, el Gobierno norteamericano contribuirá económicamente al desarrollo del coche eléctrico en Estados Unidos, que puede suponer una solución al problema energético.

El Senado norteamericano acordó ayer por 52 contra 20 votos revocar el veto del presidente Ford a una contribución federal de 160 millones de dólares para la producción de 7.500 coches eléctricos.

En opinión del presidente Ford el desarrollo del motor eléctrico entra en el área de la industria privada que está dispuesta a trabajar en él. Por esta circunstancia vetó el proyecto.

### LOPEZ PORTILLO, CADA VEZ MAS CERCA DEL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES MEJICO-ESPAÑA

GUATEMALA, 18 (Efe). — «Estamos cada vez más cerca del establecimiento de relaciones diplomáticas entre México y España, profundamente ansiadas por el pueblo mejicano», dijo anoche el presidente electo de México José López Portillo que se encuentra de visita en este país.

«España añadió al presidente mejicano es la madre común de Guatemala, México y de Hispanoamérica».

López Portillo hizo estas declaraciones en el curso de una conferencia de prensa al término de su visita a esta capital.

Puso de relieve el candidato electo que la reanudación de las relaciones hispano-mexicanas es consecuencia de la evolución democrática que se está gestando en España.

**GOLIAT**  
el gigante de los grandes almacenes

PARA SUPERMERCADO DE 3.000 CLIENTES DIARIOS, SE ADMITEN OFERTAS DE INTERESADOS EN ALQUILAR PUESTOS DE VENTA, SIN COMPETENCIA EN SU RAMO, DE LAS ESPECIALIDADES SIGUIENTES:

- ★ Pescadería.
- ★ Charcutería.
- ★ Pollos y Huevos.
- ★ Carnicería.
- ★ Tocinería.
- ★ Aceitunas y Salazones.
- ★ Verduras y Frutos.
- ★ Exquisitices.
- ★ Vinos y Licores.
- ★ Café.
- ★ Pan y Bollería.
- ★ Dietéticos.
- ★ Congelados, etc.

INFORMA: CITOSA (Oficina Obra)  
Calle CIRCUNVALACION, entre Cernuda y Velasco y carretera vieja del Grao.  
TELEFONO: 22 37 50

DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES

Clara victoria del Sporting de Gijón frente al Pontevedra

GIJÓN, 18 (Pyresa). El Sporting de Gijón ha vencido al Pontevedra por 2-0.

ALINEACIONES: SPORTING: Castro, Redondo, José Manuel, Killer, Doria, Joaquín, Mesa, Ciriaco, Quini, Fanjul y Ferrero (Landucci).

PONTEVEDRA: Sánchez, Santos, Norat, Canosa, Gabriel, Amutio, Vavá, Sergio, Keita (De la Torre) Barral y Plaza.

Árbitro, el valenciano señor Fandos, regular, ligeramente cálido. Mostró tarjetas a Barral y Fanjul.

LOS GOLES: 1-0. 36 minutos. Disparo duro

de Doria al poste y Quini aprovecha el rechace para marcar. 2-0. 53 minutos. Centro largo de mesa y penalty por empujón de Barral a Fanjul, que transforma Ciriaco.

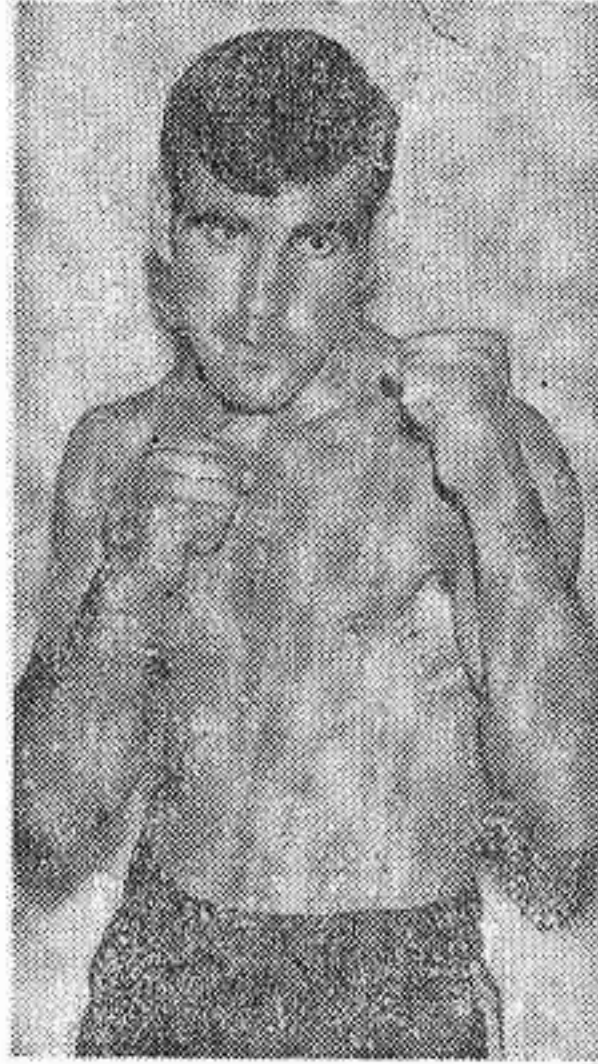
Victoria justa del Sporting, que dominó intensamente al Pontevedra, en especial en la primera parte, pero que a raíz de conseguir el segundo tanto se cerró atrás y fue entonces el equipo visitante el que dominó e incluso creó un par de ocasiones de gol. Mal partido poco juego y victoria quizás excesiva del Sporting; porque hubiera sido más justo un resultado mínimo.

BOXEO

ORTEGA Y GARCIA MARIN SON CANDIDATOS PARA REPRESENTAR A ESPAÑA EN HOLANDA

Buena noticia para los aficionados castellanenses al noble deporte de las doce cuerdas, ya que si bien Carlos Cabeza re-

presentará a España en los campeonatos de Europa Juniors, el seleccionador tiene los ojos puestos en el equipo de boxeo de Castellón, prueba de ello, que hoy día Castellón cuenta con Marin y Cabezas, que ya han representado a España en competiciones internacionales, sobre todo el primero, y ahora será Cabeza, y concretamente Fernando Ortega también representará el pabellón boxístico español, junto con Marin en Holanda en una confrontación Senior. No cabe la menor duda de que Castellón hoy en día es una de las primeras potencias en boxeo amateur, como se está demostrando, ya que de doce componentes, que forman el equipo de España, son tres castellanenses los que van a representarnos, caso que podríamos llamarle excepcional ya que Castellón, que cuenta con una Federación que el próximo sábado cumplirá su primer aniversario, ha hecho una labor, que a escala nacional es envidiada de otras Federaciones que cuentan ya con muchos años de existencia. Pero a base de esfuerzos y sacrificios de esta joven Federación, ya está sacando su fruto, como se está demostrando, no hay que olvidar que si bien los dirigentes federativos se han preocupado en levantar este bello deporte que de tantas simpatías goza en nuestra provincia, hay



EL TENERIFE VENCIO POR 2-0 AL GETAFE

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 18 (Del corresponsal de Pyresa, Alvaro Castañeda).

ALINEACIONES: TENERIFE: Bertinat; Juan Miguel, Eduardo, Kraus; Hugo Fernández, Gilberto; Medina, Maciel, Jorge (Julio), Illán, Lolín (Pepito).

GETAFE: Arévalo; Chiqui, Cruz, Amunarrí; Salmerón, Alfonso; Nárroz (Gutiérrez), Escalante, Salazar, Zambrano y Murguía (Giménez).

Colegio Gallego. Cumplió. Goles: 1-0. minutos 50. Gilberto. 2-0. Minutos 55. Illán.

Comentario: Tras una primera parte bastante nivelada, que terminó con empate a cero, se pasó a una segunda mitad de mayor iniciativa del Tenerife, alcanzando de esta forma el equipo isleño una victoria totalmente justa y merecida. El Getafe, pese a la derrota, causó magnífica impresión.

PALAS DE RUEDAS CATERPILLAR



<b>920</b>  Cap. cucharón: 1,33 m³ Potencia al volante: 80 HP.	<b>930</b>  Cap. cucharón: 1,71 m³ Potencia al volante: 100 HP.	<b>950</b>  Cap. cucharón: 2,10 m³ Potencia al volante: 130 HP.	<b>966 C</b>  Cap. cucharón: 3,06 m³ Potencia al volante: 170 HP.
---	--	--	--

VERSATILES ♦ DISPONIBLES ♦ POTENTES ♦ RENTABLES



BASE VALENCIA: Carretera Madrid-Valencia, Km. 332. Tels. 326 37 07 (3 líneas), 326 39 04 (2 líneas) y 326 87-07-08 Valencia. Apartado de Correos 212 Valencia. CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y son marcas de Caterpillar Tractor Co.



que destacar ese gran apoyo de esa magnífica afición, que gracias a ella, se está consiguiendo ya algo de los muchos proyectos que tiene programados esta Federación.

GARCIA MARIN, NO A PROFESIONAL

Muchos aficionados leyeron en nuestro colega «Marca» del pasado día 16 de que García Marin pasaba a profesional, podemos aclarar que no hay nada de eso. Prueba de ello es que Marin peleará el sábado en La Pérgola, y que el seleccionador Palenque cuenta con él, así que de lo de «Marca», nada de nada.

Hoy sale para Madrid García Marin, concretamente a Torrelodones, no sabemos aún para qué, pero, según nos confirmó el presidente de la Federación Castellonense, el seleccionador nacional ha requerido su presencia.

ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DE COPA

Han sido designados los colegiados que dirigirán los próximos encuentros del Campeonato de España, en partidos de ida de la primera eliminatoria. El Castellón - Carabanchel será dirigido por Pascual Segura, y el Vinaroz - Calvo Sotelo, por Urizar Aspirtarte.

SE NECESITAN MECANICOS y ELECTRICISTAS Presentarse de 7 a 8 tarde en AUTOVILL. S. L., Carretera Valencia - Barcelona, kilómetro 57. Villarreal. (R. O. C., CS-11-826.)

ESTA MAÑANA CUART-VILLARREAL

En la mañana de hoy dará comienzo el partido correspondiente a la Regional Preferente entre el Cuart y el Villarreal. El partido se jugará en el campo de «Lapedra» de Cuart de Poblet, dará comienzo a las 11:30 y será dirigido por el señor Fresneda Expósito.

El señor Rey ha ido intensificando los entrenamientos con vistas a mejorar las líneas defensiva y modular del equipo. Asimismo en la secretaría del club ha habido novedades como la concesión de las bajas a Todoserra y Badillo y la contratación de un partido amistoso para el próximo jueves frente al Reus.

De los hombres que viajarán a Cuart podemos hacer una alineación asequible para este partido como: Alapont, Carlos Juan, Sancho, Esteve, Peña; Nebot, Verdú, Román, Forment; Diego y Claramunt. Estando en el banquillo junto a Rey, Eloy, Canós, Madrigal, Carlos y Peguero.

VICENTE GONELL NICOLAU

EL HUELVA-TARRASA TERMINO EN TABLAS

HUELVA, 18 (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Jerez Manfredi).— El Huelva y el Tarrasa empataron a cero goles. Mucha emoción en el Estadio Municipal de los Deportes deseoso de ver jugar al Recreativo como lo hiciera en su partido de presentación frente al San Andrés. Entre los muchos alicientes del encuentro estaba la aparición en las filas egarenses de su reciente fichaje Cruz Carrascosa, antiguo jugador recreativista.

ALINEACIONES

RECREATIVO DE HUELVA: Alonso; Isabelo, Bonet, Gerolami, Sibianes (Ortiz); Jercamo (Galindo), Algorta, Espárrago; Lapi, Aramburú, y Rivero.

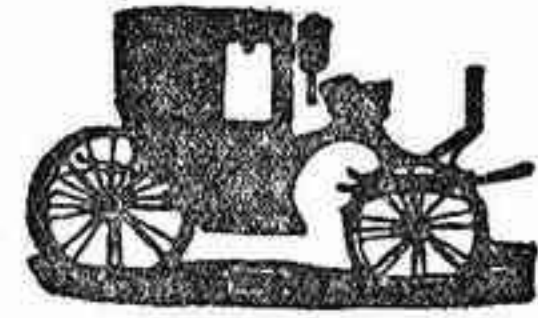
TARRASA: Vallespir; Valdés, Nieto, Jiménez, Arias; Morote, Planas, Doménech; Bio, Cruz Carrascosa y Rojo.

Dirigió el encuentro el colegiado valenciano Gramage Fernández. Su clasificación, regular.

Comentario:

Ben Barek ha ganado esta noche la partida a Eusebio Ríos. Y para ello el buen preparador egarenses se ha hecho valer de sus conocimientos sobre la mayoría de los hombres que forman la plantilla del Recreativo. Planteó el entrenador egarenses el partido con un claro 4-3-3, dejando en punta al moreno Bio y a Rojo para los extremos, y Cruz Carrascosa en misión de auténtico delantero centro.

VEHICULOS DE OCASION...



COMERCIAL GILGRA, S. L.

ESTOS SON NUESTROS COCHES DE LA SEMANA:

- SEAT 131 - motor 1.600. - garantía de fábrica.
- SEAT 1430 - motor 1.600. - Gran ocasión.
- SEAT 1430. - Inmejorable estado.
- SEAT 124-D. - Sensacional.
- SEAT 127. - Perfecto estado.
- RENAULT 12 Ranchera. - Ocasión.
- RENAULT 12 Super. - Gran oportunidad.
- RENAULT 12 Normal. - Garantía total.
- RENAULT R-6. - Magnífico.
- RENAULT R-3. - Ocasión.
- RENAULT 4-L. - Perfecto.
- SIMCA 1200 Special. - Garantía fábrica.
- CITROEN GS. - Seminuevo.
- CITROEN MEHARI. - Magnífico.
- CITROEN DYAN 6. - Gran oportunidad.

COMERCIAL GILGRA, S. L.

TODOS NUESTROS VEHICULOS ESTAN TOTALMENTE GARANTIZADOS.

RDA. MIJARES, 84 - CASTELLON

ESTADIO Castalia

PROXIMO MIERCOLES, 22 8'15 TARDE

COPA DE ESPAÑA

C. D. CARABANCHEL

C. D. CASTELLON

ENOL

NUEVO SALON DE BELLEZA PERFUMERIA

SAGASTA, 25

CASTELLON

- DOS ESTETICISTAS DIPLOMADAS
- ESTETICA
- VISAGISMO
- CORPORAL
- NUEVAS TECNICAS
- ALTA COSMETICA
- LA NATURALEZA COSMETICA APLICADA A LA MUJER

DEPORTES DEPORTES DEPORTES DEPORTES

EL MUNDO DEL DEPORTE

PREMIOS A LOS CAMPEONES OLIMPICOS ALEMANES

Por Manuel GOMEZ AROSTEGUI

HA sorprendido un tanto esa noticia, según la cual, el Gobierno de la República Democrática Alemana, ha entregado un millón y medio de marcos, que son algo así como cuarenta millones de pesetas a los dirigentes y deportistas que consiguieron triunfos en los pasados juegos olímpicos, como premio por los éxitos alcanzados. No podemos escandalizarnos ya por nada, porque éste es el sistema que desde hace muchos años se sigue en muchos países. Lo que ocurría hasta ahora, es que todas estas compensaciones y todos estos premios se mantenían, si no en secreto, sí con cierta cautela y había todavía pequeños escrúpulos para confesar que los deportistas de alta competición cobraban dinero por practicar el deporte y sus triunfos se cotizaban y premiaban en metálico.

El deporte de alta competición exige una entrega absoluta y una larga preparación de años. Los grandes campeones no se improvisan y quienes practican cualquier especialidad deportiva con aspiraciones de obtener triunfos internacionales, no son ya los que practican los deportes en sus ratos de ocio y por pura distracción. Esta es la realidad, porque los progresos y los altos niveles alcanzados se deben a eso y exigen eso. En los países que pudiéramos denominar más libérrimos —el término democracia está siendo muy desprestigiado— son los clubes o las universidades los que proporcionan a los atletas capacitados para la alta competición esos medios precisos para que puedan practicar el deporte con la intensidad necesaria y entregarse a los entrenamientos con la asiduidad y rigidez que son imprescindibles. En otros países como las repúblicas democráticas socialistas, es el propio Estado el que fomenta y mantiene estas exigencias y cómo con sus triunfos los deportistas contribuyen a la política triunfalista, se les premia y condecora, porque en realidad por medio del deporte prestan un gran servicio al Estado y a los sistemas políticos.

Como se ve, los mejores no sólo ven sufragados sus gastos diarios y su mantenimiento durante la época activa, sino que los premios se les dan, puesto que su subsistencia momentánea está resuelta, quedan como ahorro para el futuro sistema que me parece es justo y acertado, porque justo es que quien ha dedicado años a una actividad y ha dado prestigio y éxitos al país, tenga asegurado su futuro y no quede abandonado cuando ya sus fuerzas y energías se hayan extinguido.

ESTA TARDE PARTIDO DE LA MAXIMA RIVALIDAD EN EL ESTADIO

Alineación del Castellón resuelta: Tonín, Alonso y Faubel, en punta

“El Levante es un gran equipo al que hay que tener muy en cuenta” (Di Stéfano)

El tiempo pasa que es un primor. Ya con la jornada de esta tarde llegamos a la tercera del campeonato nacional de Liga. Es la coyuntura, el desenvolvimiento bilateral del fútbol que diría un amigo nuestro que cada verano se larga a Teruel por probar una sopa a la «vullavés», que le conforta la garganta. En fin, el caso es que con el partido de esta tarde con el Levante U.D., nos metemos ya con el tercer partido. ¡Y vaya partido, señores! Este, el partido con los levantistas, está señalado para las cinco; hora punta, cuando declina el sol. Y para el mismo el colegado de turno, Luque Jiménez, árbitro oriundo licenciado en Cataluña, pues, don Francisco Luque Jiménez nació en Málaga como ustedes saben. Los papeles los tiene en regla, no será impugnado su arbitraje.

Y después de haber dicho esto, pues obliga el guión, pasamos al campo de los actores locales para conocer de cerca lo que piensa su director, Alfredo Di Stéfano. Que, como es sabido, también, el conjunto albino marchó a la hora del almuerzo de ayer a su refugio en la montaña, donde habían de quedar hasta dos horas antes de la señalada para el comienzo del partido.

Alfredo Di Stéfano ensayó por última vez al equipo en la mañana de ayer. Le decimos en amigable charla en el mismísimo Estadio Castalia después de esa sesión matinal: —¿Todo a satisfacción? —Todo bien, problema ninguno, todo resuelto, alineación y jugadores suplentes. —Es usted maravilloso, pibe, no más. ¿Quiénes juegan de principio? —Racic, Martín Santos, Babiloni, Corrales, Severino, Luengo, Lleida, Salvatierra, Tonín, Alonso y Faubel. Como suplentes, Llopico, Beltrán, Cloffi y Selma. —Algunos comentan que el Levante no está en su mejor momento, que es flojillo, que se le puede ganar bien. ¿Qué dice usted a esto, señor Di Stéfano? —Que se equivocan los que piensan así. El Levante es un equipo muy bien preparado y muy rápido además. Tuve ocasión de verle en algunos partidos y ante el conjunto F.A.R. hizo un partido fenomenal. —Supongo que los jugadores también piensan que es un partido que hay que ganar, ¿no es así? —Desde luego, ellos saltarán al terreno de juego con ese ánimo. Es más, quieren ganar y hacer buen fútbol. —La victoria en este caso es muy importante, ¿no, señor Di Stéfano?

—Mucho. Un «vistazo» al calendario y nos encontramos como el chino ante las Pirámides, que al no darles importancia se hundió en la arena. Hay que ganar, pues, este partido y pensar en ganar algún punto en los dos partidos que hemos de jugar fuera, Pontevedra y Gijón, si no queremos, como el chino, hundirnos en la arena. —La formación que saca, ¿es la más idónea para este encuentro con el Levante? —Estimo que sí, que es la mejor. ¿Piensan algunos que enfrente vamos a tener a la selección argentina, o al Bayern de Munich? —Y Alfredo Di Stéfano, tranquilo, y muy comunicativo también, todo ha de decirse, nos argumenta la colocación de cada hombre en el equipo y puesto en que ha de desenvolverse respecto al contrario que tendrá enfrente. —¿Espera en este partido tener la suerte que no tuvo ante el Coruña? —Veremos a ver si en éste encontramos lo que no pudimos frente al Coruña y Oviedo, acierto en el área. —¿Cuándo salen para la concentración? —Dentro de un rato. —¿En el sitio de siempre? —Sí. —¿Todavía no se ha cansado usted cen tanta concentración? —Pues no. La concentración es conveniente, ya que se comenta y se estudia a la vez la forma en que hay que jugarle al contrario. Yo puedo decirle que me he pasado media vida en hoteles y viajes, siendo muy contados los días que pasé en casa, hasta el punto que si me preguntan dónde para la cocina, si detrás o el centro de la casa, la verdad es que no lo sé. Si hasta mi «motor» (Di Stéfano llama motor al coche), cuando paso por delante de un hotel, «s'engancha».

Y Di Stéfano, tras invitarnos a una tónica y cacahuetes (refresco gauchito que el River Plate preparaba a sus jugadores en los descansos del partido), nos tiende la mano en señal de despedida al tiempo que exclama: «Hasta mañana, la suerte hay que buscarla, no esperarla». Y lo del refresco gauchito lo sabemos porque él nos lo ha contado, que la bebida cuando militaba en ese gran equipo bonaerense, en el que jugó también su padre. De raza le viene al galgo.

Ya lo sabe, pues, la directiva castellanense: si quiere que el Castellón llegue a la altura del fenomenal River, el de los Labrera, Pedernera, etc., cacahuetes y tónica en el descanso en lugar del sucedáneo ese que se conoce por café.

EL MUNDIAL DE FUTBOL DE 1978 SE CELEBRARA EN ARGENTINA

RIO DE JANEIRO, 18. (Alfili). «No hay la menor duda. El próximo campeonato mundial de fútbol será realizado en Argentina», afirmó esta noche, en esta ciudad el presidente de la «FIFA» el brasileño Joao Havelange.

Havelange formuló esta declaración durante una entrevista exclusiva desde Berna (Suiza), que concedió al «Jornar Nacional», un teleperiódico presentado diariamente por el «Canal 4» de Río de Janeiro.

Interrogado por el reportero sobre la manifestación de Holanda y Bélgica de no disputar el certamen en Argentina, debi-

do a la inestabilidad política de este país sudamericano, Havelange respondió: «Esta es una decisión que solamente quien la tomó puede analizarla o comentarla».

Agergó Havelange que para disputar una copa del mundo todos los participantes tienen que obedecer a los reglamentos de la «FIFA» y de acuerdo con estos reglamentos, Argentina adquirió el derecho de promover el certamen de 1978; en el congreso de 1964.

Finalmente Joao Havelange señaló que este derecho de Argentina ya fue ratificado por el Comité Ejecutivo de la FIFA.

CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO «DARDO»

Table with 3 columns and 3 rows of sponsors: FOIX ELECTRODOMESTICOS, ROIG EMBUTIDOS, CAMISAS Arpon, VERMOUTH AQUILA ROSSA, muebles palau, RELOJ RADIANT, FINISTERRE SEGUROS GENERALES, Ferrys, Cerveza SKOL.

ORGANIZACIÓN SELECCIÓN. IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA A LA FABRICACION DE AZULEJOS. RADICADA EN ALCORA. Precisa TITULAR MERCANTIL para su departamento de Contabilidad.

QUINIELAS 1 X 2 AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 31 y 32 de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 3ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

Table with 2 columns: APUESTAS, SELLOS. Values: 2, 68.761; 2, 307.946.

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia, los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del Receptor o de esta Delegación, el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 19 de septiembre de 1976.

DIAGO PAVIMENTOS CERAMICOS. EXPOSICION: Av. de Valencia, 38.

señor / En medio, 33 Castellón. Un nuevo concepto en elegancia masculina. Image of two men in suits.

ESTADIO Castalia. HOY DOMINGO - A LAS 5 TARDE. CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA SEGUNDA DIVISION. U. D. LEVANTE vs C. D. CASTELLON. NOTA: Venta de localidades a partir de las 11 de la mañana en las Taquillas del Estadio.

SEGUNDA DIVISION. At producirse los medios tiempos y finales, se facilitarán los resultados en las casillas centrales. Table with 3 columns: B RAYO VALLECANO CORUSA, H JAEN BARCELONA AT., J CASTELLON LEVANTE, N C. SOTELO CORDOBA, S CADIZ OVIEDO, T GRANADA SAN ANDRES. SIGNOS CONVENCIONALES. El color de las flechas indica: AMARILLO, primer tiempo; VERDE, descanso; ROJO, segundo tiempo; NEGRO, fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS Y NEGRAS, avería telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra. Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves.

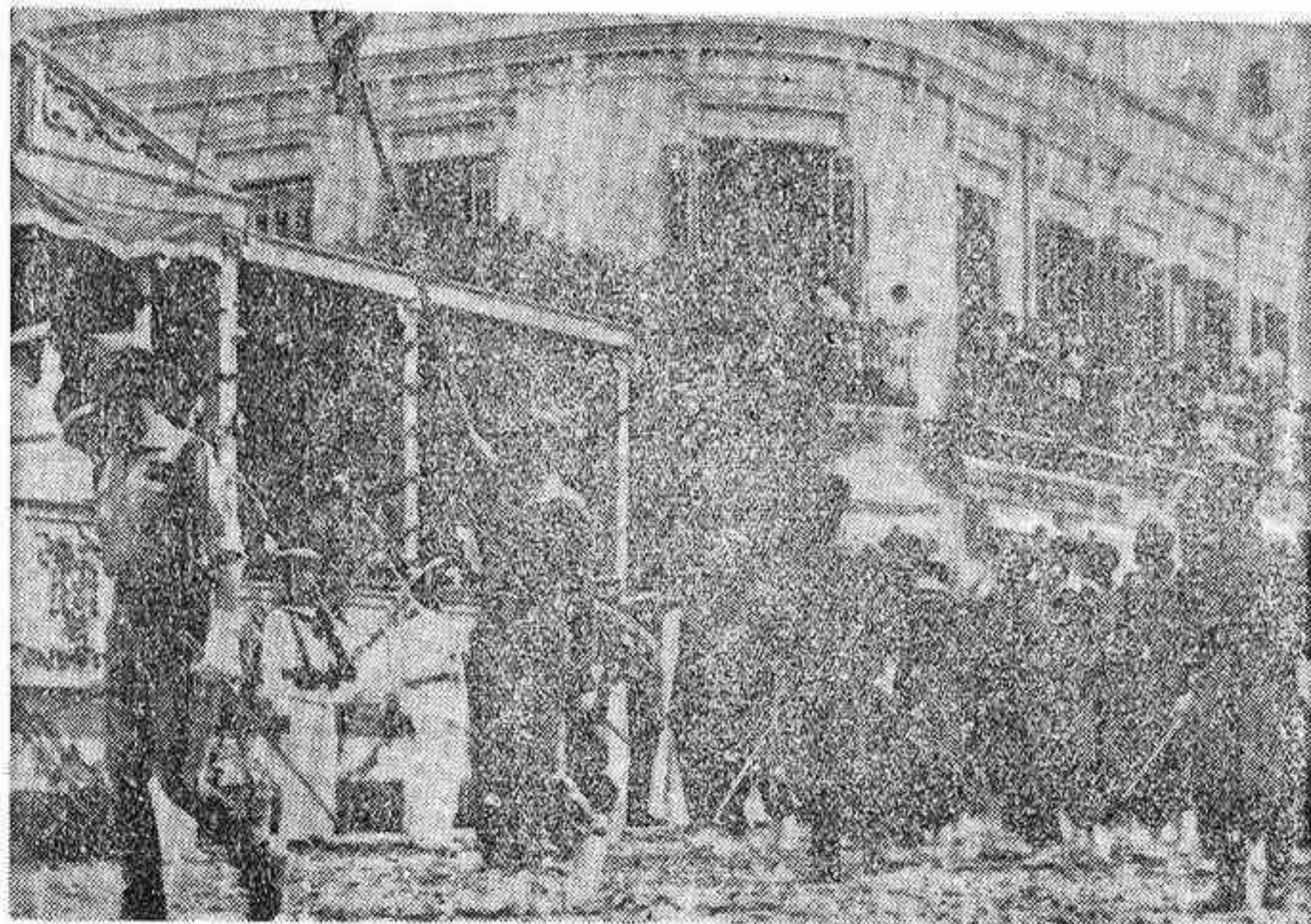
REPORTAJES

Mañana, veinte de septiembre, cumple cincuenta y seis años

ASI NACIO LA LEGION

En este período, han muerto diez mil legionarios

Mañana, 20 de sepbre. se cumple un aniversario más —el cincuenta y seis—, de medio siglo de bravura, de heroísmo y de entrega al servicio de España.



Un 20 de septiembre más, desde aquel que se alistaron los primeros legionarios, en el entonces llamado Tercio de Extranjeros, hoy La Legión.

EL ALFEREZ MILLAN ASTRAY

Un joven alférez de diecisiete años, José Millán Astray y Terreros, manda una posición de 30 hombres, de guarnición en San Rafael, un pueblo de Filipinas, haciendo frente a 3.000 tagalos, en la Pampanga.

ma de Africa, dieron a que germinase la idea de organizar una Legión Extranjera, en vista del excelente resultado que a los franceses les había dado la suya, a la que después de la Gran Guerra denominaron «Regimiento Heroico».

APOYO DEL REY

La idea de creación del Tercio de Extranjeros, es acogida con agrado por el rey Alfonso

cer a Franco —dice Millán Astray en su libro «La Legión»— percibi muy claras y destacadas sus extraordinarias condiciones y aptitudes.

EN MARCHA LA LEGION

Durante la estancia en Madrid, en enero de 1923, del Alto Comisario de España en Marruecos, general Berenguer Fuste, se acuerda de forma definitiva la creación del Tercio. En el «Dia-

\*\*\*\*\*

Pedro Masó: Entre «Las adolescentes» y «La menor»

- «Creo que ésta es la película más importante de mi carrera».
• Vicente Parra intérprete de «La siesta», de Jorge Grau.

Por Juan José PORTO

PEDRO Masó está a punto de concluir, prácticamente, el rodaje de su nueva película «La menor», en cuya elaboración viene trabajando desde hace un año.

«LA MENOR»

Tipo nervioso, avispado, simpático y locuaz, parece inaccesible al desaliento o al pesimismo. Se ha hecho en la dura escuela de la vida y sabe bien de malos tragos, de amargos pasajes, razones por las que siempre otorga la valoración justa a los éxitos.



DAVID ROCHA



ta: ¡Viva España!, ¡Viva el Rey! ¡Viva la Legión!. No tardaría mucho la aparición en las calles españolas de carteles en cuyo texto figuraba: «¡Españoles y extranjeros!, ¡Al Tercio, podéis llegar a capitán! (Hoy se llega a teniente coronel) ¡La Legión os espera!».

Y, aquí la anécdota. Creo que el ejemplar lo conserva el comandante legionario Canós. Se trata de la revista militar francesa, «Revue d'Artillerie» donde el general Aubert en un artículo dice: «La Legión Extranjera francesa es la mejor tropa de Infantería europea». En el margen de la página de su puño y letra, Millán Astray escribió: ¡Eso lo veremos «mon» general!...

Se abren los banderines de enganche. Se alistaron los primeros legionarios, Marcelo Villeval, en Ceuta; Anibal Calero, en Albalade. Nace la Primera Bandera

al mando del comandante Francisco Franco Bahamonde. El primer acuartelamiento del Tercio, fue el cuartel del Rey en Ceuta; después Dar-Riffien, Taurima, Krinda, Villa Sanjurjo, Aaiún,

Villa Cisneros, Puerto Rosario. Este es el resumen histórico de la fundación del Tercio, hoy La Legión, unidades de vanguardia del Ejército español.

Ramiro SANTAMARIA



El 3 de julio de 1897, el alférez Millán Astray, embarca en el vapor «Alcañte», rumbo a la Península, tiene dieciocho años y, con el uniforme de rayadillo, ya ha tomado parte en una campaña heroica.

Durante su largo viaje, el alférez Millán Astray empezó a meditar la idea de constituir unidades de soldados profesionales que hagan de las armas su carrera y que se vinculen a ellas de una forma permanente.

LA FUNDACION DEL TERCIO

No es hasta 1919 cuando Millán Astray comienza a ordenar, sus ideas. En ellas, la experiencia bélica de un comandante de cuarenta años, en posesión de un magnífico historial militar, rodeado de un gran prestigio; entre sus compañeros, conocedor a fondo de las cuestiones africanas.

XIII, que fue el alentador de su fundación. El 5 de septiembre de 1919, el ministro de la Guerra, general Tovar designa al comandante Millán Astray, en comisión para efectuar un estudio de la Legión Extranjera francesa, en tierras de Argelia. Al llegar de pasó, a Tetuán, se encuentra que se están librando encarnizados combates en Marruecos contra los rebeldes.

Cumplida su misión de estudio regresa a España. El general Berenguer ha dado un informe favorable. El Estado Mayor Central, recibe del ministro de la Guerra orden de estudiar las bases para crear el Tercio. Los generales apoyan la idea, salvo una excepción, el general Fernández Silvestre. Un acontecimiento decisivo para la Legión es el encuentro con el comandante Francisco Franco Bahamonde, en un curso de Información en la Escuela Central de Tiro de Infantería.

rio Oficial» del 29 de enero de 1920 aparece la exposición del ministro de la Guerra al rey Alfonso XIII, sobre la conveniencia de crear un Tercio de Extranjeros. El 20 de septiembre de 1920 a propuesta del ministro de la Guerra, el Consejo de ministros presenta el siguiente decreto que aprueba Alfonso XIII:

«Vengo en decretar lo siguiente:

ARTICULO UNICO.— Con la denominación de Tercio Extranjero, se creará una unidad militar armada, cuyos efectivos, haberes y reglamento por el que han de regirse serán fijados por el ministro de la Guerra.

Dado en Palacio a veintiocho de enero de mil novecientos veinte. ALFONSO. El ministro de la Guerra. JOSE VILLANUEVA.

LA PRIMERA BANDERA

Por Real Orden, Millán Astray, ya teniente coronel, es nombrado jefe del Tercio. En el «Diario Oficial», aparece el articulo que va a regir a la Legión. En casa de Millán Astray, rodeado por compañeros se gri-



BOCENA FEDORCZYK

moso, ya que los incomparables escenarios brasileños compensaban del agotador esfuerzo de trabajo. Allí, en Brasil he descubierto a una chica absolutamente nueva que se llama Shuzy Asumphsao que es la copro-

tagonista con la polaca Bozena Fedorczyk. Estoy seguro de que ella es la intérprete ideal de «La menor». Estas fotos que ves son una prueba insignificante de lo que ella puede dar en la pantalla. Esta niña, en Polonia, es muy conocida, porque ha hecho allí varias películas y con una de ellas obtuvo un premio importante en el Festival de la Juventud de Cannes. Ese filme, «Las mariposas» fue proyectado un domingo por la tarde en TVE, y casualmente, tuve la oportunidad de verla y, con ello, descubrí a su protagonista. Puedo asegurar, sin la menor duda, que esta criatura va a ser un «bombazo». En la película trabajan muchos actores españoles conocidos como Teresa Gimpera, Conrado Sanmartín, Carlos Mendy, Gabriel Llopert... Además cuento con un sin fin de nombres nuevos que van a consagrarse por su talento muy pronto. Es el caso de Pepe Muné y David Rocha. En el filme también aparecen otros jóvenes que van a ser populares como Marc Gimpera, María Luisa Bernal, María Elías y Ramiro Rubio. Para mí, «La menor» está siendo una película durísima. Por lo que llevo rodado puedo asegurar que es infinitamente superior a «Las adolescentes», pero hasta que no esté terminada no puedo cantar victoria. Creo que es, en cuanto a realización, mi mejor película. Ya veremos.

«LA SIESTA»

A estas alturas Jordi Grau de

be tener concluido el rodaje de «La siesta» su tercera película para la marca del productor José Frade. La anterior, ya lo saben ustedes se ha convertido en uno de los acontecimientos cinematográficos —a nivel popular— del año: Me refiero, naturalmente, a «La trastienda». Bueno el caso es que Grau, un hombre al que no se le puede negar ni el talento, ni la inquietud, ha conseguido, al cabo de mucho tiempo, conectar con los grandes públicos. Y lo ha hecho con una película, que a mí me parece armónica, sincera y honesta, pero que, quizás por su fulminante éxito de público, ha irritado a determinados sectores de su propia profesión y también de la crítica especializada.

Ahora, con «La siesta», Grau vuelve a insistir en un mundo, entre simbólico y realista, que le resulta especialmente atractivo e interesante. Tiene ante sí la oportunidad de revalidar el impacto de «La trastienda» con un tema más personalmente y directamente suyo. Ha conseguido un buen equipo de profesionales entre los que pueden ustedes contar a Gvidi Montllor, Vicente Parra, Carmen de Lirio, Marisa Paredes y José Ruiz Linares, uno de los intérpretes principales de «No se debe profanar el sueño de los muertos», para mí, uno de los títulos más redondos de Grau en cuanto a realización y por el que, además, obtuvo el premio al mejor director del año en 1975.



# Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 19 DE SEPTIEMBRE DE 1976

MADERAS y TABLEROS-PUERTAS y PERSIANAS-TUBERIAS de P.V.C.

REVESTIMIENTOS DECORATIVOS DE SUELOS, TECHOS Y PAREDES

DISTRIBUIDORES:

MADERAS



CLEMENTE, S.L.

Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL  
Navarra, 1 - Teléfono 21 59 45 CASTELLON

## FIESTAS EN BECHI

(REINA: SRTA. ANA FRANCH FRANCH)

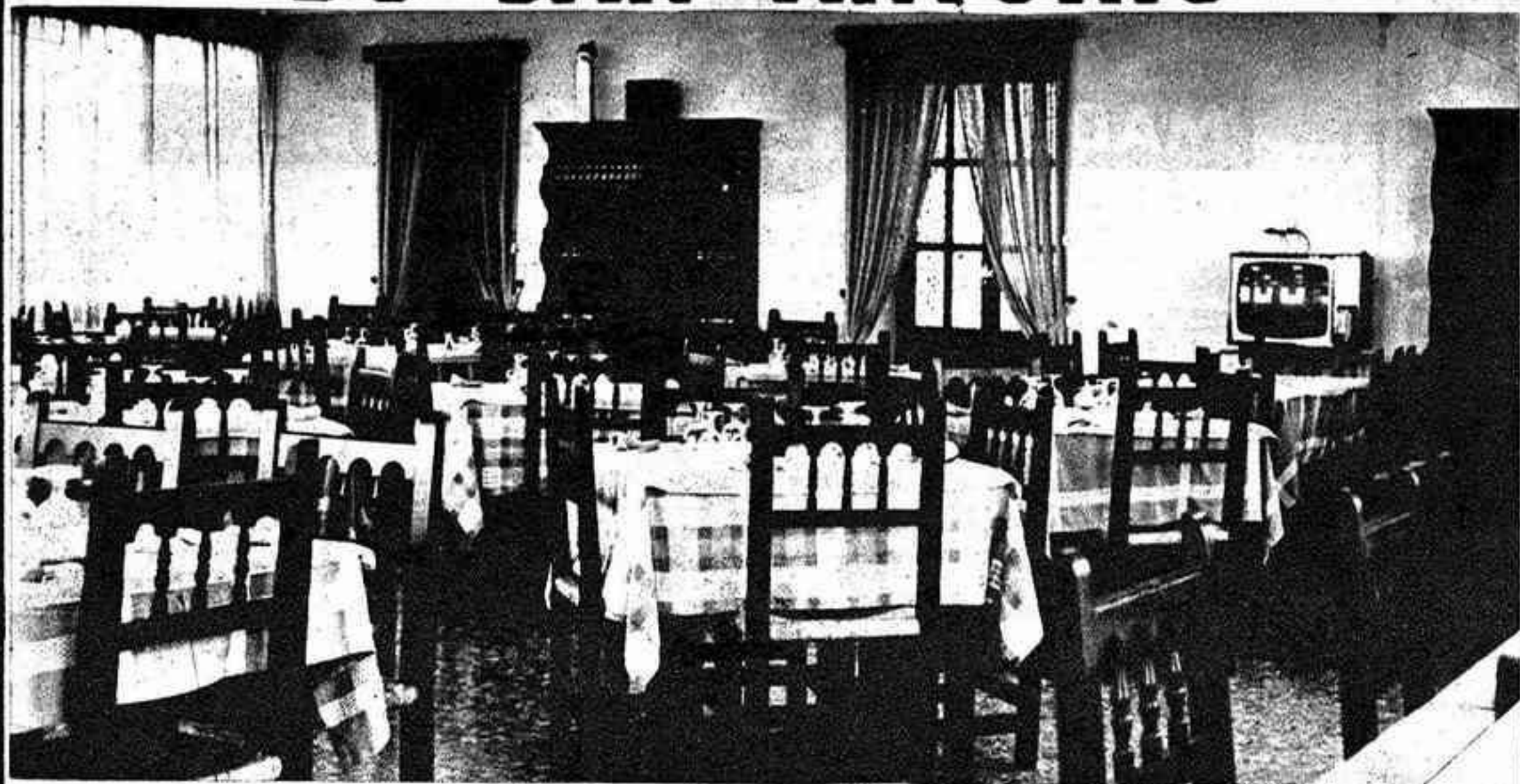


muebles y electrodomésticos

y la gran  
oferta  
de verano

# CASTALLIA

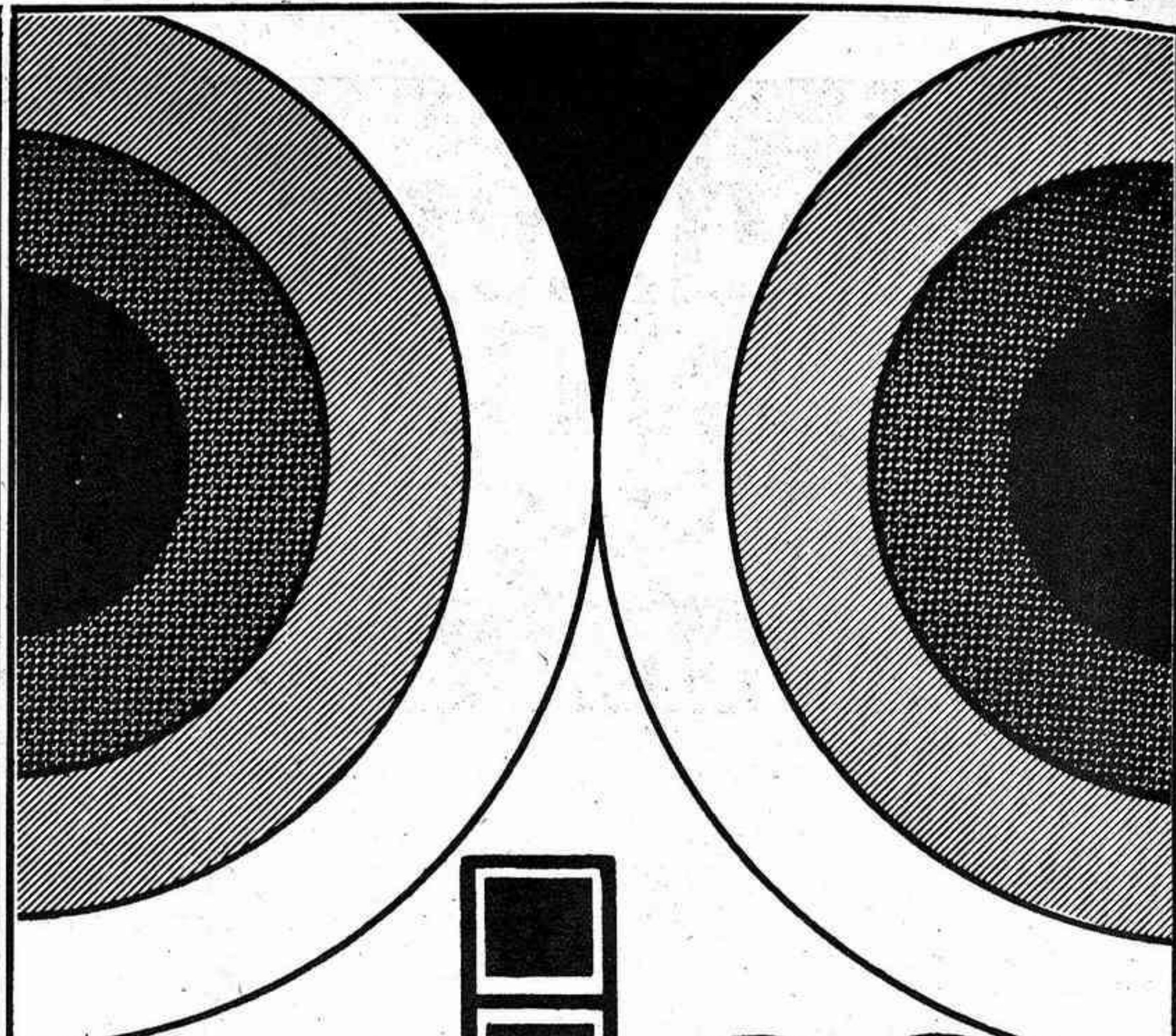
# ERMITA HOSPEDERIA \* De SAN ANTONIO \*



MAGNIFICO RESTAURANTE

*Bodas*  
*Banquetes*  
*Recepciones*  
*Comuniones*

Tel. 62 04 59  
**BECHI**  
(Castellón)



NIVEL  
EUROPEO  
DEL  
MUEBLE  
EN...



## INTER-MUEBLE

AVD. ALCORA, 34 • TEL. 21 73 51 • CASTELLON

# TERRABE, S. A.

**BECHI**  
FABRICA DE TERRAZOS

**UNA FABRICA EN LA PROVIN-  
CIA, CONCEBIDA PARA LOS CONS-  
TRUCTORES DE LA MISMA.**

••  
**ESPECIALIDAD EN TODA  
CLASE DE TERRAZOS.**

••  
ENTREGAS INMEDIATAS.

•••  
SERVIDO CON CAMION GRUA.



TELEFONOS : - 62 02 00 Y 62 02 01.

# Ana Franch Franch, Reina de las Fiestas de Bechí



Ana Franch, 18 años de edad, es auxiliar administrativo con el título obtenido tras realizar el curso correspondiente en la Escuela de Formación Profesional "Argentina", de la Sección Femenina en Benicasim. Trabaja en el negocio de su familia, y además pertenece al plantel femenino del Servicio de Extensión Agraria. Ha sido distinguida con el nombramiento de Reina de las Fiestas.

### Realizó el curso de auxiliar administrativo, trabaja y pertenece al plantel de Extensión Agraria

### "Por mi trabajo, nunca pude participar en las fiestas como las demás chicas"

chicas de otras provincias, con las que mantengo la amistad a través de la correspondencia, porque de vez en cuando nos escribimos de unas a otras. De este curso sólo puedo hablar bien, porque supuso algo importante en mi formación.

—Ana trabaja en el negocio de la familia, un bar, cine, discoteca, etc. ¿Te gusta esta actividad? —Pues sí, ¿por qué no?. Lo que ocurre es que siempre tenemos mucho trabajo, sobre todo en los días de fiesta, pero estoy contenta porque me gusta trabajar. Y eso que, normalmente, no puedo ir a ningún sitio. Es más, hasta ahora, nunca pude participar en las fiestas como las demás chicas de mi edad. Pero no importa.

—¿Este año sí participará? —Bueno, claro. Este año pienso pasarlo muy bien, porque las fiestas de Bechí son estupendas y, para mí, el hecho de ser reina constituye el cumplimiento de una gran ilusión.

Una faceta importante de Ana es su colaboración en las tareas del Servicio de Extensión Agraria, pues pertenece al plantel femenino de dicho servicio en Bechí.

—¿Cuál es vuestra labor en este aspecto?

—Formamos un grupo de unas veinte chicas y, desde luego, nuestro programa de actividades es muy amplio. Realizamos trabajos manuales, decoración, economía doméstica, etc. Respecto al pueblo, entre otras cosas, nos encargamos de la organización total de la cabalgata infantil de las fiestas.

### Bechí, un pueblo en crecimiento

Como no podía ser menos, la

reina de las fiestas es una entusiasta de su pueblo. Por sus apellidos, Franch y Franch, no puede negar su profundo arraigo bechinense.

—Bechí es un pueblo que ha crecido mucho en los últimos

años. Ahora tenemos mucha industria y se están construyendo también nuevas edificaciones. Pienso que, en el futuro, todo irá a más.

—Pero, así de momento, ¿qué necesita la población?



DECIR que Ana es simpática, siguiendo los tópicos al uso, sería tanto como quedarse en una calificación de lo más simplista. En este caso, a la simpatía y belleza de la reina, se unen cualidades entre las que destacan la actividad y el más estricto sentido de la responsabilidad. Es la segunda de ocho hermanos, y madrina de la más pequeña de la familia. Montserrat, que nació hace unos días.

### Joven y responsable

Ana pertenece a esa juventud

consciente de su propia responsabilidad que sabe lo que quiere y el porqué de sus actitudes. Después de cursar los tres primeros años de bachillerato, realizó el curso de auxiliar administrativo en la Escuela de Formación Profesional "Argentina", de la Sección Femenina en Benicasim. —Durante este curso lo pasé muy bien. Se desarrolla en régimen de internado y las alumnas son chicas procedentes de todas las regiones de España, lo que nos permite conocer un poco los problemas de otros sitios, en un ambiente de maravillosa convivencia. Yo he conocido a chi-

## NUEVE SIMPATICAS MUCHACHAS FORMAN LA CORTE DE HONOR DE LA REINA

### "Los chicos se van los domingos".- La juventud reclama una piscina.- El "Homenaje al Jubilado", uno de los actos más significativos de las fiestas.- "Los jóvenes están unidos, pero hay varios grupos"

NUEVE simpáticas muchachas forman la corte de honor de la Reina de las Fiestas. Su edad oscila entre 14 y 17 años. Hay mayoría de estudiantes. Y en todas, una misma ilusión por estas jornadas festivas que marcan un hito en esa juventud suya que es como un canto entusiasta a la vida.

Loli María Gumbau, de 16 años, trabaja en la confección de naranjas; María Rosario Bencidito, 16 años, segundo de Peritaje Mercantil en la Escuela de Comercio de Castellón; Fina Mari Meneu, de 15 años, segundo de BUP; Fina Martínez, 17 años, ha finalizado un curso de secretariado; Charo Monzonís, 15 años, octavo de E. G. B.; Ana Feijó, 16 años, estudios de secretariado; Montse Arambul, 16 años, estudiante de COU y piensa seguir la carrera de Magisterio; Marisol Nebot, 14 años, primero de BUP, y Conchín Soler, 15 años, trabaja en confección de naranjas.

### Bechí y la juventud

A la vez que acompañan a la Reina en la presidencia de las fiestas, ellas son como la representación de esa juventud que constituye la mejor esperanza de Bechí. Por ello, en el diálogo que mantuvimos en la misma vespere de la fiesta, nos hablaron también de la problemática juvenil bechinense.

En principio, señalan que en la población no hay demasiadas distracciones, aunque cuentan con cines, cafeterías, discotecas, etc. "Pero los chicos —dicen—, los días festivos, los domingos, se



posiblemente, también llegarán a Bechí, jóvenes de otras localidades próximas. Es como un travesío, un cambio de ambiente en el que, por lo visto, no participan las chicas... —¿Qué problemas tiene la juventud? ¿Qué os falta?

La respuesta fue casi unánime. En general, reclaman una piscina, pues durante el verano piensan que sería un importante aliciente en el pueblo.

En cuanto a las actividades juveniles, comentan que en Bechí hay muchas inquietudes, muchas de ellas canalizadas a través de la Casa de la Juventud, pero que se debían fomentar todavía más, especialmente en materia de deportes.

—La juventud es muy activa.

—¿Y está unida?

—Los jóvenes estamos unidos, pero con la salvedad de que hay varios grupos. Antes se diferenciaban más los estudiantes de los trabajadores, pero esa diferencia, afortunadamente, va desapareciendo.

### Bechí y las fiestas

Para todas ellas un acto inolvidable fue el de la proclamación, en el que por cierto actuó de mantenedor y pronunció un brillante discurso el director de «La Voz de Castellón», José María Arquimbau. Ahora...

—Lo más significativo de las fiestas es la procesión del Cris-

to de la Piedad, por el que los bechinenses sentimos una gran devoción.

—Y en los actos que podríamos calificar de profanos, ¿cuáles son los que tienen más éxito?

—Como se sabe, los toros gozan de la mayor popularidad. También es muy emocionante el Homenaje al Jubilado. Ese día, nosotras servimos el desayuno a todos los abuelos.

Todo son planes y venturosos pronósticos. Todo hace sospechar que las fiestas de Bechí, un año más, se verán coronadas por el más rotundo éxito. Hay ilusión, tremenda ilusión, y auténtico espíritu festivo.



jóvenes se manifiesta una creciente inquietud por los temas culturales, pues al cabo del año se desarrollan múltiples actividades en todos los aspectos. Hace algún tiempo quizá existía una actividad mayor, pero después hubo como un periodo de letargo. Ahora, afortunadamente, hay como un nuevo renacer de todas estas inquietudes. Respecto a la OJE tenemos el caso concreto de la banda de cornetas y tambores, por ejemplo, que goza de una gran aceptación en toda la provincia.

### La ilusión por las fiestas

En estos momentos en que Bechí celebra la principal jornada de sus fiestas en honor del Santísimo Cristo de la Piedad, la ilusión de la reina se va cumpliendo en el marco de unos días que para ella, sin duda alguna, serán inolvidables.

—Efectivamente estoy muy ilusionada porque ser reina de las fiestas, lógicamente, es uno de

los mayores honores a los que puede aspirar una chica en lo que se refiere a su pueblo.

—Y en el programa de actos y festejos, ¿qué destacarías?

—Pienso que hay para todos los gustos, pues el programa es amplio y variado. Pero quizá lo más significativo sea la procesión del Santísimo Cristo de la Piedad, venerada imagen por la que el pueblo de Bechí siente una especial devoción. En cuanto a los actos que ya se han celebrado, el de la proclamación fue realmente inolvidable para nosotras. Pero las fiestas, en general, son muy completas y no falta detalle.

Ni qué decir que Ana Franch Franch invita a todos a participar en estas jornadas festivas. Ella misma lo ratifica...

—Es mi deseo que todo el vecindario participe en las fiestas, puesto que con esta participación se dará una mayor brillantez a los actos. Al propio tiempo, quiero invitar también, en nombre de nuestro pueblo, a toda la provincia, con la seguridad de que aquí nadie se sentirá forastero. Escrito queda...

## PREGON

SEPTIEMBRE. Ya Bechí se engalana y prepara para la celebración de sus Fiestas Mayores, con las que anualmente honra al Santísimo Cristo de la Piedad, y estas líneas, pretendemos sean el clarín que oficialmente os anuncie la proximidad de las Fiestas 1976 tan esperadas a lo largo y ancho de todo un año.

A los que vais a tener la dicha de vivirlas, este Pregon será la llama que enciende la hoguera de vuestras ilusiones de alegría y esparcimiento, tras meses de intenso y continuo laborar, a los que vuestras ocupaciones no os permitan pasar estos días entre nosotros, será el soplo que aviente el rescoldo de gratos recuerdos de años pasados, que harán nacer firmes propósitos para los venideros.

En la programación de los actos hemos querido complacer

los gustos de todos; si lo hemos logrado, nuestra satisfacción por haber alcanzado la meta que nos propusimos; si no ha sido así, vuestra comprensión, justificada en la seguridad de que nuestra actuación estuvo en todo momento impulsada por los mejores deseos.

LA COMISION DE FIESTAS

En BECHI puede adquirir **Mediterráneo** a D. Arturo Nebot

## Transportes Terrabe, S. L.

### BECHI

### CARGAS COMPLETAS PARA TODA ESPAÑA Y EXTRANJERO

Oficinas: Joaquín Ferrandis, 54  
Teléfonos: 62 02 00 y 62 02 01

# INVITACION DEL ALCALDE DE BECHI

La proximidad de nuestras Fiestas en honor al Santísimo Cristo de la Piedad, me obliga a dirigiros a través de estas líneas, la más sincera y efusiva invitación, con la seguridad de que a ella corresponderéis generosamente asistiendo a los diversos actos que la Comisión ha programado con la ilusión de llegar a los gustos de todos, y proporcionarnos unos días de asueto, que aparte de vuestras mentes las preocupaciones y problemas que día a día la vida nos trae.

Si siempre fueron convenientes las fiestas, no sólo por los valores religiosos, culturales y deportivos que en ellas se exaltan, sino también por cuanto supone de descanso y recreo, el ritmo que ha adquirido la vida en los tiempos actuales, las hacen imprescindibles; por ello, a todos os aconsejo que marginéis estos días vuestras habituales ocupaciones y os dispongáis a disfrutar del descanso que bien habéis merecido, y ello os dispondrá a

reemprender el trabajo con mayor ímpetu e ilusión.

De los festejos y actos programados, yo destacaría la Cabalgata Infantil y el Festival para los niños, el ya habitual día del Jubilado y cómo no, las tradicionales «Cabalgata de las Antorchas» y «Carrera de Luces» que tanta popularidad tienen en toda la comarca e incluso fuera de ella.

Por último, un ruego: que en todos los actos, la conducta de cada uno de vosotros, esté presidida por el máximo respeto y consideración hacia los demás, y por la más cordial hospitalidad hacia los que nos visiten y nos honren asistiendo a nuestras fiestas; con ello, seguiréis la recta línea que nos marcan nuestros mayores y que vosotros habéis sabido conservar.

Con los mejores deseos de felicidad para todos, el afectuoso saludo de vuestro Alcalde.

JOSE FRANCH FRANCH

# PROGRAMA DE FIESTAS

HOY, DOMINGO

A las 8:30 horas.— Diana por la Banda de Música y seguidamente por la de Cornetas y Tambores de la OJE local.  
A las 11 horas.— Misa solemne en honor al Santísimo Cristo de la Piedad, que oficiará el reverendo señor cura ecónomo de la Parroquia, don Ricardo Plá Silvestre, en la que el Coro de la misma interpretará la «Misa en ritmo» a cuatro voces mixtas, de J.A. Espinosa, ocupando la Sagrada Cátedra un elocuente orador sagrado, a la que asistirán la reina de las fiestas y damas de su corte de honor, con las autoridades y jerarquías.  
A las 12 horas.— Emocionantes competiciones deportivas en la pista polideportiva de la calle Colón.

A las 13 horas.— Voleo general de campanas, disparo de gran cantidad de salidas y una traca que circundará toda la Plaza del Caudillo.  
Por la tarde, a las 20 horas.— Solemne Procesión con la imagen del Cristo, que bajo palio recorrerá las calles de costumbre, disparándose al final de la misma una bonita traca de colores que terminará en lo alto de la torre campanario.

LUNES, DIA 20

A las 10:30 horas.— Misa de Requiem en sufragio de los difuntos de la Parroquia, en la que actuará el Coro de la misma, con sermón a cargo del mismo orador sagrado del día anterior, a la que igualmente asistirán la reina de las fiestas, damas autoridades y jerarquías.  
A las 12 horas.— Tendrán lugar Competiciones Deportivas en la Pista Polideportiva de la calle Colón.

A las 16 horas.— Organizada por el plantel femenino de Extensión Agraria de la localidad. «Gran Cabalgata Infantil», la cual recorrerá un gran itinerario.

A las 18 horas.— En la terraza Brisamar, y a cargo del show «Mel y Chispa», gran programa infantil.

Por la noche a las 23 horas.— Programa musical en la Terraza Brisamar, organizado por cuenta de la empresa propietaria.

MARTES, DIA 21

A las 10 horas.— Con motivo del día del Jubilado, misa para todos los jubilados de la localidad, y al término de la misma se les obsequiará con un desayuno en la «Terraza Brisamar», el cual les será servido por la reina de las fiestas y damas de su corte de honor, con asistencia de autoridades y jerarquías.

A las 13 horas.— Encierro y prueba de ganado vacuno de los Hermanos Galindo.

A las 17 horas.— Competiciones deportivas, en la Pista Polideportiva.

A las 17 horas.— En el recinto de la feria, exhibición de ganado vacuno.

A las 23 horas.— En la Terraza Brisamar, gran Verbena, amenizada por el conjunto Portolés.

MIÉRCOLES, DIA 22

A las 12 horas.— Encierro y seguidamente exhibición en el recinto de la feria, del ganado vacuno de los Hermanos Galindo.

A las 17 horas.— En el Campo Municipal de Deportes, sensacional partido de fútbol, entre el C.D. Bechí y un equipo de categoría nacional, entregándose al final del mismo al equipo vencedor un bonito trofeo donado por el Ayuntamiento, al cual asistirá la reina de las fiestas que hará el saque de honor, y

demás damas de su corte con las autoridades.

A las 23 horas.— «Gran carrera de Luces» por el itinerario de costumbre.

JUEVES, DIA 23

A las 13 horas.— Cuarto encierro y prueba de ganado vacuno de Hermanos Galindo.

A las 16 horas.— En la pista polideportiva, competiciones deportivas.

A las 17 horas.— Exhibición del citado ganado vacuno en el recinto de la feria.

A las 23 horas.— Gran show musical en la «Terraza Brisamar», organizado por la empresa propietaria.

VIERNES, DIA 24

A las 13 horas.— Quinto encierro y prueba del ganado vacuno de los Hermanos Galindo, que por la tarde, a las 17 horas, se ha de exhibir en el recinto de la feria.

A las 22:30 horas.— Gran verbena, en la Terraza Brisamar, amenizada por el afamado conjunto «Tráfico».

A la misma hora.— En el cine Bechí, magnífica sesión cinematográfica, tolerada para menores, con entrada completamente libre y gratis.

A las 23 horas.— En la discoteca Marian Club, gran cena y baile de gala, a cuyo acto podrán asistir cuantas personas lo deseen, previo pago y retirada del oportuno ticket en las oficinas municipales, hasta el miércoles día 22 a las 12 horas, donde se les informará del precio y condiciones del mismo amenzando este acto el afamado conjunto Portolés y atracción musical.

SABADO, DIA 25

A las 13 horas.— Sexto y último encierro y prueba de ganado vacuno.

A las 17 horas.— En el recinto de la feria, exhibición del citado ganado vacuno y un bonito ejemplar de la misma especie de acreditada ganadería.

A las 23 horas.— Cabalgata de las Antorchas, por el itinerario de costumbre.

DOMINGO, DIA 26

A las 11 horas.— En la pista polideportiva, competiciones deportivas.

A las 11 horas.— En el minicampo de tiro «El Faro», en San Antonio, IX Gran Concurso de Tiro al Plato «Santísimo Cristo de la Piedad», el cual continuará por la tarde a las 16 horas, organizado por la Sociedad de Tiro «El Faro» y patrocinado por el Ayuntamiento, y diferentes entidades y firmas comerciales, e cuyos trofeos se reseñan en programa aparte.

A las 20:30 horas.— En el salón de actos de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de esta localidad, entrega de trofeos a los mejor clasificados en las diferentes competiciones celebradas durante la semana de fiestas, por la reina de las fiestas y damas de su corte de honor, con asistencia de autoridades y representaciones de las entidades y firmas comerciales patrocinadoras, cuyas competiciones y trofeos se reseñan en programa aparte.

A las 21:30 horas.— Se dispararán gran variedad de fueos artificiales y una bonita traca de colores en la Plaza del Caudillo.

A las 21:30 horas.— En la Terraza Brisamar, última verbena, la cual estará amenizada por el magnífico conjunto «Eva Group», y al término de la misma se darán por finalizadas las fiestas.

# BECHI, EN UN MOMENTO DECISIVO HACIA EL FUTURO

Ultimamente se han invertido más de nueve millones de pesetas en obras de mejora del abastecimiento de agua potable

## DECLARACIONES DEL ALCALDE, DON JOSE FRANCH FRANCH

Con una población de cinco mil habitantes, con aumento de más de un millar y medio respecto al censo de 1960, Bechí es una de las localidades en las que se ha observado un mayor desarrollo en el transcurso de los últimos años, pues sobre la base firme de una agricultura progresiva, los bechinenses han sabido responder también al reto del desarrollo industrial.

La adecuada instalación, con la construcción de una sala de máquinas, en el nuevo pozo de aguas potables y la construcción de un colegio nacional, son dos de las más sentidas aspiraciones de Bechí, según nos explicó el alcalde y jefe local, don José Franch, que amablemente accedió a responder a nuestras preguntas sobre los problemas y proyectos de la población.

—La inversión prevista en el pozo oscila en torno a los tres millones y medio de pesetas, y para este fin, ya hemos solicitado de la Diputación una ayuda dentro del plan de obras y servicios para el presente bienio.

—¿Pero hay problemas de escasez de agua?

—No, de momento no hay problema de agua, pero es necesario instalar adecuadamente el nuevo pozo.

—Y respecto a las instalaciones escolares, ¿cuál es la situación?

—De momento nos encontramos con la necesidad de habilitar dos o tres aulas provisionales, pues los grupos actuales son ya insuficientes para acoger a todo el censo escolar. Es indudable que necesitamos un nuevo colegio nacional y, en este aspecto, ya nos hemos dirigido en varias ocasiones a la delegación provincial del ministerio de Educación y Ciencia.

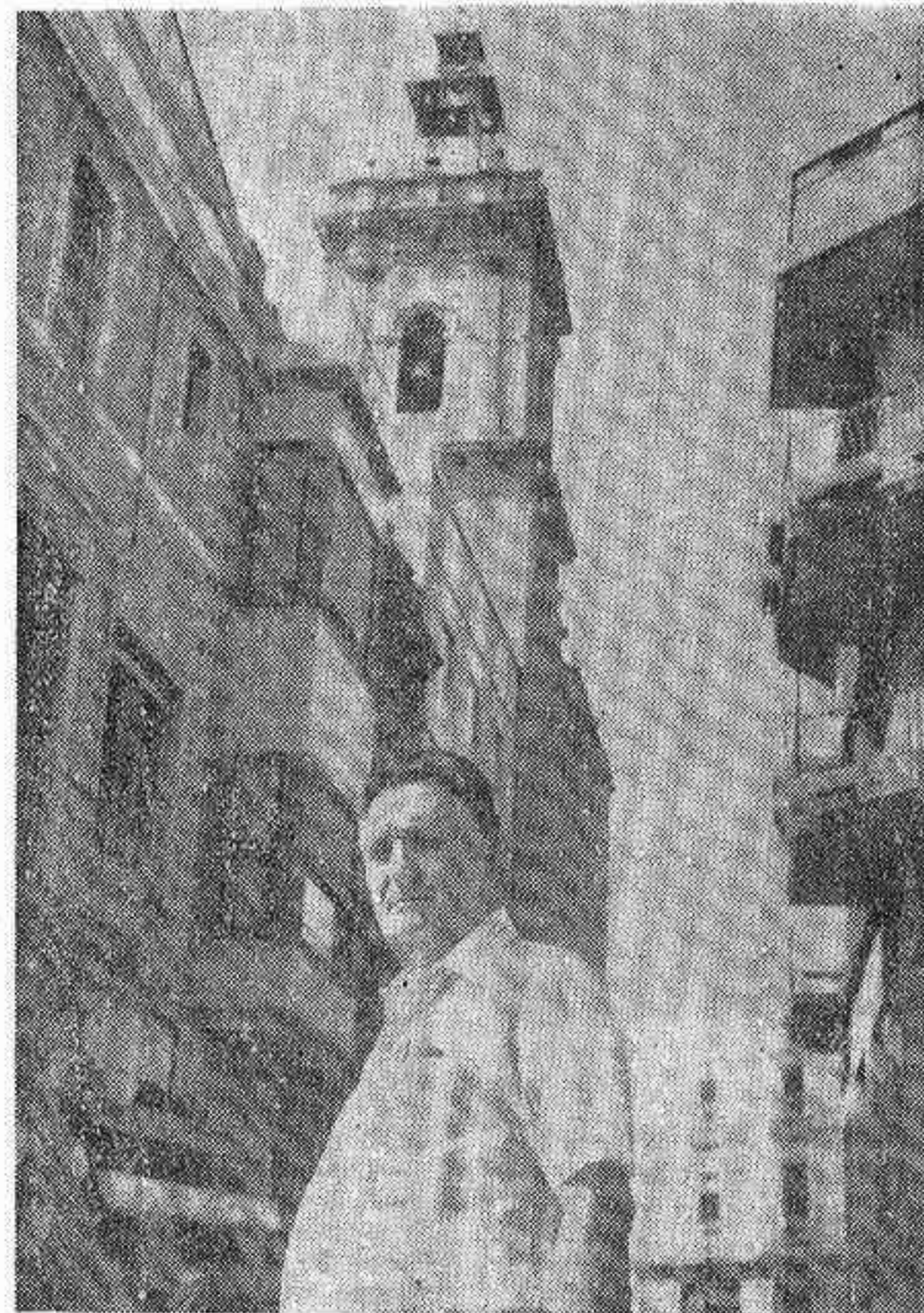
—¿Cómo se presenta el panorama en el aspecto económico?

—El momento no permite optimismos, sino más bien todo lo contrario. En lo que afecta a la actividad industrial, ya es sobradamente conocida la crisis que se manifiesta a todos los niveles y que no necesita de mayores aclaraciones. Respecto a la naranja, cuyo cultivo es básico en nuestra población, la campaña es todavía una incógnita, a pesar de que el año pasado, en general, fue bastante positiva. Pero, en fin, esperemos que todo vaya a mejorar y que se confirmen las mejores esperanzas.

1.115 propietarios, mientras que en el sector industrial, el número de trabajadores es de 600. Semanalmente se invierten en salarios, en la industria, alrededor de tres millones y medio de pesetas, y en la agricultura, unos 2.100.000 pesetas durante el verano, y cerca de cuatro millones durante la campaña naranjera.

—¿Cómo se presenta el panorama en el aspecto económico?

—El momento no permite optimismos, sino más bien todo lo contrario. En lo que afecta a la actividad industrial, ya es sobradamente conocida la crisis que se manifiesta a todos los niveles y que no necesita de mayores aclaraciones. Respecto a la naranja, cuyo cultivo es básico en nuestra población, la campaña es todavía una incógnita, a pesar de que el año pasado, en general, fue bastante positiva. Pero, en fin, esperemos que todo vaya a mejorar y que se confirmen las mejores esperanzas.



—Un sector también significativo es el de la construcción. ¿Cuáles son los indicios respecto a la edificación de nuevas viviendas?

—En el pasado año se concedieron 156 licencias de obras, con un total de 16 viviendas y una inversión prevista de cerca de 19 millones de pesetas. En el actual, se han concedido ya 165 licencias, con presupuesto de más de 22 millones, que representará la construcción de otras 30 viviendas. Aparte, desde el 1 de enero de 1975, hemos concedido autorización para 15 locales comerciales e industriales. Pienso que la construcción sigue un ritmo bastante estimable, surgiendo nuevas edificaciones que en algunos sectores dan un aspecto más modernista al casco urbano.

### ● Optimismo de futuro

—Finalmente, ¿cuáles son las perspectivas de cara al futuro?

—Creo que ante todo debemos tener plena conciencia de nuestras propias posibilidades y, con ello, una decidida fe en el futuro. Bechí es un pueblo en proceso de desarrollo, en constante progreso, y creo que tenemos motivos para mantener un marcado optimismo. Por parte de la corporación, estamos dispuestos a hacer todo lo posible para impulsar este desarrollo, y a la hora de planificar, no queremos quedarnos cortos. Pensamos ya en una población futura en torno a los diez mil habitantes, disponiendo los servicios para, mediante las oportunas ampliaciones a que hubiere lugar, estar preparados para satisfacer la demanda de esta población del mañana.

## Instalación del pozo de agua potable, necesidad de un nuevo colegio nacional y centro de higiene rural, principales temas de la agenda Municipal

### ● Presupuesto municipal: 16.515.833 pesetas

El presupuesto municipal ordinario asciende a 16.515.833 pesetas, parificado en gastos e ingresos. El principal capítulo, cerca de siete millones, corresponde a gastos de personal y prestaciones, consignándose cuatro millones y medio para gastos de servicios. En los ingresos figuran más de seis millones y medio en tasas y cerca de dos millones y medio en impuestos indirectos, así como unos cuatro millones en subvenciones y participaciones en ingresos del Estado.

chí más de nueve millones de pesetas. Un millón corresponde a la ampliación de la estación depuradora de aguas residuales, y ocho millones a las obras de ampliación del abastecimiento de agua, construcción de un nuevo depósito, grupo elevador e instalación del nuevo pozo para agua potable. Esta última es una mejora que está en marcha, y para la cual el Ayuntamiento ha previsto un presupuesto extraordinario de tres millones de pesetas.

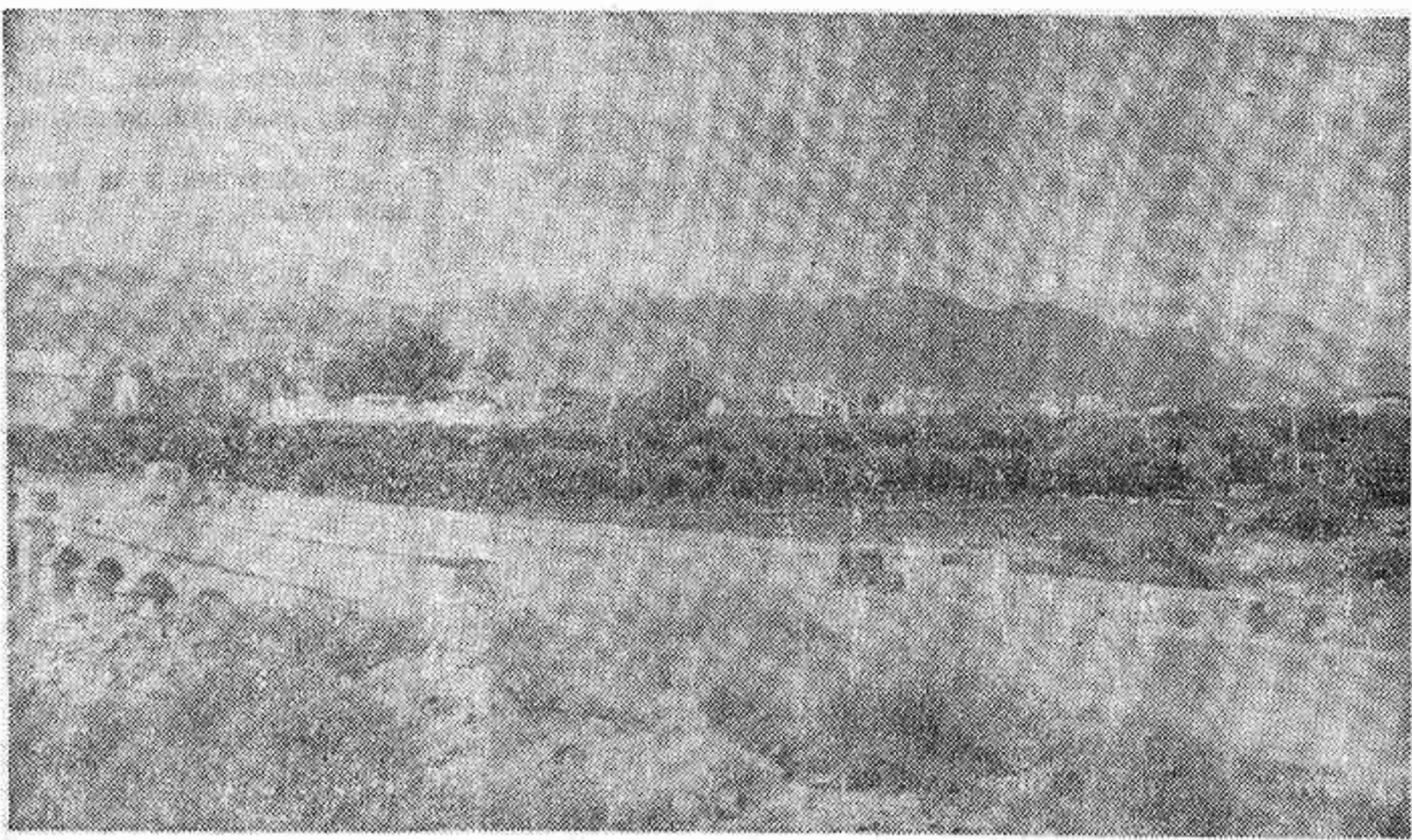
### ● Proyectos en marcha

—En cuanto a los proyectos en marcha, cabe nos prede...

tar dos o tres aulas provisionales, pues los grupos actuales son ya insuficientes para acoger a todo el censo escolar. Es indudable que necesitamos un nuevo colegio nacional y, en este aspecto, ya nos hemos dirigido en varias ocasiones a la delegación provincial del ministerio de Educación y Ciencia.

### ● Panorama de la vida local

Es indudable que Bechí se encuentra en un momento crucial de cara al futuro. En el aspecto socio-económico tanto la agricultura como la industria constituyen pilares fundamentales en la



economía local. Si nos atenemos al censo laboral, en agricultura se cuentan 610 productores y

Respecto a las obras, últimamente—según nos explicó el alcalde—, se han invertido en Be-

—Son muchos, y, por supuesto, en algún caso muy ambiciosos. En este aspecto, contamos con un préstamo de trece millones de pesetas del Banco de Crédito Local de España. Respecto a las obras, son las siguientes: Urbanización de las avenidas J. Duvalde, José Antonio y San José Obrero, así como del sector sur de la zona de ensanche, la instalación del pozo y una nueva fase. En conjunto representan un presupuesto que oscila en torno a los veinte millones de pesetas.

### ● Desarrollo industrial

Ya nos hemos referido al importante desarrollo industrial que se ha producido en Bechí en el transcurso de los últimos años. Hoy se cuentan más de veinte empresas en este sector, y en poco más de un lustro, entraron en funcionamiento dos fábricas de azulejos cerámicos, una de cajas de cartón, un ma-

# BECHI EN CIFRAS

- Habitantes: 4.490. (Aumento de 1.583 con relación a 1960).
- Mayores de 15 años: 1.225.
- De 15 a 30 años: 713.
- Mayores de 30 años: 2.552.
- Censo laboral: 1.941 trabajadores.
- Agrícolas: 610.
- Construcción: 66.
- Industria: 600.
- Comercio: 35.
- Servicios: 53.
- Ganadería: 7.
- Oficinas: 40.
- Almacenes naranjas: 530.
- Propietarios agrícolas: 1.115.

### ● AGRICULTURA

- Naranjos: 1.250 Has., con una producción de 25.890 Tm.
- Melocotones: 12 Has., con producción de 144 Tm.
- Secano no productivo: 435 Has.
- Pozos de riego: 23.
- Carros agrícolas: 10.
- Motocultores: 420.

### ● INDUSTRIA

- Instalaciones en total: 21.
- Azulejo cerámico: 5.
- Reparación vehículos: 5.
- Imprentas: 2.
- Pavimento cerámico: 1.
- Cajas cartón: 1.
- Piedra artificial: 1.
- Tratamiento y saneamiento de frutales: 1.
- Cerrajería: 1.
- Fontanería: 1.
- Matadero reses porcinas: 1.

### ● COMERCIO

- Establecimientos: 68. Destacan por su número 17 tiendas de comestibles, 11 cafeterías, 8 carnicerías, 6 panaderías y 5 mercaderías.

### ● ENSEÑANZA

- Censo escolar E.G.B.: 850 alumnos. (Primera etapa, 460, y segunda etapa, 346. Párvulos, 100).
- Aulas: 21.
- Maestros: 22.
- Enseñanza Media: Colegio Libre Adoptado, de 8 aulas, con 60 alumnos, procedentes de Bechí y Esilda.

### ● CONSTRUCCION

- En 1975: Se concedieron 156 licencias de obras, con presupuesto de más de 18 millones de pesetas.
- Del 1 de septiembre de 1975 al 31 de agosto de 1976: Se concedieron 165 licencias, con presupuesto global de más de 22 millones.
- Viviendas construidas desde el 1 de septiembre de 1975: 46.

### ● AYUNTAMIENTO

- Presupuesto municipal: 16.515.833 pesetas.
- Presupuesto extraordinario: 3.000.000 pesetas. (Instalación del nuevo pozo de agua potable).
- Obras realizadas en el último año: Ampliación estación depuradora (un millón de pesetas, de presupuesto) y ampliación abastecimiento agua potable (5 millones).
- Proyectos en marcha: Obras por un importe total de cerca de 18 millones de pesetas.

## IMPORTANTE EMPRESA DEDICADA A LA VENTA DE ESTANTERIAS Y EQUIPO PARA COMERCIOS

Precisa

## VENDEDOR

PARA CASTELLON Y PROVINCIA

- Servicio Militar cumplido.
- Se requiere cultura y conocimientos comerciales - administrativos de nivel medio.
- Remuneración adecuada, según aptitudes.

Los interesados, dirigirse por escrito acompañado de historial personal y profesional a ORGA - Organizadores Generales Asociados, S. L. - Calle Mayor, 44 - 1.ª CASTELLON, que asesorará en la selección.

(R. O. C., núm. CS-7972.)

ORGA

Selección



TELEVISION

PROGRAMAS DESTACADOS EL CINE EN CASA

PELICULAS DE LA SEMANA

CON OTRO ACENTO: GUATEMALA y por el Primer Programa el espacio «Con otro acento», que se emite a las 23 horas, estará dedicado a Guatemala. En este programa se ofrecerán los últi-

mos vestigios de la cultura maya: La Ciudad Pical, Guatemala, Chicicastenango, y el Lago Atitlán.

MAS ALLA:

«CASAS ENCANTADAS»

El viernes 24 de septiembre a las 22 horas y por el Segundo Programa se emitirá un nuevo espacio de MAS ALLA titulado «Casas encantadas». Con este programa, la serie vuelve al terreno de la parapsicología. Existen casas donde los objetos se mueven solos sin que aparentemente nadie les toque, como la casa encantada de Zaragoza, algunas de Madrid y el conocido caso «Rosenheim». Todos estos temas serán presentados en este programa.

«MARIPOSAS» (Pillango)

El martes 21 de septiembre, en la programación de noche y por el primer programa, Televisión Española ofrecerá la película «Mariposas», dirigida por Karoly Estergalys e interpretada por Vera Venczel y Andras Kozalk, y que trata de un joven campesino, sumido en la pobreza, que se enamora de Zsussika, también pobre. Las familias de uno y otro se oponen a su amor. Para

separarlos, los padres de Jóska le empujan a una boda con una muchacha rica.

La cinematografía húngara fue nacionalizada en 1948, pero los criterios de Stalin y sus seguidores condujeron a los artistas auténticos a un callejón sin salida. A partir de 1954 los temas se liberalizan y aparece en las películas nacionales una tenue poesía de la vida cotidiana, y una despiadada denuncia a ciertas formas de vida. Más tarde, en 1955, hizo su entrada una joven generación de realizadores, que no había podido expresar antes sus preocupaciones en la pantalla a causa del anquilosamiento del sistema de producción y de las trabas burocráticas. Hungría contaba en 1964 con 803 salas de cine para una población de 10 millones de habitantes.

El otro actor principal, Michael Caine, es inglés de nacimiento, y abandonó muy joven sus estudios para dedicarse a la profesión de actor. Después de una larga serie de actuaciones episódicas en comedias de escasa categoría y de una estancia en París, tuvo su primera oportunidad al sustituir con éxito a Peter O'Toole en las representaciones de «The Long, The Short and the Tall». Poco después hizo un brillante «debut» en la pantalla al encarnar al afectado oficial de «Zulu». Pero fue su creación del insolente y desgarbado Harry Palmer en «Ipcress» de Sidney J. Furie, la que le abrió las puertas de la celebridad. Desde entonces protagonizó «Alfie» de Lawis Gilbert; «Funeral en Berlín», «Ladrona por amor»,... «El último valle».

FENWICK

PARA SU NUEVA DELEGACION EN CASTELLON

PRECISA

MECANICOS

SE EXIGE:

- Disposición para desplazamientos dentro de la provincia.
Carnet de conducir de 2ª
Libre Servicio Militar.
Preferible residencia Castellón capital o limítrofes.
Conocimientos de hidráulica, diesel y electricidad.
Responsabilidad en su cometido.

SE OFRECE:

- Puesto estable.
Autonomía en su función.
Fijo en plantilla y Seguridad Social.
Curso de formación.

INTERESADOS. — Dirigirse a nuestra sucursal en Castellón, calle Guitarrista Fortea, núm. 4. Teléfono 22 28 66, el miércoles, día 22 de septiembre, de 11 a 2 y de 4 a 7. (Ref. Of. Col., 15.165.)

DOCUMENTAL:

«LA VERDADERA HISTORIA DE DRACULA»

Dentro del habitual espacio «Documental» que se emite el sábado 25 de septiembre a las 19 horas podremos ver «La verdadera historia de Dracula (Count Dracula: The True Story)». Hace quinientos años que los montes y valles de Transilvania fueron escenario de las correrías de uno de los personajes más crueles que ha tenido la historia. Vlad Dracul, Príncipe de Badagui quien, quizás por rencor a los boyardos que habían dado muerte a su padre, asoló la región matando y asesinando sin piedad; atormentando a Príncipes y Reyes, sometiendo ciudades y pueblos. Finalmente fue derrotado por las tropas turcas y enviada su cabeza al Sultán Mohamed. A partir del siglo XIX su nombre pasó a la leyenda asociándose su vampirismo con su sed de sangre, derramada a través de los años y que le valió el calificativo de «El Emperador».

INGRESE EN BANCA

preparándose eficazmente en su misma casa. Si Ud. tiene más de 16 años —no importa el sexo— puede conseguir un puesto de Auxiliar Administrativo de los que periódicamente se cubren en Bancos o Cajas de Ahorro. DISBANCA le ofrece su asesoramiento, y el curso más completo adaptado a los programas de ingreso. Infórmese hoy mismo, sin ningún compromiso por su parte.

DISBANCA. — ESTUDIOS BANCARIOS A DISTANCIA Apartado de Correos 1.650 VALENCIA

Cartelera de Espectáculos

CINE REX. — 7:30 y 10:30. «UNA VEZ NO BASTA». Panavision. Kirk Douglas - Alexis Smith. Mayores 18 años.
Mañana lunes. — «LA REBELION DE LAS SABINAS». Técnico color. «AGARRAME ESE FANTASMA». Bud Abbott y Lou Costello con las Hermanas Andrews.

CINE ASTORIA. — (Refrigerado). — 4:30, 7:30 y 10:30. «BRUCE LEE, EL REY DEL KUNG-FU». Técnico color. Ronald Brown y Big Yonny. Mayores 14 años y menores acompañados.
Mañana lunes. — «GARRAS ASESINAS». Técnico color. Michael Gough y Jeanne Cooper.

CINE AVENIDA. — (Refrigerado). — 4:30, 7:30 y 10:30. «EL IN... MORAL». Eastman color. Hermanos Calatrava y Mirta Miller. Mayores 18 años.
Mañana lunes. — «CUANDO CONCHITA SE ESCAPA... NO HAY TOCATA». Eastman color. María Luisa San José y Vic Winner.

CINE CONDAL 2. — (Climatizado). — Hoy, 4:30 y 7:30 tarde y 10:30 noche. «MI HOMBRE ES UN SALVAJE». Yves Montand y Catherine Deneuve. A. mayores 18 años.
Mañana lunes. — Estreno «RISA EN LA OSCURIDAD».

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy, domingo, 10:30 noche, estreno de la película «LA MUERTE LLEGA ARASTRANDO». Color. Con Robert Wood y Frank Braña. A. mayores 18 años.

TELE-SHOW CHARLES AZNAVOUR

Hoy, a las 20:00 horas, dentro del espacio TELE SHOW, que se emite por el Segundo Programa, se ofrecerá un recital en vivo de las canciones interpretadas por el famoso cantante francés Charles Aznavour, al que acompaña la Edmonton Symphony Orchestra.

Los «fans» de Charles Aznavour pasaron una velada inolvidable con uno de los más grandes cantantes románticos de nuestro tiempo, cuando actuó en un recital con dicha Orquesta. En él interpretó sus más conocidas canciones de amor, comenzando con «Le temps» que obtuvo tremendos aplausos, seguida de «Ciao Always ciao», «Happy anniversary», «Remember» y «No I Could Never Forget».

«LA BODA DE LOS PEQUEÑOS BURGUESES»

El martes 21 de septiembre y por el segundo programa, se emitirá, por primera vez en Televisión Española, la obra de Bertolt Brecht «La boda de los pequeños burgueses». La adaptación y realización es de Mercedes Villaret, siendo los actores: Carlos Estrada, María Luisa Ponte, Julieta Serrano, Angeles Moll, Antonio Canal, Nino Renovaes, Carlos Velat, Aurora García, José Sanz.

El argumento se basa en el banquete de bodas de una pareja de la baja burguesía. En una acción paralela se van derrumbando, tanto las relaciones personales de los distintos convidados como el espacio físico en que se desenvuelven. Todo antecede a un final caótico, que clarificará y dejará todo al revés.

Dentro de la obra teatral brechtiana, cabe distinguir varias épocas de interés muy diverso. La primera, de 1918 a 1928, reúne una abundante producción juvenil, de corte expresionista y de expresión crítica antiburguesa; después, hasta 1937, con «Los fusiles de la señora Carrar», sobre la guerra civil española, sitúa su período de didáctica marxista, que pretende ser, o hacer tomar, conciencia al espectador de una situación social y, por ello mismo, rehúsa la emoción mítica y la identificación sentimental del público con los personajes, haciendo un teatro «épico», un teatro en que más bien se cuentan las cosas en vez de hacerlas ocurrir directamente.

Con la llegada de el nazismo, Brecht debe exiliarse y en Alemania son prohibidas y perseguidas todas sus obras. Durante su destierro estuvo en varios países como Francia, Dinamarca, Finlandia, la Unión Soviética y finalmente USA. Durante su exilio, Brecht dedicó gran parte de sus energías sin abandonar la creación al monje del «Berliner Ensemble», la gran compañía que introdujo un nuevo sentido de la puesta en escena. El movimiento teatral por el personificado llegó a ser el más importante e interesante de toda la escena europea. Sus composiciones líricas se han hecho muy populares entre el pueblo alemán y varios de sus dramas están sin duda destinados a pasar al repertorio del teatro dramático como lo más representativo de nuestra época.

«EL ULTIMO VALLE»

El jueves día 23 de septiembre, y por el primer programa, se emitirá la película de James Clavell «El último valle» (1971). Los intérpretes principales son Omar Shariff, Michael Caine y Florida Bolkan. En 1618 se inicia la Guerra de los Treinta Años. La que empezó siendo una contienda religiosa entre católicos y protestantes degeneró en un enfrentamiento estrictamente político. La desolación enseñorea Europa. Sólo un valle, en el corazón de Alemania, ha quedado preservado de los horrores de la guerra. Omar Shariff nació en Alejandria en 1932. Hijo de un importador de maderas, fue descubierta por el director Yuseff Chahin, el cual lo presentó en la pantalla en 1953 con el filme «Sara'a fil wadi» (Cielo del infierno). Seguidamente trabajó en 24 filmes egipcios y dos coproducciones francesas, una de ellas «Goha», de Jacques Baratier, causó una gran impresión en Cannes. Su presencia y condiciones de actor le valieron un importante papel en «Laurence de Arabia» de David Lean, filme con el cual inició una fulgurante carrera internacional, que prosiguió con «La caída del Imperio Romano» de Anthony Mann; «El Rolls-Royce amarillo» y culminó en «Doctor Zivago», de David Lean. Mérecen destacarse entre la filmografía del actor «Mayerling», de Terence Young; «Una cita», de Sidney Lumet; «Hello Dolly», de Kone Kelly; «Ohe», de Richard Fleischer, y «El último valle», Jean Clavell.

SE TRASPASA

LOCAL COMERCIAL EN CALLE ENMEDIO. Razón: teléfono 21 52 64

LABORATORIO FARMACEUTICO Precisa DELEGADO PARA LA ZONA DE CASTELLON. A ser posible, relación con la clase médico-farmacéutica. Condiciones económicas, según aptitudes. Posibilidades de promoción dentro de la Empresa. Interesados, escribir enviando «Currículum Vitae» e indicando teléfono para concertar entrevista, al Apartado 37.036 de Madrid.

TORNEO NACIONAL RADIO ESCOLAR

Hoy domingo, 19 de septiembre a las 13:45 horas, Radio Nacional de España transmitirá por las emisoras de su Tercer programa la audición número veinticinco del VIII TORNEO NACIONAL RADIO ESCOLAR. En este programa número veinticinco de la fase nacional del «Torneo», actuarán el CORO ESCOLAR del Colegio de Prácticas Femenino de la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de EGB, de Avila; el PEQUEÑO CONJUNTO INSTRUMENTAL del Colegio «Clavell», de Raimat (Lérida) y el CORO ESCOLAR del Colegio «Apostol Santiago», de Santiago de Compostela (La Coruña).

programas: IWA

Table with program listings for IWA. Columns include time, program name, and channel. Includes sections for 'PRIMER PROGRAMA Canal VHF', 'SEGUNDO PROGRAMA Canal UHF', and 'LUNES'.

EXPOSICION ITINERANTE:

UNA MUESTRA ARTISTICA POR CATALUNA

El sábado 25 de septiembre y por el Primer Programa se emitirá a las 19:45 un programa dedicado a la pintura y escultura actuales. El guión y realización es de Alberto Vidal. Este programa realizado en la Diputación Provincial de Barcelona recoge un ambicioso plan de adquisiciones de pinturas y esculturas actuales en colaboración con las Galerías de Arte. Las obras se exhiben en una exposición que recorre la geografía catalana y que será, en un futuro próximo, el soporte material necesario para un estudio sociológico del arte contemporáneo.

CINE CLUB:

«SIERRA MALDITA» (1954)

El miércoles 22, dentro del espacio Cine Club que se emite por el Segundo Programa, se ofrecerá la película original de Laseo y Dibidos, «Sierra Maldita». Está dirigida por Antonio del Amo en 1954 e interpretada por Rubén Rojo, Lina Rosales, José Guardiola, José Sepúlveda, Manuel Zarzo y Miguel Gómez.

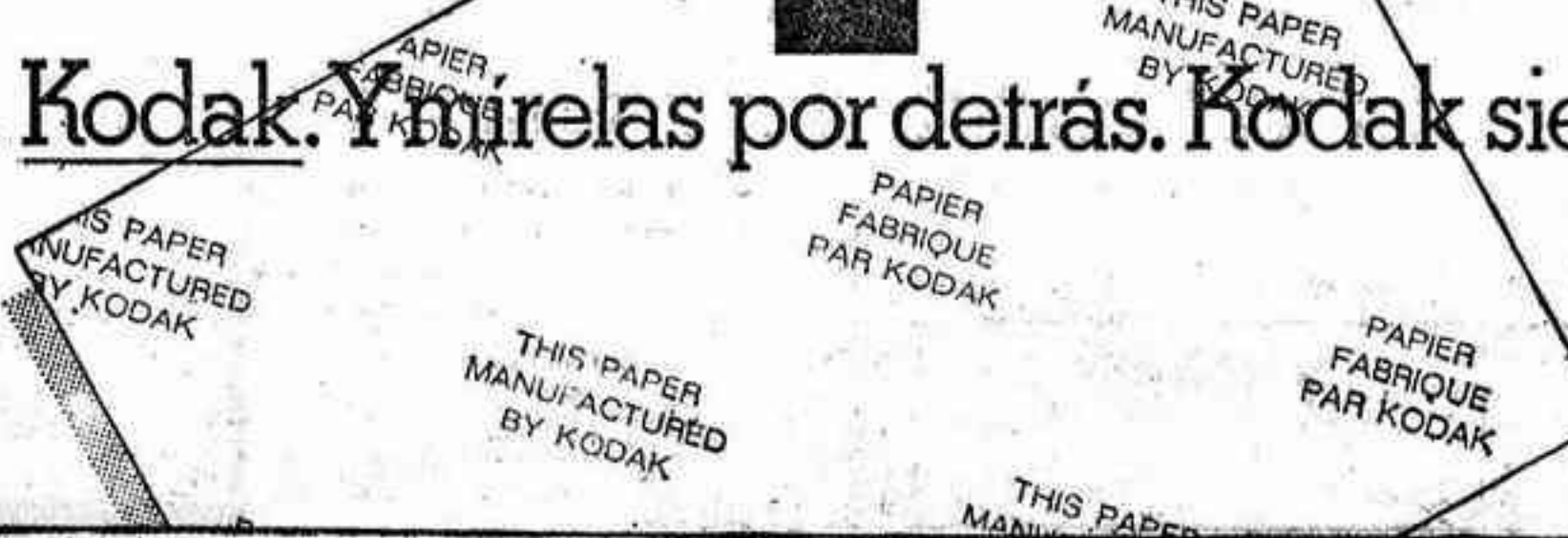
La leyenda de un risco maldito de la serranía —La Niña Negra— sigue gravitando sobre el vecindario de Puebla de Ariba, cuyas mujeres sufren la «maldición» de ser estériles. Una de estas mujeres —Cruz— se atreve a desafiar a la leyenda casándose con Juan, vecino de un pueblo próximo, que se dedica al carbón en la sierra. Para esquivar el cerco a que se ve sometida su mujer, Juan se la lleva con él.

«NICE'S ALL STARS» EN JAZZ VIVO

Dentro del espacio «Jazz Vivo» que se emite los jueves, a las 22:00 horas por el Segundo Programa, se ofrecerá la actuación del grupo «Nice's all Stars» en el reciente Festival de Jazz celebrado en Sitges. Componen este grupo: Doc Cheatum, Wick Dickenson, Eddie Barafield, Hank Jones, George Duivier, Panamá Francis, Carrie Smith.

Pida Papel Kodak

Pida sus fotos en Papel Kodak. Y mirelas por detrás. Kodak siempre firma su papel.



# AMERIDADES

## EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(DEL 19 AL 25 DE SEPTIEMBRE)

### Los mejores signos de la semana



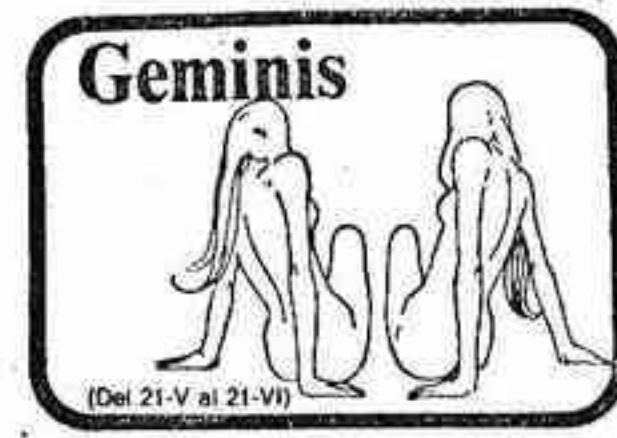
**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Advertirá cierta inclinación al romance y a la compañía del sexo opuesto. Su temperamento generoso, siempre presente en los momentos necesarios, le permitirá ayudar a personas que se sienten desdichadas. Finalice todos los proyectos que tiene pendientes.



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)

Aproveche la semana para conocer a esa gente que vive cerca de usted, y se tropezará con personas muy interesantes. Busque la forma de desarrollar plenamente su capacidad intelectual. En el terreno laboral y económico no se producirá ningún altibajo.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

Si bien tendrá que superar unas pruebas difíciles y aguantar un disgusto, al final todo será para bien. Piense que sus anhelos, referentes al corazón, serán satisfechos en una fecha no muy lejana. Empiece a pensar en nuevas fuentes de trabajo.

### Los signos normales de la semana



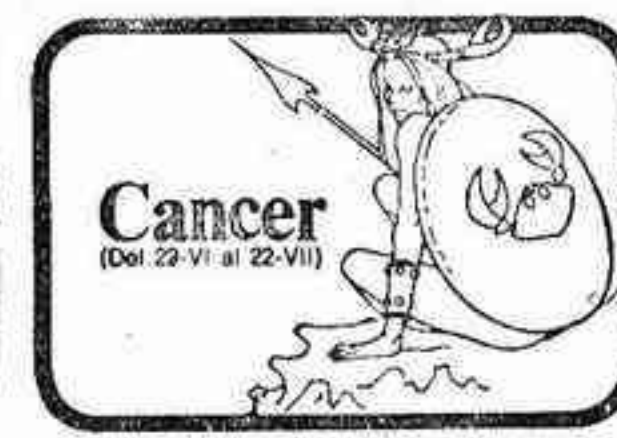
**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Tome las cosas con tranquilidad, pues la solución a sus dificultades no tardará en aparecer en forma de un regalo o de la devolución de un préstamo. Mantenga la rutina, sin someterse a ningún riesgo innecesario. Transforme su escepticismo en una gran confianza.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Tendrá que analizar sus sentimientos, con el fin de obtener una conclusión definitiva. Cuide-se de esa falsa atracción que le amenazará, entre el lunes y el jueves, pues una conducta precipitada le alejará definitivamente de quien realmente le interesa.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Avanzará en sus logros personales, gracias a que al fin se decidirá a emprender ese proyecto que ha venido madurando desde hace tiempo. Pero no le ocurrirá lo mismo en el amoroso, debido a que pasará por una etapa de indiferencia y de dejarse llevar.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

Se sentirá carente de energías y con deseos de aplazar sus planes. Vaya al médico sin más demoras. También sentirá una gran frustración, debido a la poca colaboración que recibe de sus amistades. Tenga presente que esta situación no se prolongará demasiado.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Mantenga en secreto sus proyectos, sobre todo los más ambiciosos. Deje de prestar atención a esos amigos que no están bien informados de lo que usted necesita realmente. Alguna persona mayor, acaso un familiar, le ocasionará una gran preocupación.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Los nervios le ocasionarán un leve conflicto, que puede agrandarse con su imaginación. En estas fechas sus armas más poderosas serán la simpatía y la comprensión. Abandona los cambios en el terreno económico, pues todas las ventajas sólo alcanzarán a sus sentimientos.

### Los peores signos de la semana



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

El sendero amoroso presentará un panorama cambiante, pues le rondará la indecisión y la irritabilidad. Actúe moderadamente el jueves y el domingo, para no sentir el asalto de los celos y de las dudas. Además, un leve problema familiar puede quitarle el sueño.



**Piscis**  
(Del 19-II al 20-III)

Semana de incertidumbre y a la vez de dinamismo: la energía acumulada impondrá una gran cautela. Tendrá que controlar los impulsos que le invitarán a buscar el roce verbal con su pareja. Deje de ir en contra de las normas establecidas, y no planee nada fuera de lo habitual.

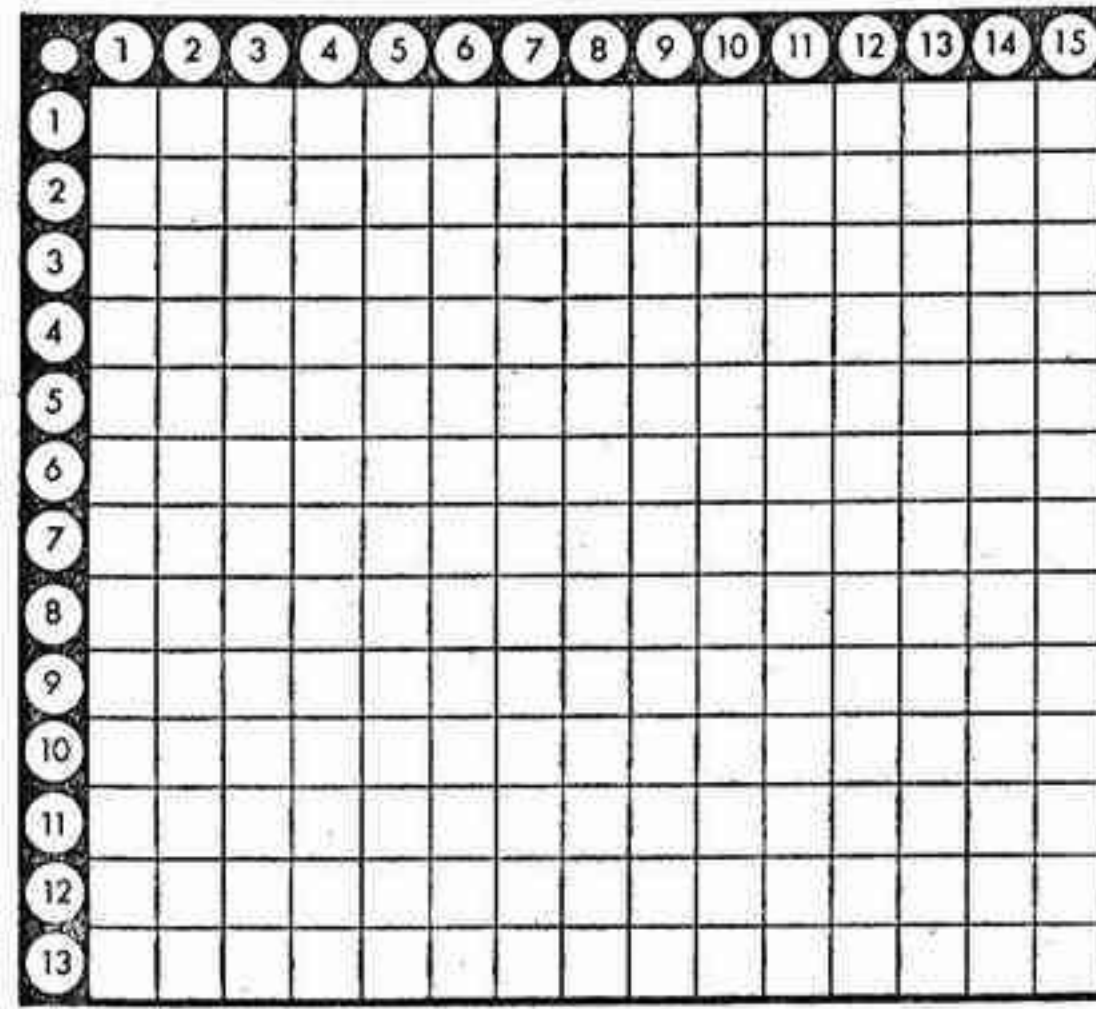


**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Aparecerán pequeños malestares físicos, y unos engorrosos accidentes dentro y fuera de su casa. Manténgase alerta a la hora de trabajar con aparatos eléctricos. Si conduce un automóvil, tenga los pies bien apoyados en el suelo.

## PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

### CRUCIGRAMA BLANCO

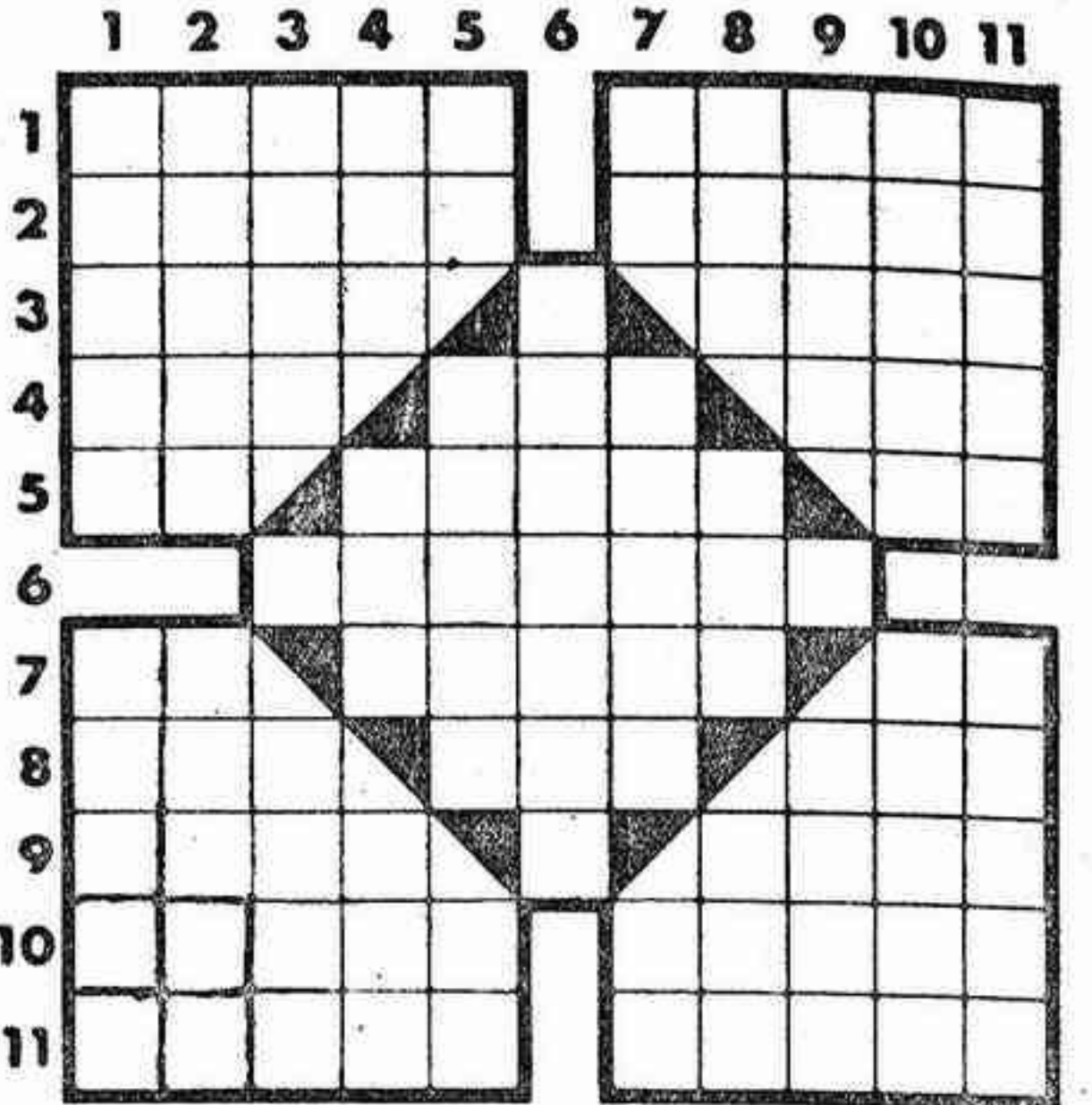


(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 23 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE)

**HORIZONTALES.** — 1: Baile regional andaluz. Dar o manifestar juicios.— 2: Persiguiéranos con insistencia. Conjunto de personas reunidas para cantar.— 3: Hacer saber judicialmente una cosa. En plural, suceso, acontecimiento.— 4: En plural, y en femenino, individuo de un pueblo bárbaro que invadió España en el siglo V. Cubriérala, abrigárala con ropa.— 5: Símbolo químico del molibdeno. Abreviatura de punto cardinal. Repitamos. Número romano.— 6: Río español afluente del Ebro. En plural, rica, copiosa. Nombre de letra.— 7: En Chile, nombre popular de una planta mirtácea de cuyas ramas se extrae cierta materia tintórea. En plural, manantial.— 8: Figurado, fortalece-la, vigorízala. En plural, larva de las mariposas.— 9: Río del noroeste de Rusia, tributario del mar Blanco. En plural, a propósito para asarse.— 10: Vocal. Duetista. Preposición inseparable que significa «por causa». Atenuado. Vocal.— 11: Pensársese, Castañidad.— 12: Limitolas. Villa de la provincia de Huesca.— 13: Base orgánica colorante. Plantigrados.

**VERTICALES.** — 1: En femenino, natural de cierto país americano. Querere.— 2: Relativo a la parte de la Biología que estudia el modo de vivir. Repetición de un sonido.— 3: En Chile, anzuelo para pescar jibias. Entristecidos.— 4: Río de Italia, que desemboca en el mar Adriático. Ermitaño.— 5: Tambor que se usa en las islas Tonga. Trágico ateniense, discípulo de Sócrates (448-401 a. de J.C.).— 6: Enfermedad que se caracteriza por una inflamación de la piel. Yerno de Mahoma. 7: Al revés, hijo de Manés y marido de Calíroé. Hurta con engaño. Relativo a la boca.— 8: Excomunión. Dícese del descendiente de Abul-Abas.— 9: Rezáranos. Abreviatura de punto cardinal Símbolo químico del nitrógeno.— 10: Existe. Figurado, examínarámela.— 11: Consonante. Dios de los amonitas. Incertidumbre. Vocal.— 12: Hijo de Dédalo que huyó de Creta. Natural de Vélez Blanco.— 13: Expulsos por la respiración lo que te molesta en el pecho. En plural, extrañeza.— 14: Cierta explosivo. Descanso. Comedimento.— 15: Apellido de un pintor madrileño (1836-1873). Espuertas grandes.

### CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Cierta hidrocarburo. En M... administrador de una función pia.— 2: Aprendiz, novicio. En silencio una cosa.— 3: Licor. Preposición. Hilera, fila.— 4: Scrupiente de gran tamaño. Medida antigua de longitud. Al revés, onda.— 5: Cierta nudo que se hace en los cabos. Oveja que cria un cordero de otra madre. Símbolo del osmio.— 6: Azaroso, de mal agüero.— 7: Preposición inseparable. Muestra sumisión y respeto. Interjección familiar.— 8: Alimento hecho con trigo. Metal precioso. Cualquier zumo cocido hasta que tome la consistencia del jarabe.— 9: Avutarda. Punto Cardinal. Sustancia gomosa y sacarina que se utiliza como purgante.— 10: Aflicción del ánimo. Al revés, dice e del caballo que tiene poca cola.— 11: Femenino, que tiene huesos, Sábalo.

**VERTICALES.** — 1: Al revés, cérrigo de órdenes menores. Falto de pies.— 2: En algunas partes, lagaces. En plural, hombre necio o rústico.— 3: Composición musical. Vocal. Río de Egipto.— 4: Dativo o acusativo del pronombre personal de primera persona, en plural. Dueña. Señal de socorro.— 5: Al revés, negación. Dialecto de la lengua griega. Dios egipcio.— 6: Pagaré.— 7: Punto cardinal comprendido entre el Norte y el Oeste. Apunto. Matricula de coche española.— 8: Quiere. Jugo que fluye de diversas plantas umbelíferas. Número.— 9: Háblala. Vocal. Dícese de las cosas cuyas partes están separadas más de lo regular.— 10: Italiano. Ciertas figuras geométricas.— 11: Raidos. Planta muscaca de cuyas hojas se saca un filamento textil

### SOLUCIONES, EL PROXIMO MARTES

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA DE AYER

**HORIZONTALES.** — 1: Malacolta.— 2: Eméritos. S.— 3: Navajeo. Li.— 4: Arelar. Sil.— 5: Ida. Osams.— 6: Alasa. Ali.— 7: Lid. Parata.— 8: As. Retaras.— 9: N. Sorapata.— 10: Ocaso. Encs.

**VERTICALES.** — 1: Mena. Alano.— 2: Amarillis. C.— 3: Levedad. Sa.— 4: Aralas. Ros.— 5: Cija. Apero.— 6: Otero. Ata.— 7: Loo. Sarape.— 8: Is. Salaran.— 9: T. Limitate.— 10: Asile. Asas.

## LOS ESTRENOS DE LA SEMANA

#### CINE ASTORIA

##### GARRAS ASESINAS

Un zoológico de carácter particular en una ciudad norteamericana es el centro de esta película en la cual su personaje principal es un hombre profundamente amante de los animales hasta rayar con la locura. Celos, pasiones y una ojeada de crímenes que invade rápidamente las calles de Hollywood sintetizan las acciones más importantes que tienen lugar en este film dirigido por Robert Gordon e interpretado por Michael Gough, Jeanne Cooper, Rod Lauren y Virginia Grey.

#### CINE AVENIDA

##### «CUANDO CONCHITA SE ESCAPA... NO HAY TOCATA»

Un encredo entre travestis, homosexuales, capitanes de empresa y secretarías constituye el núcleo esencial de esta comedia de acción. La historia comienza a partir de un suceso y se deriva de las consecuencias de este hecho policial que comienzan a intervenir un fotógrafo y un reportero. El guión está basado en la novela «reportero de sucesos» de J. A. Valdeón y la película está interpretada por María Luisa San José, Vio Winer, Máximo Valverde, Rafael Hernández, Bárbara Rey, Carmen Platero.

#### CINE CONDAL

##### «RISA EN LA OSCURIDAD»

Un drama pasional, encarnado en la figura del joven actor Nicol Williamson y dirigido por Tony Richardson. Oscar a la mejor dirección y a la mejor película por el film «Tomás Jones» es el desenlace de la trama dedicada a relatar la trágica circunstancia humana que vive un hombre ciego atormentado por los celos. «Risa en la oscuridad» es la vida de este hombre, sin Edward More, un acaudalado experto en pintura y arte.

### MUEBLES TERRAZA Y JARDIN

Foldos Tárrago  
Enmedio, 50 Tel. 22 47 45

tegran el reparto de este film, además de Nicol Williamson, Anna Karina, Jean-Claude Drouot, Peter Bowles y Sian Phillips.

#### CINE REX

##### «CARNAVAL DE LAS AGUILAS»

Pilotos exhibicionistas de la postguerra europea de 1914, se dedican a vuelos acrobáticos de graves riesgos que son observados con estupor por el público de diversas poblaciones. Todo transcurre en un pequeño pueblo de Middle West de los años 20 y como un reflejo de aquellos circos del espacio que durante la década de los años veinte eran una de las más grandes diversiones en Estados Unidos. Con Robert Redford en el papel del intrépido Waldo Pepper, esta película fue producida y dirigida por George Roy Hill y basada en una historia que el mismo creó.

#### CINE RIALTO

##### «AGARRAME ESE FANTASMA»

Abbott y Costello son los dos intérpretes principales de esta película en la que, de la noche a la mañana dos pobres empleados de una gasolinera transforman su vida después de no pocas peripecias.

Personajes como estos, junto a Mische Auer y las hermanas Andrews, significan que el film no es precisamente de llantos.

Complicadas historias, huidas, persecuciones policíacas y la singular herencia de un gangster, en medio de numerosas situaciones cómicas, constituyen lo más característico de este film.

#### SABOYA

##### «LA NOCHE DE LOS CIEN PAJAROS»

Un drama encarnado por Carmen Sevilla, Javier Escrivá y Agata Lys y encerrado en un triángulo amoroso sintetiza el fundamento de este film dirigido por Rafael Marchent y basado en la comedia de Jaime Salom. Un universitario, una carnicera y una pintora, son los encargados de demostrar la serie de circunstancias sociales y humanas que se conjugan en «la noche de los cien pájaros». Integran también el reparto Florinda Chico, Emiliano Redondo y Jorge Rigan.

## ASTORIA

LUNES 7'30 y 10'30

### ESTRENO

¡UNA OLEADA DE TERROR INVADE LAS CALLES DE HOLLYWOOD!



## GARRAS ASESINAS

MICHAEL GOUGH JEANNE COOPER ROD LAUREN VIRGINIA GREY

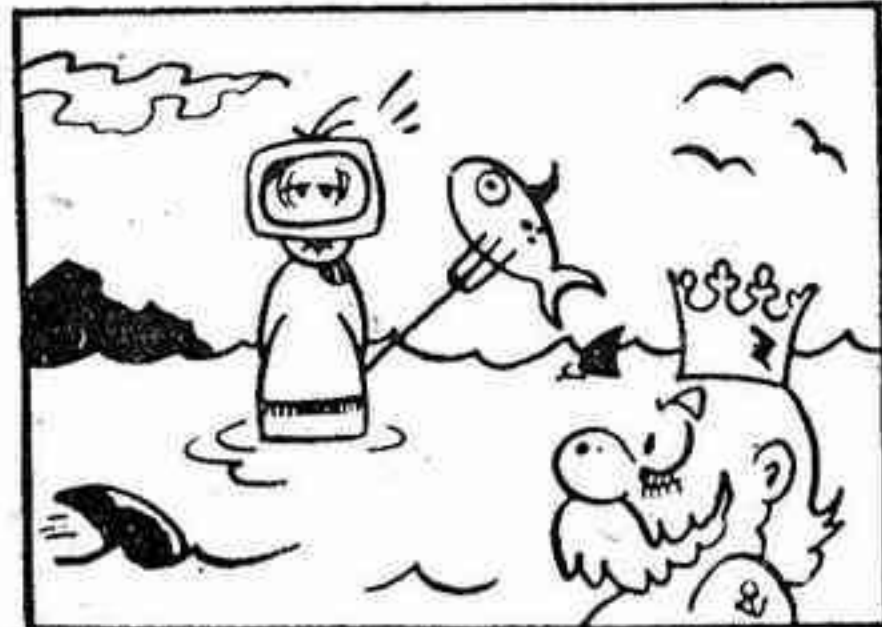
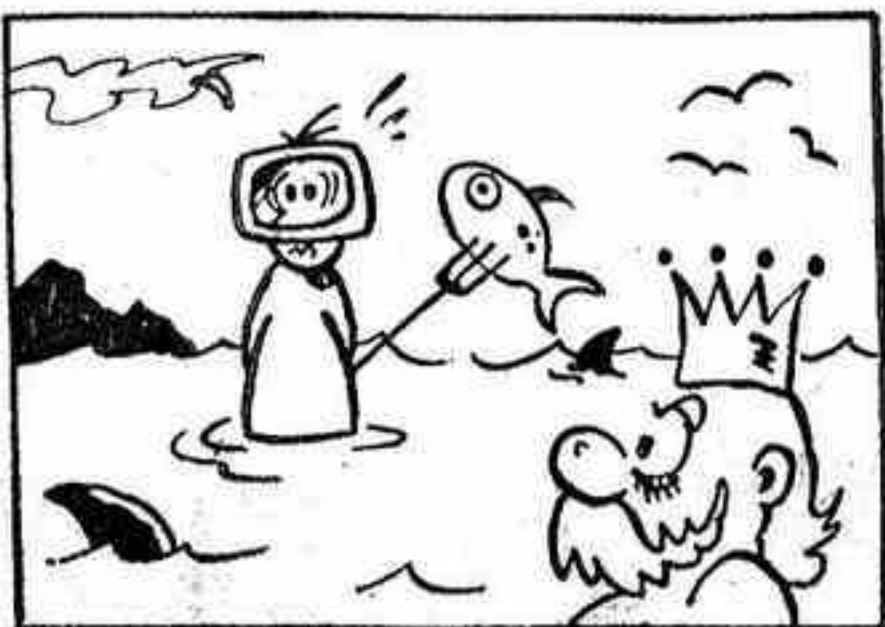
dirigido por ROBERT GORDON producido por HERMAN COHEN COLOR PASTELIN

PASION... CELOS... ODIOS Y CRIMENES  
¿ERA UN ASESINO, UN PERTURBADO MENTAL O UN FANATICO?

— oOo —  
A. MAYORES 18 AÑOS  
Y 14 ACOMPAÑADOS

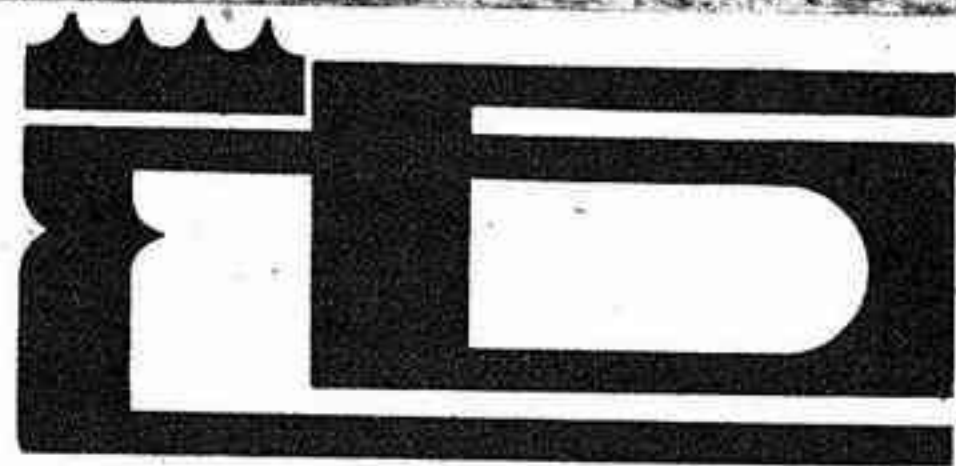
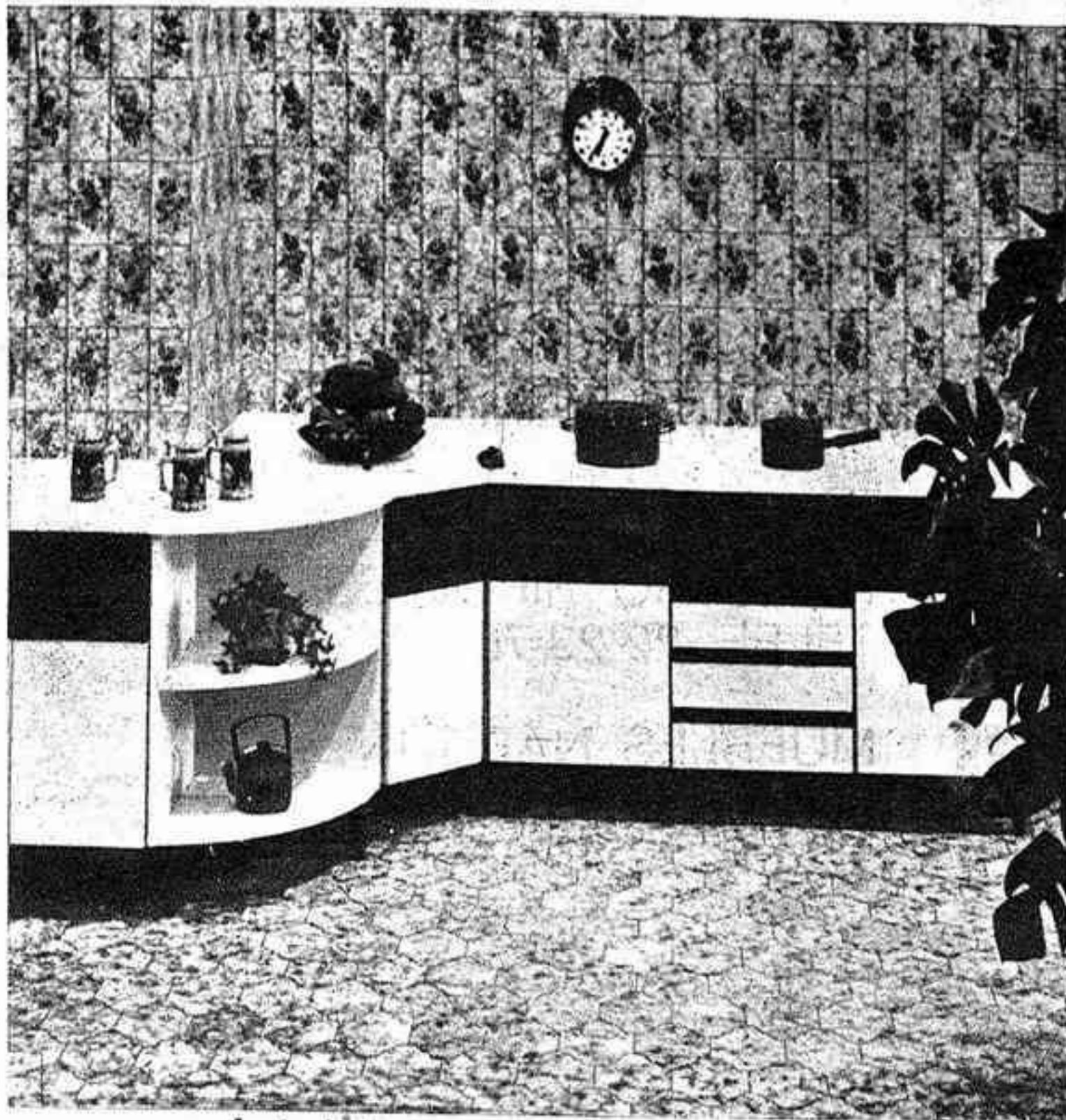
## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES

Trate de descubrir los siete errores que diferencian a estos dos dibujos, aparentemente iguales.



### SOLUCION A LOS SIETE ERRORES

1: Nube. — 2: Pájaro. — 3: Mota del pez. — 4: Mota del pez. — 5: Mota del pez. — 6: Mota del pez. — 7: Mota del pez. — 8: Mota del pez.



# AZULEJOS BECHI, S. L.

FABRICA DE PAVIMENTOS  
REVESTIMIENTOS CERAMICOS

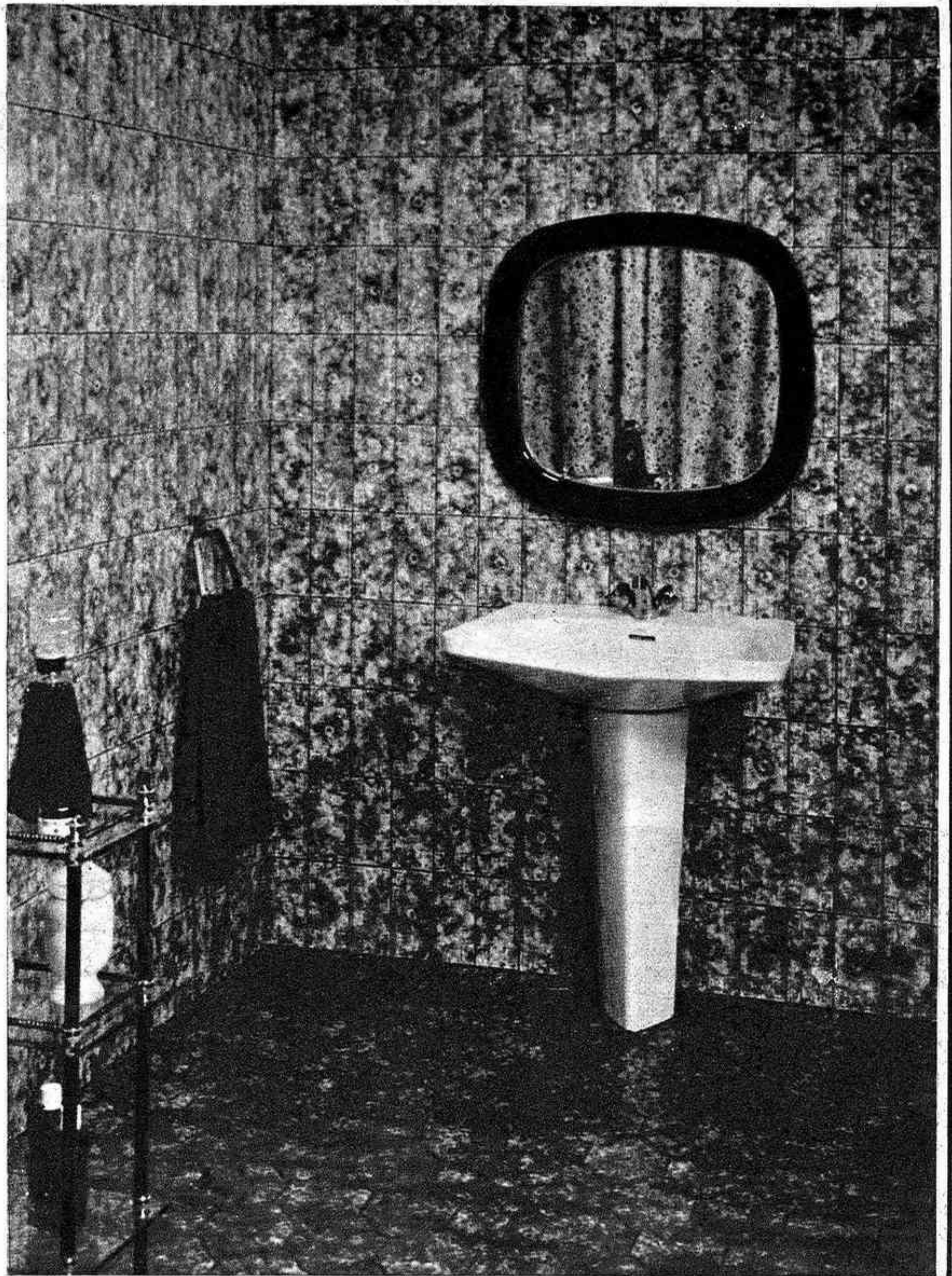
FABRICA Y OFICINAS:

AVENIDA REINA DE LOS APOSTOLES, S/N.

Teléfonos: 62-01-25 62-02-50

Télex: 65643 Bech-E — Telegramas: Azubechi

BECHI (CASTELLON) ESPAÑA



\*\*\*\*\*  
★ **Terraza "BRISAMAR"** ★  
★ **BECHI** ★

★ DOMINGO 19 11 NOCHE ★

★ PRESENTACION DE LA EXTRAORDINARIA ★

★ **MARY SANTPERE** ★

★ Y ORQUESTA MONTESOL ★

★ LUNES 20 11 NOCHE ★

★ **GRANDES BAILES** ★

★ Orquesta MANCY ★

★ ORQUESTA MONTESOL ★

★ CON LA COLABORACION DE LA VEDETE ★

★ **MARGOT ROJO** ★

★ JUEVES 23 11 NOCHE ★

★ A PETICION DEL PUBLICO ACTUACION ESPECIAL DE ★

★ **JUNE** ★

★ Y EL GRUPO SPIRITS ★

★ ACTUANDO EL HUMORISTA ★

★ **TOMMY CASTELS** ★  
\*\*\*\*\*

# Discoteca Marián-Club

BECHÍ

TODOS LOS DIAS  
**GRANDES BAILES**

DESDE LAS 6 DE LA TARDE

NOTA.-

CON LA ENTRADA DE LA TERRAZA BRISAMAR SE PODRA  
PASAR, SIN CARGO ALGUNO, A LA DISCOTECA MARIAN.

\*\*\*\*\*

# CINE **BECHI**

TOTALMENTE RENOVADO

NUEVO SISTEMA DE SONIDO

AIRE ACONDINADO

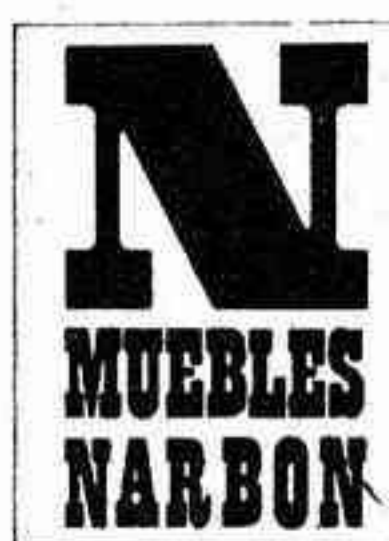
DURANTE LA SEMANA DE FIESTAS GRANDES ESTRENOS

# NARBON dibuja el perfil de su hogar.

Para un cómodo apartamento

Luz. Explotación de la verticalidad y la horizontalidad para aprovechar mejor el espacio. Y sobre todo comodidad; mucha comodidad.

He ahí los factores que NARBON ha tenido en cuenta en el diseño de sus muebles para apartamento.



NARBON SELECCION  
MAESTRO RIPOLLES, 30  
TELEF. 22 22 76

MUEBLES NARBON  
XIMENEZ, 10  
TELEF. 22 45 21

NARBON, UN ESTILO PARA CADA CIRCUNSTANCIA

